



HRVATSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO

Zagreb, listopad 2026. godine

PRAVILA O ANTIDOPINGU HRVATSKOG ZAVODA ZA JAVNO ZDRAVSTVO

UVOD

Predgovor

Ova Pravila o antidopingu (kasnije u tekstu: „Pravila“) usvojena su i primjenjuju se u skladu s pravima i obvezama Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo (dalje u tekstu: „HZJZ“), na temelju antidopinškog Kodeksa WADA-e (dalje u tekstu: *Kodeks*), definiranim Zakonom o zdravstvenoj zaštiti (NN 100/18, 125/19, 147/20, 119/22, 156/22, 33/23, 36/24, 102/25) te s ciljem ulaganja kontinuiranog napora HZJZ-a kako bi se iskorijenio doping u sportu u Republici Hrvatskoj.

Ova Pravila o antidopingu Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo čine sportska pravila kojima se reguliraju uvjeti bavljenja sportom.

Cilj ovih Pravila je globalna i usklađena provedba antidopinških pravila, a po svojoj se pravnoj naravi razlikuju od kaznenog i građanskog prava. Ne podliježu niti su ograničena bilo kakvim nacionalnim zahtjevima i pravnim standardima koji vrijede za kaznene ili građanske postupke, iako će se primjenjivati poštivajući načela razmjernosti i ljudska prava. Pri razmatranju činjenica i pravne osnove pojedinog slučaja, svi sudovi, arbitražni sudovi i druga pravosudna tijela trebaju biti svjesni zasebnosti tih Pravila kojima se provodi *Kodeks* i poštivati tu zasebnost, kao i činjenicu da ta Pravila predstavljaju konsenzus širokog spektra zainteresiranih strana širom svijeta o tome što je neophodno za zaštitu i osiguranje poštenog sporta.

Sukladno *Kodeksu*, HZJZ je odgovoran za provedbu svih aspekata *dopinške kontrole*. U skladu sa zahtjevima iz poglavlja 20. *Kodeksa*, HZJZ može delegirati bilo koji aspekt *dopinške kontrole* ili *edukacije* iz područja antidopinga *delegiranoj trećoj strani*. U tom slučaju, HZJZ će zahtijevati da *delegirana treća strana* provodi te aktivnosti u skladu s *Kodeksom*, *Međunarodnim standardima* i ovim Pravilima. Nadalje, HZJZ u svakom trenutku ostaje u potpunosti odgovoran za osiguravanje da se svi delegirani aspekti provode u skladu s *Kodeksom*. Kada je HZJZ delegirao svoje odgovornosti za provedbu dijela ili cjelokupne *dopinške kontrole delegiranoj trećoj strani*, svako upućivanje na HZJZ u ovim Pravilima, gdje je to primjenjivo i u okviru navedenog delegiranja, smatra se upućivanjem na tu *delegiranu treću stranu*. HZJZ može delegirati svoje odgovornosti odlučivanja u području *upravljanja rezultatima* Odjelu za antidoping CAS-a ili drugoj *delegiranoj trećoj strani*.

Neovisno o navedenom, HZJZ ne smije delegirati nijedan aspekt *dopinške kontrole* (uključujući, bez ograničenja, *testiranje* i *upravljanje rezultatima*) *delegiranoj trećoj strani* ako bi takva delegacija razumno mogla dovesti do mogućeg ili stvarnog sukoba interesa. Nadalje, zbog mogućeg sukoba interesa, HZJZ ne smije delegirati nijedan aspekt *dopinške kontrole* (uključujući, bez ograničenja, *testiranje* i *upravljanje rezultatima*) *nacionalnom savezu* niti bilo kojem drugom nacionalnom tijelu nadležnom za sport ili drugoj nacionalnoj sportskoj organizaciji.

Pojmovi označeni kurzivom u ovim Pravilima definirani su u Prilogu 1.

Osim ako je drugačije navedeno, upućivanja na odredbe odnose se na odredbe ovih Pravila.

Razlog postojanja *Kodeksa* i Pravila HZJZ-a

Borba protiv dopinga u sportu prvenstveno predstavlja etičko stajalište utemeljeno na viziji sportskog duha.

Antidopinški programi (programi borbe protiv dopinga) temelje se na potrebi za očuvanjem unutarnje vrijednosti sporta. Ta unutarnja vrijednost poznata je kao „sportski duh”: etičko nastojanje postizanja sportske izvrsnosti kroz predano usavršavanje prirodnih sposobnosti svakog *sportaša*.

Borba protiv dopinga u sportu nastoji očuvati sportski duh.

Antidopinškim programom nastoji se očuvati integritet sporta u smislu poštivanja pravila, ostalih natjecatelja, prava na pošteno natjecanje i vrijednosti čistog sporta u svijetu.

Sportski duh slavljenje je ljudskog duha, tijela i uma. Zrcali se u vrijednostima koje nalazimo u sportu i kroz sport. Te su vrijednosti:

- zajedništvo
- jednakost
- zabava i radost
- poštovanje
- solidarnost

Stoga, u sportskom duhu, *sportaši* pokazuju vrijednosti kao što su:

- postignuće
- predanost
- hrabrost
- disciplina
- izvrsnost u izvedbi
- poštena igra
- iskrenost
- osobna odgovornost

Jednako tako, *prateće osoblje sportaša* ima temeljnu ulogu u pokazivanju i promicanju tih vrijednosti, uključujući zabavu i radost sporta, kako bi se *sportašima* osigurala pozitivna sportska iskustva.

Antidopinški programi nastoje istodobno zaštititi zdravlje *sportaša* i pružiti *sportašima* mogućnost razvoja i izražavanja njihovih sportskih sposobnosti bez *korištenja zabranjenih tvari i metoda*.

Vrijednosti usađene u antidopinške programe uključuju:

- prava i obveze *sportaša* kako su utvrđeni u *Kodeksu*
- suradnju s drugima
- *edukaciju* i znanje
- pravičnost
- zdravlje
- poštovanje ljudskih prava
- poštovanje pravila, zakona i pravde

Sportski duh izražavamo poštenom igrom. Doping je u svojoj biti suprotan sportskom duhu.

Nacionalni antidopinški program

Republika Hrvatska je potpisnica Konvencije protiv dopinga Vijeća Europe (ETS br. 135, 1989.) od 1. ožujka 1993., te je obveznik provođenja njezinih odredbi i načela.

Republika Hrvatska potpisala je 5. ožujka 2003. godine Deklaraciju za borbu protiv dopinga u sportu („Kopenhaška deklaracija“) donesenu na 2. Svjetskoj konferenciji o dopingu u sportu (Kopenhagen, 2003.), čime je Republika Hrvatska prihvatila nadležnost *Svjetske antidopinške agencije* (dalje u tekstu: *WADA*) i *Kodeksa* kao temeljnog međunarodnog dokumenta za područje borbe protiv dopinga u sportu.

Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena je 2005. godine u sjedištu UNESCO-a u Parizu, a stupila je na snagu 1. veljače 2007. godine nakon što ju je ratificiralo 30 zemalja sukladno članku 37. Konvencije. Hrvatski sabor je na sjednici održanoj 6. srpnja 2007. godine donio Zakon o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u športu (NN Međunarodni ugovori 07/2007).

Uredbom Vlade Republike Hrvatske 2007. godine je osnovana Hrvatska antidopinška agencija (HADA). Godine 2010. HADA se kao pravni subjekt ukida te se pripaja Hrvatskom zavodu za toksikologiju (HZT). Time se naziv ustanove mijenja u Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping (HZTA).

Od 1. siječnja 2019. godine na snagu stupa Zakon o zdravstvenoj zaštiti (NN 100/18) kojim su propisane stručne i znanstvene djelatnosti antidopinga kao djelatnosti HZJZ-a. Danom stupanja na snagu ovoga Zakona HZJZ je preuzeo sva prava i obveze Hrvatskog zavoda za toksikologiju i antidoping.

Navedenim izmjenama HZJZ je, kao javna ustanova, preuzeo odgovornost obavljanja funkcije *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u Republici Hrvatskoj. U toj funkciji, a u skladu s odredbom 20.5.1 *Kodeksa*, te zahtjevima *operativne neovisnosti nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, HZJZ osobito ima potrebne ovlasti i odgovornost za neovisnost u svojim upravljačkim i operativnim aktivnostima u odnosu na sport i vladu. To, između ostalog, uključuje obvezu uspostavljanja odgovarajućih pravnih, organizacijskih, proceduralnih i/ili ugovornih zaštitnih mehanizama kako bi se spriječio svaki neprimjeren utjecaj, upletanje ili sudjelovanje u upravljanju ili operativnim aktivnostima, radi osiguravanja neovisne provedbe antidopinškog programa. To također uključuje zabranu bilo kakvog sudjelovanja u njegovim upravljačkim i operativnim aktivnostima od strane bilo koje *osobe* koja ima stvarni ili potencijalni sukob interesa u vezi s provedbom operativnih aktivnosti HZJZ-a, uključujući, bez ograničenja, slučajeve u kojima je takva *osoba* istodobno uključena

u upravljanje ili rad HZIZ-a te u upravljanje ili rad *nacionalnog saveza* ili druge nacionalne sportske organizacije ili državnog tijela nadležnog za sport ili borbu protiv dopinga.

Od 1. travnja 2023. na snagu je stupio Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zdravstvenoj zaštiti (NN 33/2023) čime su Pravila o antidopingu definirana kao provedbeni dokument za provođenje svih odredbi Kodeksa i s njime povezanih međunarodnih standarda. Time je ujedno ojačana pozicija za provođenje učinkovitog antidopinškog programa.

Područje primjene ovih Pravila

Ova Pravila se primjenjuju na:

- (a) HZIZ, uključujući članove upravnog vijeća, ravnatelje, službenike, više rukovoditelje i radnike, kao i radnike *delegiranih trećih strana*, koji su uključeni u bilo koji aspekt *dopinške kontrole*;
- (b) *nacionalne saveze* u Republici Hrvatskoj, uključujući njihove članove upravnih odbora, direktore, dužnosnike, više rukovoditelje i radnike;
- (c) *sljedeće sportaše, prateće osoblje sportaša* i druge *osobe* (uključujući *štićene osobe*), u svakom slučaju, neovisno o tome jesu li te *osobe* državljani ili rezidenti Republike Hrvatske ili u njoj imaju dozvolu boravka:
 - (I) sve *sportaše* i *prateće osoblje sportaša* koji su članovi ili nositelji licence bilo kojeg *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske ili bilo kojeg člana ili podružnice nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige);
 - (II) sve *sportaše* i *prateće osoblje sportaša* koji u tom svojstvu sudjeluju na *sportskim događajima, natjecanjima* i drugim aktivnostima koje organizira, saziva, ovlašćuje ili priznaje bilo koji *nacionalni savez* Republike Hrvatske ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige), neovisno o lokaciji održavanja;
 - (III) bilo kojeg drugog *sportaša* ili *prateću osobu sportaša* ili drugu *osobu* za koju je, na temelju akreditacije, licence, dozvole ili drugog ugovornog sporazuma ili drugačije, u borbi protiv dopinga nadležan bilo koji *nacionalni savez* Republike Hrvatske ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige);
 - (IV) sve *sportaše* i *prateće osoblje sportaša* koji sudjeluju u bilo kojem svojstvu u bilo kojim aktivnostima koje organizira, održava, saziva ili ovlašćuje organizator *nacionalnog sportskog događaja* ili nacionalne lige koja nije povezana s *nacionalnim savezom*;

[Komentar uz točku (iv): Ta organizacijska tijela treba uključiti u nacionalni antidopinški program.]

- (V) *rekreativne sportaše, tj. svaku osobu koja s ciljem rekreacije sudjeluje u sportskim ili fitnes aktivnostima, a koja se ne natječe na natjecanjima ili sportskim događajima koje organizira, priznaje ili kojih je domaćin nacionalni savez ili bilo koja pridružena ili nepridružena udruga, organizacija, klub, tim ili liga, i koja u roku od pet (5) godina prije počinjenja bilo kakvog kršenja antidopinškog pravila nije bila sportaš međunarodne razine (kako je definirano pravilima svakog Međunarodnog saveza u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje) ili sportaš nacionalne razine (kako je definirano od strane HZIJ-a ili druge nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje); nije u profesionalnom svojstvu djelovala u sportu; nastupala na međunarodnom ili nacionalnom sportskom događaju; nije predstavljala Republiku Hrvatsku ili bilo koju drugu zemlju na međunarodnom sportskom događaju u otvorenoj kategoriji; niti je bila uključena u bilo koju skupinu određenu za testiranje ili drugu skupinu sportaša koji su dužni slati podatke o lokaciji od strane bilo kojeg međunarodnog saveza, HZIJ-a ili druge nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.*

[Komentar uz pojam rekreativnog sportaša: U vezi s pojmom „u profesionalnom svojstvu“, dodatne smjernice mogu se pronaći u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima ili u smjernicama.]

[Komentar uz pojam rekreativnog sportaša: Pojam „otvorena kategorija“ namijenjen je isključivanju natjecanja koja su ograničena na juniorske ili dobne kategorije. Okolnosti u kojima se štice osoba, maloljetnik ili rekreativni sportaš trebaju tretirati drugačije od drugih osoba ili sportaša posebno su navedene u Kodeksu. Ne treba pretpostavljati, u vezi s odredbom 7.4 ili bilo kojom drugom odredbom Kodeksa, da je namjeravano drugačije postupanje ako ono nije izričito navedeno.]

- (d) sve ostale osobe za koje je u skladu s Kodeksom nadležan HZIJ, uključujući sve sportaše koji su državljani ili rezidenti Republike Hrvatske te sve sportaše koji se nalaze u Republici Hrvatskoj, bilo radi natjecanja, treninga ili iz bilo kojeg drugog razloga.

Sukladno navedenom, svaka gore navedena osoba, kao uvjet sudjelovanja i bavljenja sportom u Republici Hrvatskoj, prihvaća ova Pravila kao obvezujuća, a time prihvaća i nadležnost HZIJ-a za provedbu ovih Pravila, uključujući sve posljedice njihovog kršenja, kao i nadležnost raspravnih vijeća navedenih u poglavljima 8 i 13 za saslušanje i odlučivanje u slučajevima i žalbama pokrenutima u skladu s ovim Pravilima.

[Komentar: U slučaju kada se odredbama Kodeksa obvezuje osoba koja ne pripada kategoriji sportaša ili pratećeg osoblja sportaša, takva osoba, naravno, ne podliježe prikupljanju uzorka ni testiranju i ne podliježe odredbama kršenja antidopinških pravila u skladu s Kodeksom zbog korištenja ili posjedovanja zabranjene tvari ili zabranjene metode. Umjesto toga, takvu je osobu moguće kazniti samo za kršenje odredbi Kodeksa 2.5 (Krivotvorenje), 2.7 (Nedopušteno trgovanje), 2.8 (Primjena), 2.9 (Sudioništvo), 2.10 (Zabranjeno udruživanje) i 2.11 (Osvećivanje). Nadalje, takva osoba ima dodatne uloge i odgovornosti u skladu s odredbom Kodeksa 21.3. Također, obveza zahtijevanja od radnika da se obveže Kodeksom podliježe važećem zakonu. HZIJ će osigurati da, u skladu s poglavljem

18 ovih Pravila, svi dogovori s njegovim članovima upravnog odbora, ravnateljima, službenicima, voditeljima, određenim radnicima te delegiranim trećim stranama i njihovim radnicima – na temelju zaposlenja, ugovora ili drugačije – sadrže izričite odredbe u skladu s kojima su ova Pravila za takve osobe obvezujuća te se slažu da će postupati u skladu s ovim Pravilima i prihvaćaju nadležnost HZJZ-a za rješavanje antidopinških predmeta.]

U skupini gore navedenih *sportaša* za koje su ova Pravila obvezujuća i koji su obvezni postupati u skladu s njima, sljedeći će se *sportaši* smatrati *sportašima nacionalne razine* za potrebe ovih Pravila te će se na te *sportaše* primjenjivati specifične odredbe ovih Pravila koje se primjenjuju na *sportaše nacionalne razine* (npr. *testiranje, terapijska izuzeća, podaci o lokaciji i upravljanje rezultatima*):

- (a) *sportaši* sljedećeg ranga: Nacionalne lige za *sportaše* u timskim sportovima te I., II. ili III. kategorija *sportaša* prema kriterijima Hrvatskog olimpijskog odbora za pojedinačne sportove;
- (b) *sportaši* sa sljedećim licencama: licence nacionalnih sportskih saveza u Republici Hrvatskoj;
- (c) *sportaši* koji se natječu na sljedećim *nacionalnim sportskim događajima*: nacionalna prvenstva i nacionalni kupovi.

Međutim, ako su takvi *sportaši* klasificirani kao *sportaši međunarodne razine* od strane svog nadležnog međunarodnog saveza, isti će se i za potrebe ovih Pravila smatrati *sportašima međunarodne razine*, a ne *sportašima nacionalne razine*.

POGLAVLJE 1 DEFINICIJA DOPINGA

Doping je kršenje jednog ili više antidopinških pravila definiranih odredbama od 2.1 do 2.11 ovih Pravila.

POGLAVLJE 2 KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA

Svrha je poglavlja 2 definirati okolnosti i ponašanja koja predstavljaju kršenja antidopinških pravila. Saslušanja u antidopinškim predmetima provodit će se na temelju tvrdnje da je prekršeno jedno ili više tih specifičnih pravila.

Sportaši ili druge *osobe* dužni su znati što predstavlja kršenje antidopinškog pravila i biti upoznati s tvarima i metodama navedenim na *Popisu zabranjenih sredstava* koji je javno objavljen (dalje u tekstu: *Popis*).

Kršenja antidopinških pravila jesu:

2.1 Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku*

2.1.1 Osobna je odgovornost *sportaša* osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar*. *Sportaši* su odgovorni za svaku *zabranjenu tvar* ili njezine *metabolite* ili *markere* koji se pronađu u njihovim *uzorcima*. Stoga nije nužno dokazati *sportaševu* namjeru, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* kako bi se utvrdilo da je prekršeno antidopinško pravilo sukladno odredbi 2.1.

[Komentar odredbe 2.1.1: Do kršenja antidopinškog pravila sukladno ovoj odredbi dolazi bez obzira na krivnju sportaša. To se pravilo u mnogim odlukama CAS-a naziva pravilo „stroge odgovornosti“. Krivnja sportaša uzima se u obzir pri određivanju posljedica kršenja ovog antidopinškog pravila sukladno poglavlju 10. CAS se dosljedno pridržava tog načela. Kršenje antidopinških pravila zbog prisutnosti zabranjene tvari utvrđuje se kada je zabranjena tvar otkrivena u uzorku sportaša koji je u trenutku uzimanja uzorka bio podložan pravilima donesenima sukladno Kodeksu, neovisno o tome je li sportaš bio podložan Kodeksu u trenutku kada je zabranjena tvar bila korištena.]

2.1.2 Dokaz o kršenju antidopinškog pravila iz odredbe 2.1 predstavlja: prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* A ako se *sportaš* odrekne analize *uzorka* B i *uzorak* B se ne analizira ili ako se *sportašev uzorak* B analizira i njegova analiza potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u *sportaševu uzorku* A ili ako se *sportašev uzorak* A ili B podijeli na dva (2) dijela, a analiza dijela podijeljenog *uzorka* za potvrdu potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u prvom dijelu podijeljena *uzorka* ili se *sportaš* odrekne analize dijela podijeljenog *uzorka* za potvrdu.

[Komentar odredbe 2.1.2: Organizacija za borbu protiv dopinga nadležna za upravljanje rezultatima može, po vlastitom nahođenju, odlučiti analizirati uzorak B čak i ako sportaš to ne zatraži.]

2.1.3 Prisutnost bilo koje prijavljene količine *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* predstavlja i smatra se kršenjem antidopinškog pravila, osim kad je riječ o tvarima za koje je *granica odlučivanja* propisana u *Popisu* ili *tehničkom dokumentu*.

2.1.4 *Popisom, međunarodnim standardima* ili *tehničkim dokumentima* mogu se definirati posebni kriteriji za prijavu ili procjenu određenih *zabranjenih tvari*, kao iznimku od općeg pravila iz odredbe 2.1.

2.2 Sportaševo korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode

[Komentar odredbe 2.2: Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode može se utvrditi bilo kojim vjerodostojnim dokaznim sredstvom.]

Kako je navedeno u komentaru odredbe 3.2, za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila sukladno odredbi 2.1, korištenje ili pokušaj korištenja može se utvrditi i drugim pouzdanim sredstvima kao što su sportaševo priznanje, izjave svjedoka, dokumenti, zaključci izvedeni iz longitudinalnog profiliranja, uključujući podatke prikupljene kao dio biološke putovnice sportaša, ili drugi laboratorijski podaci koji inače ne ispunjavaju sve uvjete za utvrđivanje „prisutnosti“ zabranjene tvari sukladno odredbi 2.1. Na primjer, korištenje se može utvrditi na temelju pouzdanih laboratorijskih podataka iz analize uzorka A (bez potvrde analizom uzorka B) ili samo iz analize uzorka B ako organizacija za borbu protiv dopinga dostavi zadovoljavajuće objašnjenje nedostatka potvrde u drugom uzorku.]

2.2.1 Osobna je odgovornost sportaša osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar* i da se ne koristi nijedna *zabranjena metoda*. Stoga nije nužno dokazati sportaševu namjeru, krivnju, nesavjesno ponašanje ili svjesno korištenje da bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila korištenjem *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

2.2.2 Uspjeh ili neuspjeh *korištenja* ili *pokušaja korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* nije odlučujući. Za kršenje antidopinškog pravila dovoljno je da se *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* koristilo ili da je došlo do *pokušaja* njihova korištenja.

[Komentar odredbe 2.2.2: Za dokazivanje „pokušaja korištenja“ zabranjene tvari ili zabranjene metode potrebno je dokazati sportaševu namjeru. Činjenica da je potrebna namjera da bi se dokazalo to specifično kršenje antidopinškog pravila ne dovodi u pitanje načelo stroge odgovornosti utvrđeno za kršenja odredbe 2.1 i kršenja odredbe 2.2 u smislu korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode. Sportaševo korištenje zabranjene tvari kršenje je antidopinškog pravila, osim ako ta tvar nije zabranjena izvan natjecanja, a sportaš ju je koristio izvan natjecanja. (Međutim, prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku uzetom na natjecanju kršenje je odredbe 2.1 neovisno o tome kada je tvar primijenjena.)]

Za utvrđivanje kršenja antidopinških pravila prema ovoj odredbi 2.2, moguće korištenje ili pokušaj korištenja mora se dogoditi u razdoblju kada je sportaš bio obvezan pravilima donesenima sukladno Kodeksu.

Međutim, to ne sprječava organizaciju za borbu protiv dopinga ili drugu sportsku organizaciju da donese i provodi pravila o podobnosti koja toj organizaciji omogućuju uskratiti ili opozvati članstvo

osobi koja se upustila u određeno ponašanje prije nego što je postala obvezana pravilima donesenima sukladno Kodeksu, ako bi takvo ponašanje predstavljalo kršenje antidopinških pravila da se dogodilo u vrijeme kada je osoba bila obvezana pravilima donesenima sukladno Kodeksu.]

2.3 Sportaševo izbjegavanje ili odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka

Izbjegavanje davanja uzorka ili, bez opravdanog razloga, odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka nakon obavješćivanja od strane propisno ovlaštene osobe.

[Komentar odredbe 2.3: Na primjer, kršenje antidopinškog pravila „izbjegavanjem davanja uzorka“ postoji ako se utvrdi da sportaš namjerno izbjegava dopinškog kontrolora kako bi izbjegao obavješćivanje ili testiranje. Kršenje pravila „nepodvrgavanje prikupljanju uzorka“ može se temeljiti na namjernom postupanju ili nesavjesnom postupanju sportaša, dok „izbjegavanje“ ili „odbijanje“ davanja uzorka znači namjerno postupanje sportaša.]

2.4 Sportašev propust u podacima o lokaciji

Bilo koja kombinacija triju (3) propuštenih testiranja i/ili propusta u dostavljanju podataka o lokaciji sportaša koji je u skupini određenoj za testiranje u razdoblju od dvanaest (12) mjeseci, kako je definirano u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima.

2.5 Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole od strane sportaša ili druge osobe

[Komentar odredbe 2.5: Sama činjenica da sportaš, prateće osoblje sportaša ili druga osoba ne surađuje s antidopinškim organizacijama koje istražuju kršenje antidopinških pravila ili kršenje odredbe 10.14.1 ne predstavlja krivotvorenje u smislu odredbe 2.5. Međutim, takav izostanak suradnje može biti osnova za stegovni postupak prema pravilima potpisnika, ako ta pravila uključuju odgovarajuće proceduralne zaštitne mjere.]

2.6 Posjedovanje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili pratećeg osoblja sportaša

2.6.1 Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja od strane sportaša izvan natjecanja, osim ako sportaš ne dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sukladno odredbi 4.4 ili da postoji drugo prihvatljivo opravdanje.

2.6.2 Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili bilo koje zabranjene metode od strane pratećeg osoblja sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja od strane člana pratećeg osoblja sportaša izvan natjecanja u vezi sa sportašem, natjecanjem ili treningom, osim ako osoba koja je dio pratećeg osoblja sportaša ne dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sportašu sukladno odredbi 4.4 ili da postoji drugo prihvatljivo opravdanje.

[Komentar odredbi 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje ne uključuje, na primjer, kupnju ili posjedovanje zabranjene tvari radi njezina davanja prijatelju ili rodbini, osim u opravdanim medicinskim okolnostima, odnosno kada ta osoba ima liječnički recept, npr. kupnja inzulina za dijete koje boluje od dijabetesa.]

[Komentar odredbi 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje može uključivati, na primjer, (a) sportaša ili liječnika sportskog tima koji nosi zabranjene tvari ili zabranjene metode za akutne i hitne situacije (npr. autoinjektor adrenalina) ili (b) sportaša koji posjeduje zabranjenu tvar ili metodu za terapijske svrhe netom prije podnošenja zahtjeva za terapijsko izuzeće i dobivanja odluke o njemu.]

2.7 Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja od strane sportaša ili druge osobe

2.8 Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili druge osobe

2.9 Sudioništvo ili pokušaj sudioništva sportaša ili druge osobe

Pomaganje, ohrabrivanje, podupiranje, poticanje, urota, prikrivanje ili bilo koji drugi oblik namjernog sudioništva ili *pokušaja* sudioništva koji uključuje kršenje antidopinškog pravila, *pokušaj* kršenja antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1 od strane druge osobe.

[Komentar odredbe 2.9: Sudioništvo ili pokušaj sudioništva može uključivati fizičku ili psihološku pomoć.]

2.10 Zabranjeno udruživanje sportaša ili druge osobe

2.10.1 Udruživanje u profesionalnom ili sportskom smislu *sportaša* ili druge osobe koja je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga s osobom koja je dio *pratećeg osoblja sportaša* koja:

2.10.1.1 je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga, a trenutačno joj teče razdoblje *nepodobnosti*; ili

2.10.1.2 nije u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga i razdoblje *nepodobnosti* nije toj osobi određeno u procesu upravljanja rezultatima u skladu s Kodeksom, a osuđena je ili je u sklopu kaznenog, stegovnog ili profesionalnog postupka utvrđeno da se ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila da su na takvu osobu bila primjenjiva pravila usklađena s Kodeksom. Diskvalificirajući status takve osobe bit će na snazi najmanje šest (6) godina od dana donošenja odluke o kaznenoj, profesionalnoj ili stegovnoj sankciji ili za vrijeme trajanja kaznenih, stegovnih ili profesionalnih sankcija, ovisno o tome koje razdoblje traje dulje; ili

2.10.1.3 djeluje kao predstavnik ili posrednik pojedinca opisanog u odredbi 2.10.1.1 ili 2.10.1.2.

2.10.2 Za utvrđivanje kršenja odredbe 2.10, *organizacija za borbu protiv dopinga* mora utvrditi da je *sportaš* ili druga osoba znala za diskvalificirajući status osobe koja je dio *pratećeg osoblja sportaša*.

Teret dokazivanja da udruživanje s *osobom* koja je dio *pratećeg osoblja sportaša* opisano u odredbi 2.10.1.1 ili 2.10.1.2 nije u profesionalne ili sportske svrhe i/ili da takvo udruživanje nije bilo moguće razumno izbjeći snosi *sportaš* ili druga osoba.

Organizacije za borbu protiv dopinga koje imaju saznanja o *osobi* koja je dio *pratećeg osoblja sportaša* koja zadovoljava kriterije definirane u odredbama 2.10.1.1, 2.10.1.2 ili 2.10.1.3 moraju te informacije proslijediti WADA-i.

[Komentar odredbe 2.10: Sportaši i druge osobe ne smiju surađivati s trenerima, liječnicima ili drugim pratećim osobljem sportaša kojima traje razdoblje nepodobnosti zbog kršenja antidopinškog pravila ili koji su osuđeni u kaznenom postupku ili profesionalno kažnjeni u vezi s dopingom. Ovo također zabranjuje udruživanje s bilo kojim drugim sportašem koji djeluje kao trener ili prateće osoblje sportaša dok traje razdoblje nepodobnosti. Neki primjeri zabranjenih vrsta udruživanja uključuju: omogućivanje treniranja, razvoj strategije, tehnike; pružanje nutricionističkog ili medicinskog savjeta; dobivanje terapije, liječenja ili recepata; davanje bilo kakvih tjelesnih proizvoda za analizu; ili omogućavanje pratećoj osobi sportaša da služi kao agent ili predstavnik. Zabranjeno udruživanje ne mora uključivati bilo kakav oblik naknade.]

Iako odredba 2.10 ne zahtijeva od organizacije za borbu protiv dopinga da obavijesti sportaša ili drugu osobu o diskvalificirajućem statusu prateće osobe sportaša, takva obavijest, ako se pruži, bila bi važan dokaz da je sportaš ili druga osoba znala za diskvalificirajući status prateće osobe sportaša.]

2.11 Postupanje sportaša ili druge osobe u cilju odvrćanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanje radi takve prijave

Ako takvo postupanje ne predstavlja kršenje odredbe 2.5:

2.11.1 Svako postupanje kojim se drugoj *osobi* prijeti ili je se želi zastrašiti s namjerom odvrćanja te osobe od prijave informacija u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila, mogućim kršenjem odredbe 10.14.1 ili mogućim nepoštivanjem odredbi *Kodeksa* u dobroj namjeri WADA-i, *organizaciji za borbu protiv dopinga*, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, raspravnom vijeću ili *osobi* koja provodi istragu u ime WADA-e ili *organizacije za borbu protiv dopinga*.

2.11.2 Osvećivanje svakoj *osobi* koja je, u dobroj namjeri, pružila dokaz ili informacije u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila, mogućim kršenjem odredbe 10.14.1 ili mogućim nepoštivanjem odredbi *Kodeksa* WADA-i, *organizaciji za borbu protiv dopinga*, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, raspravnom vijeću ili *osobi* koja provodi istragu u ime WADA-e ili *organizacije za borbu protiv dopinga*.

U smislu odredbe 2.11, osvećivanje, prijetnja i zastrašivanje uključuju postupanje prema takvoj *osobi* koje nije učinjeno u dobroj namjeri ili predstavlja nerazmjernan odgovor.

[Komentar odredbe 2.11.2: Ova je odredba namijenjena zaštiti osoba koje prijavljuju u dobroj namjeri, a ne štiti osobe koje svjesno podnose lažne prijave.]

[Komentar odredbe 2.11.2: Osvećivanje uključuje, na primjer, radnje koje ugrožavaju fizičku ili mentalnu dobrobit ili gospodarske interese osoba koje podnose prijave, njihovih obitelji ili suradnika. Osvećivanje ne uključuje djelovanje organizacije za borbu protiv dopinga koja u dobroj namjeri tvrdi da je osoba koja podnosi prijavu prekršila antidopinško pravilo. U smislu odredbe 2.11 prijava bez dobre namjere odnosi se na prijavu od strane osobe koja zna da je prijava lažna.]

POGLAVLJE 3 DOKAZ DOPINGA

3.1 Tereti i standardi dokazivanja

HZJZ snosi teret dokazivanja da je došlo do kršenja antidopinških pravila ili kršenja odredbe 10.14.1. Standard dokazivanja je utvrditi je li HZJZ dokazao kršenje antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1 do razine koja uvjerava Stegovno vijeće, uzimajući u obzir ozbiljnost iznesene optužbe. Ovaj standard dokazivanja u svim slučajevima je viši od same ravnoteže vjerojatnosti, ali ispod razine dokazivanja izvan razumne sumnje. Ako sukladno *ovim Pravilima* teret dokazivanja snosi *sportas* ili druga *osoba* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili prekršila odredbu 10.14.1, da bi se pobila pretpostavka ili da bi se utvrdile određene činjenice ili okolnosti, osim ako nije drukčije navedeno u odredbama 3.2.2 i 3.2.3, standard dokazivanja bit će na razini ravnoteže vjerojatnosti.

[Komentar odredbe 3.1: Ovaj standard dokazivanja koji mora ispuniti HZJZ usporediv je sa standardom koji se u većini država primjenjuje u slučajevima nesavjesnoga stručnog ponašanja.]

3.2 Metode utvrđivanja činjenica i pretpostavke

Činjenice vezane uz kršenja antidopinških pravila ili kršenja odredbe 10.14.1 mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim sredstvima, uključujući priznanja. U antidopinškim predmetima primjenjuju se sljedeća pravila dokazivanja:

[Komentar odredbe 3.2: Na primjer, HZJZ može utvrditi kršenje antidopinškog pravila prema odredbi 2.2 na temelju priznanja sportaša, vjerodostojnog svjedočenja trećih osoba, pouzdanih dokumentiranih dokaza, pouzdanih laboratorijskih nalaza iz uzorka A ili B kako je predviđeno u komentarima na odredbu 2.2, ili na temelju zaključaka izvedenih iz profila niza uzoraka krvi ili urina sportaša, kao što su podaci iz biološke putovnice sportaša. Rezultati poligrafskog ispitivanja (detektora laži) ne smatraju se pouzdanim analitičkim ili znanstvenim dokazom.]

3.2.1 Analitičke metode ili granice odlučivanja koje je odobrila WADA nakon konzultacija unutar relevantne znanstvene zajednice ili koje su predmetom recenzije ostalih stručnjaka, smatraju se znanstveno valjanima. Svaki *sportas* ili druga *osoba* koja želi osporiti da su zadovoljeni uvjeti za takvu pretpostavku ili pobiti tu pretpostavku znanstvene valjanosti, prvo će o prigovoru i osnovi prigovora obavijestiti WADA-u, što je preduvjet za svaki takav prigovor. Stegovno vijeće, Nacionalno žalbeno vijeće ili CAS ovlašteni su samoinicijativno obavijestiti WADA-u o takvu prigovoru. U roku od deset (10) dana od dana zaprimanja takve obavijesti i spisa predmeta u vezi s prigovorom, WADA se ima pravo umiješati u postupak kao stranka, pojaviti se kao *amicus curiae* ili na drugi način podnijeti dokaze u takvim postupcima. U postupcima pred CAS-om, a na zahtjev WADA-e, vijeće CAS-a će imenovati odgovarajućeg znanstvenog stručnjaka koji će vijeću pomoći pri evaluaciji prigovora.

[Komentar odredbe 3.2.1: Za određene zabranjene tvari WADA može naložiti laboratorijima koje je akreditirala WADA da ne prijavljuju uzorke kao nepovoljan laboratorijski nalaz ako je procijenjena koncentracija zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera ispod minimalne razine izvješćivanja. Odluka WADA-e u određivanju te minimalne razine izvješćivanja ili u određivanju koje zabranjene tvari podliježu minimalnim razinama izvješćivanja neće biti predmet osporavanja. Nadalje, laboratorijski procijenjena koncentracija takve zabranjene tvari u uzorku može biti samo procjena. Ni u kojem slučaju mogućnost da točna koncentracija zabranjene tvari u uzorku može biti ispod minimalne razine izvješćivanja neće predstavljati obranu od kršenja antidopinškog pravila na temelju prisutnosti te zabranjene tvari u uzorku.]

3.2.2 Pretpostavljeno je da su laboratoriji koje je WADA akreditirala te ostali laboratoriji koje je odobrila proveli analizu uzorka i postupke čuvanja uzorka u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije*. *Sportaš* ili druga osoba ovlašten/a je pobijati tu pretpostavku ako dokaže da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz.

Ako *sportaš* ili druga osoba pobije prethodnu pretpostavku dokazavši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz, HZJZ snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.

[Komentar odredbe 3.2.2: Pri odstupanju od Međunarodnog standarda za laboratorije za koje se pretpostavlja da je u razumnim okvirima moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz, teret dokazivanja na razini ravnoteže vjerojatnosti snosi sportaš ili druga osoba. Stoga, nakon što sportaš ili druga osoba utvrdi odstupanje na razini ravnoteže vjerojatnosti, teret dokazivanja uzročno-posljedične veze sportaša ili druge osobe nešto je niži standard dokaza – „moglo je razumno uzrokovati.” Ako sportaš ili druga osoba zadovolje te standarde, teret dokazivanja prebacuje se na HZJZ koji mora do razine koja uvjerava Stegovno vijeće dokazati da odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.]

3.2.3 Odstupanje od bilo kojeg drugog *međunarodnog standarda*, antidopinškog pravila, ili politike definirane *Kodeksom* ili ovim Pravilima neće utjecati na valjanost laboratorijskih nalaza ili drugih dokaza o kršenju antidopinškog pravila i ne predstavlja obranu u slučaju kršenja antidopinškog pravila. Iznimno, pod uvjetom da *sportaš* ili druga osoba uspije dokazati da je odstupanje od jedne od specifičnih odredbi *međunarodnog standarda* navedenih u nastavku moglo u razumnim okvirima uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili propusta u podacima o lokaciji, tada HZJZ snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz ili propust u podacima o lokaciji.

[Komentar odredbe 3.2.3: Odstupanja od međunarodnog standarda ili drugog pravila koje se ne odnosi na prikupljanje ili postupanje s uzorcima, nepovoljan nalaz putovnice ili obavijest sportašu u vezi s propustom u podacima o lokaciji ili otvaranju uzorka B – npr. Međunarodni standard za edukaciju, Međunarodni standard za zaštitu podataka, Međunarodni standard za prikupljanje podataka i istrage ili Međunarodni standard za terapijska izuzeća – mogu rezultirati postupcima WADA-e radi sukladnosti, ali nisu obrana u postupku zbog kršenja antidopinškog pravila i nisu bitni za utvrđivanje je li sportaš prekršio antidopinško pravilo. Isto tako, povreda obveza potpisnika u vezi

s edukacijom iz područja antidopinga sukladno poglavlju 20. Kodeksa ne predstavlja obranu kod kršenja antidopinških pravila.]

[Komentar odredbe 3.2.3: Radi izbjegavanja svake dvojbe, tvrdnja sportaša o mogućem „temeljnog” kršenju bilo kojeg međunarodnog standarda ili drugog antidopinškog pravila ili politike definirane Kodeksom ili pravilima organizacije nadležne za borbu protiv dopinga ne može dovesti do poništenja nepovoljnog laboratorijskog nalaza ili kršenja antidopinškog pravila, osim ako sportaš također ne dokaže da je takvo kršenje razumno moglo prouzročiti nepovoljan laboratorijski nalaz ili kršenje antidopinških pravila.]

Specifične odredbe međunarodnog standarda su:

- (a) odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje* u vezi s prikupljanjem *uzorka* ili postupanjem s *uzorkom* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*;
- (b) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* ili *Međunarodnog standarda za testiranje* u vezi s *nepovoljnim nalazom putovnice* koji je razumno mogao uzrokovati kršenje antidopinškog pravila, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo kršenje antidopinškog pravila;
- (c) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* koje se odnosi na obvezu obavješćavanja *sportaša* o otvaranju *uzorka B* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

[Komentar odredbe 3.2.3 (c): HZJZ može utvrditi da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz dokazom da je, na primjer, otvaranju i analizi uzorka B prisustvovao neovisan svjedok i da nisu primijećene nepravilnosti.]

- (d) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* u vezi s obavješćivanjem *sportaša* ili pokušajima lociranja *sportaša* koje je moglo razumno uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju propusta u podacima o lokaciji, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo propust u dostavljanju podataka o lokaciji.

3.2.4 Činjenice utvrđene odlukom suda ili nadležnog stegovnog tijela koja nije predmet žalbe u tijeku neoboriv su dokaz protiv *sportaša* ili druge *osobe* na koju se ta odluka odnosi (i koja je optužena za kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1), u odnosu na te činjenice, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* ne dokaže da su tom odlukom prekršena načela pravičnosti.

[Komentar odredbe 3.2.4: Radi izbjegavanja svake dvojbe, ova se odredba ne primjenjuje na odluke o privremenim suspenzijama.]

3.2.5 Nakon što je *sportašu* ili drugoj *osobi* zahtjev za saslušanje upućen u razumnom roku, Stegovno vijeće je u postupku zbog kršenja antidopinškog pravila ili kršenja odredbe 10.14.1 ovlašteno izvesti zaključak na štetu *sportaša* ili drugu *osobu* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili prekršila odredbu 10.14.1 na temelju odbijanja *sportaša* ili druge *osobe* da se pojavi na saslušanju (osobno ili telefonski prema uputama Stegovnog vijeća) i odgovara na pitanja Stegovnog vijeća ili HZJZ-a.

POGLAVLJE 4 POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA I TERAPIJSKA IZUZEĆA

4.1 Uvrštavanje *Popisa zabranjenih sredstava*

Ova Pravila uključuju *Popis zabranjenih sredstava* (dalje u tekstu: „*Popis*“) koji objavljuje i revidira WADA kao *međunarodni standard*, u skladu s odredbom 4.1 Kodeksa.

Osim ako je u *Popisu* ili njegovim izmjenama i dopunama drugačije navedeno, *Popis* i izmjene i dopune sukladno ovim Pravilima stupaju na snagu tri (3) mjeseca nakon dana objave istih od strane WADA-e, bez potrebe ikakva daljnjeg postupanja HZJZ-a. *Popis* i sve njegove izmjene i dopune, od dana stupanja na snagu, obvezujući su za sve *sportaše* i druge *osobe*. Odgovornost je *sportaša* i svih drugih *osoba* upoznati se s najnovijom verzijom *Popisa* i njegovim izmjenama i dopunama.

4.2 Zabranjene tvari i zabranjene metode uvrštene na *Popis*

4.2.1 Zabranjene tvari i zabranjene metode

Na *Popisu* su navedene one *zabranjene tvari* i *zabranjene metode* koje su uvijek zabranjene (*na natjecanju* i *izvan natjecanja*) zbog svojeg potencijala poboljšanja izvedbe na budućim *natjecanjima* ili svojih maskirnih svojstava te one tvari i metode koje su zabranjene samo *na natjecanju*. WADA je ovlaštena proširiti *Popis* za određeni sport. *Zabranjene tvari* i *zabranjene metode* na *Popisu* mogu biti navedene prema općim kategorijama (npr. anabolici) ili posebnim navođenjem određene tvari ili metode.

[Komentar odredbe 4.2.1: Korištenje izvan natjecanja tvari koja je zabranjena samo na natjecanju nije kršenje antidopinškog pravila, osim ako rezultira nepovoljnim laboratorijskim nalazom koji potvrđuje prisutnost tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku prikupljenom na natjecanju.]

4.2.2 Specificirane tvari ili specificirane metode

U smislu poglavlja 10 sve su *zabranjene tvari specificirane tvari*, osim tvari koje su drugačije identificirane na *Popisu*. Nijedna *zabranjena metoda* neće se smatrati *specificiranom metodom*, osim ako nije izričito navedena kao *specificirana metoda* na *Popisu zabranjenih sredstava*. *Specificirane tvari* i *specificirane metode* navedene u ovoj odredbi ni na koji se način ne bi se trebale smatrati manje važnima ili manje opasnim od drugih dopinških tvari ili metoda. To su, naprotiv, tvari i metode za koje je vjerojatnije da ih je *sportаш* konzumirao ili koristio u svrhu koja nije poboljšanje sportske izvedbe.

[Komentar odredbe 4.2.2: Zabranjene tvari za koje je vjerojatnije da ih je sportaš konzumirao ili koristio u svrhu koja nije poboljšanje sportske izvedbe uključuju, primjerice, marihuanu ili zabranjene stimulanse koji se nalaze u lijekovima protiv prehlade.]

4.2.3 Tvari zloupotrebe

U smislu poglavlja 10, *tvari zloupotrebe* uključuju one *zabranjene tvari* koje su na *Popisu* izričito navedene kao *tvari zloupotrebe* zato što se češće zloupotrebljavaju u društvu izvan konteksta sporta.

4.3 Odluka WADA-e o Popisu

Odluka WADA-e o *zabranjenim tvarima i zabranjenim metodama* koje će biti uvrštene na *Popis*, o klasifikaciji tvari u kategorije na *Popisu*, te o klasifikaciji tvari kao uvijek zabranjenim ili zabranjenim samo *na natjecanju*, klasifikaciji tvari ili metode kao *specificirane tvari*, *specificirane metode* ili *tvari zloupotrebe* konačna je i ne može biti predmet prigovora *sportaša* ili druge *osobe*, uključujući, ali ne ograničavajući se na prigovor koji bi se temeljio na argumentu da tvar ili metoda nemaju maskirna svojstva, da nemaju potencijal za poboljšanje izvedbe, da nisu rizične za zdravlje ili da ne krše sportski duh.

4.4 Terapijska izuzeća

4.4.1 Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* i/ili *korištenje* ili *pokušaj korištenja*, *posjedovanje* ili *primjena* ili *pokušaj primjene zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* ne smatraju se kršenjem antidopinškog pravila ako su u skladu s *terapijskim izuzećem* odobrenim sukladno *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

4.4.2 Predaja zahtjeva za terapijsko izuzeće

[Komentar odredbe 4.4.2: U skladu s odredbom 5.2 (d) Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća, HZIJ može odbiti zahtjeve za terapijsko izuzeće sportaša nacionalne razine zatražene unaprijed za sportove kojima HZIJ ne daje prioritet u svom planu testiranja. U tom slučaju takvom sportašu koji je naknadno testiran dozvolit će podnošenje zahtjeva za retroaktivno terapijsko izuzeće. Nadalje, HZIJ će objaviti pravila na svojoj internetskoj stranici kako bi sportaši na koje se odnosi imali pristup.]

Dostava neistinitih dokumenata Povjerenstvu za terapijska izuzeća ili HZIJ-u, ponuda ili prihvatanje mita osobe kako bi izvršila odnosno ne bi izvršila neku radnju, ishođenje lažnog svjedočenja ili bilo koja druga prijetvorna radnja ili bilo koje drugo slično namjerno ometanje ili pokušaj ometanja bilo kojeg dijela postupka za izdavanje terapijskih izuzeća rezultirat će optužbom za krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja u skladu s odredbom 2.5.

Sportaš ne smije pretpostavljati da će njegov zahtjev za odobrenje terapijskog izuzeća (ili obnovu terapijskog izuzeća) biti odobren. Odgovornost za bilo koje korištenje, posjedovanje ili primjenu zabranjene tvari ili zabranjene metode prije odobrenja zahtjeva u potpunosti snosi sportaš.]

4.4.2.1 Svaki *sportaš* koji nije *sportaš međunarodne razine* obavezan je HZIJ-u podnijeti zahtjev za *terapijsko izuzeće*. Zahtjev treba podnijeti što je prije moguće, osim ako se primjenjuje odredba 4.3 *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*. Zahtjev se podnosi u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, kako je to objavljeno na internetskoj stranici HZIJ-a.

4.4.2.2 O zahtjevima za odobrenje *terapijskog izuzeća* odlučuje Povjerenstvo za *terapijska izuzeća*, osnovano od HZIJ-a za odlučivanje u skladu s odredbom 4.4.2.2 (a)-(f) u nastavku:

- (a) Povjerenstvo se sastoji od predsjednika i najmanje još pet (5) članova, a svi oni moraju biti liječnici s iskustvom u skrbi i liječenju *sportaša* te imati dobro znanje kliničke i sportske medicine te medicine tjelesnog vježbanja. Svaki imenovani član obnaša mandat u trajanju od četiri (4) godine. Po isteku mandata ista osoba može biti ponovo imenovana za člana Povjerenstva za *terapijska izuzeća*.
- (b) Prije početka obavljanja dužnosti člana Povjerenstva, svi članovi obavezni su potpisati izjavu o sukobu interesa i povjerljivosti. Imenovani članovi ne smiju biti djelatnici HZIJ-a.
- (c) Po zaprimanju zahtjeva upućenog HZIJ-u za odobrenje terapijskog izuzeća, predsjednik Povjerenstva imenovat će tri (3) člana iz skupine članova Povjerenstva (među kojima može biti i predsjednik) za odlučivanje o zahtjevu.
- (d) Prije početka odlučivanja o zahtjevu za *terapijsko izuzeće* svaki je član Povjerenstva obavezan predsjedniku iznijeti sve okolnosti koje bi mogle utjecati na njegovu nepristranost u odnosu na *sportaša* koji je podnio zahtjev. Ako član kojeg je predsjednik imenovao za odlučivanje o zahtjevu ne želi ili ne može procijeniti *sportašev* zahtjev za *terapijsko izuzeće*, iz bilo kojeg razloga, predsjednik može imenovati zamjenu ili imenovati novo Povjerenstvo. Predsjednik ne može biti član Povjerenstva ako postoje okolnosti koje bi mogle utjecati na nepristranost odluke o *terapijskom izuzeću*.
- (e) Prilikom ocjenjivanja zahtjeva za *terapijsko izuzeće*, Povjerenstvo može zatražiti pomoć drugih medicinskih ili znanstvenih stručnjaka koje smatra primjerenima.
- (f) Odluke o zahtjevima za *terapijsko izuzeće* idealno bi trebalo donositi konsenzusom članova Povjerenstva, uz dodatna mišljenja drugih liječnika i/ili stručnjaka, ako je potrebno. Ako se konsenzus ne može postići, odluka se donosi većinom glasova.

4.4.2.3 Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* odlučit će o zahtjevu u skladu s relevantnim odredbama *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća* te, osim ako ne postoje izvanredne okolnosti, što je prije moguće, a obično ne kasnije od dvadeset i jednog (21) dana nakon primitka potpunog zahtjeva. Kada je zahtjev predan u razumnom roku prije *sportskog događaja*, Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* mora uložiti najveće napore da odluku donese prije početka *sportskog događaja*.

4.4.2.4 Odluka Povjerenstva za *terapijska izuzeća* konačna je odluka HZIJ-a i na odluku je u skladu s odredbom 4.4.6 moguće izjaviti žalbu. Odluka Povjerenstva za *terapijska izuzeća* HZIJ-a dostavlja se pisanim putem *sportašu*, WADA-i te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*. HZIJ će osigurati da se sve odluke bez odgode unesu u sustav ADAMS te u pravilu najkasnije u roku od dvadeset i jednog (21) dana od datuma primitka odluke.

4.4.3 Zahtjevi za retroaktivno *terapijsko izuzeće*

Retroaktivna *terapijska izuzeća* mogu se odobriti prema kriterijima opisanim u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

[Komentar odredbe 4.4.3: Ako sportašu nije odobreno retroaktivno terapijsko izuzeće u okviru postupka zbog kršenja antidopinških pravila, odredbu 10.2.4 također treba uzeti u obzir u odnosu na bilo koje razdoblje nepodobnosti koje se određuje.]

4.4.4 Postupak priznavanja *terapijskog izuzeća*

Terapijsko izuzeće koje odobri HZIJ važeće je na nacionalnoj razini u svim zemljama i ne treba ga formalno priznati bilo koja druga *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*.

Ako *sportaš* postane podložan zahtjevima za *terapijsko izuzeće* međunarodnog sportskog saveza, ne treba podnositi zahtjev za novo *terapijsko izuzeće* međunarodnom sportskom savezu. Umjesto toga, i osim ako WADA nije odobrila *izuzeće* u skladu s odredbom 7.2(b) *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*, sve odluke o *terapijskom izuzeću* donesene u skladu s odredbom 4.4 *Kodeksa* i prijavljene u skladu s odredbom 5.9 *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća* automatski će priznati međunarodni savez.

Ako WADA odobri *izuzeće* međunarodnom savezu u skladu s odredbom 7.2(b) *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*, *sportaš* mora podnijeti zahtjev za priznavanje svojeg *terapijskog izuzeća* relevantnom međunarodnom savezu u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, kako slijedi:

4.4.4.1 Ako *sportaš* već ima *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZIJ za tvar ili metodu u pitanju, osim ako će ga automatski priznati međunarodni savez, *sportaš* mora podnijeti zahtjev svom međunarodnom savezu za priznavanje tog *terapijskog izuzeća*. Ako to *terapijsko izuzeće* zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, tada je međunarodni savez obavezan *terapijsko izuzeće* priznati.

Ako međunarodni savez smatra da *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZIJ ne zadovoljava te kriterije i odbije ga priznati, međunarodni savez će o tome bez odlaganja obavijestiti *sportaša* i HZIJ i pritom navesti razloge odbijanja. *Sportaš* i/ili HZIJ ovlašteni su u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet WADA-i na razmatranje u skladu s odredbom 4.4.6.

Ako se predmet proslijedi WADA-i na razmatranje u skladu s odredbom 4.4.6, *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZIJ ostaje na snazi za *natjecanja* na nacionalnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (ali nije valjano za *natjecanja* na međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane WADA-e.

Ako se predmet ne proslijedi WADA-i na razmatranje u roku od dvadeset i jednog (21) dana, HZIJ je obavezan utvrditi hoće li izvorno *terapijsko izuzeće* koje je odobrio i dalje ostati na snazi za *natjecanja* na nacionalnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (pod uvjetom da *sportaš* više nije *sportaš međunarodne razine* i da ne sudjeluje u *natjecanjima* na međunarodnoj razini). *Terapijsko izuzeće* ostaje na snazi za *natjecanja* na nacionalnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (ali nije valjano za *natjecanja* na međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane HZIJ-a.

[Komentar odredbe 4.4.4.1: U skladu sa zahtjevima Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća HZIJ će pomoći sportašima utvrditi kada trebaju podnijeti terapijska izuzeća koja je odobrio HZIJ međunarodnom savezu radi priznavanja te će voditi i pružati podršku tim sportašima tijekom postupka priznavanja.]

4.4.4.2 Ako *sportaš* nema *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZIJ za tvar ili metodu u pitanju, obavezan je podnijeti zahtjev za *terapijsko izuzeće* izravno međunarodnom savezu u skladu s postupkom definiranim *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, i to treba učiniti što je prije moguće.

Ako međunarodni savez odbije *sportašev* zahtjev, obavezan je o tome bez odlaganja obavijestiti *sportaša* i navesti razloge odbijanja.

Ako međunarodni savez odobri *sportašev* zahtjev, o tome će obavijestiti *sportaša* i HZIJ. Ako HZIJ smatra da *terapijsko izuzeće* koje je odobrio međunarodni savez ne zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, ovlašten je u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet WADA-i na razmatranje.

Ako HZIJ proslijedi predmet WADA-i na razmatranje, *terapijsko izuzeće* koje je odobrio međunarodni savez ostaje na snazi za *natjecanja* na međunarodnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (ali nije valjano za *natjecanja* na nacionalnoj razini) sve do dana donošenja odluke WADA-e.

Ako HZIJ predmet ne proslijedi WADA-i na razmatranje, *terapijsko izuzeće* koje je odobrio međunarodni savez stupa na snagu i za *natjecanja* na nacionalnoj razini nakon isteka roka za razmatranje od dvadeset i jednog (21) dana.

4.4.5 Istek, povlačenje ili poništavanje *terapijskog izuzeća*

4.4.5.1 *Terapijsko izuzeće* odobreno u skladu s ovim Pravilima i *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*: (a) automatski istječe protekom razdoblja na koje je odobreno, bez obveze slanja dodatne obavijesti ili druge formalnosti, (b) Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* povući će ga ako *sportaš* bez odlaganja ne zadovolji bilo koje zahtjeve ili uvjete koje je odredilo Povjerenstvo za

terapijska izuzeća pri odobravanju *terapijskog izuzeća* i/ili ako zbog promijenjenih okolnosti kriteriji za *terapijsko izuzeće* više nisu ispunjeni ili (c) može biti poništeno nakon revizije WADA-e ili nakon žalbe.

4.4.5.2 U slučaju iz odredbe 4.4.5.1, *sportaš* neće snositi *posljedice* zbog *korištenja, posjedovanja* ili *primjene zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* u pitanju u skladu s *terapijskim izuzećem* prije dana isteka, povlačenja ili poništavanja *terapijskog izuzeća*. U skladu s odredbom 5.1.1.1 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* revizijom *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, prijavljenog netom nakon isteka, povlačenja ili poništavanja *terapijskog izuzeća* razmotrit će se je li takav nalaz u skladu s *korištenjem zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* prije tog datuma, u kojem slučaju neće biti utvrđeno kršenje antidopinškog pravila.

4.4.6 Revizije i žalbe na odluke o *terapijskim izuzećima*

4.4.6.1 Ako HZJZ odbije zahtjev *sportaša* za *terapijsko izuzeće*, *sportaš* se može žaliti isključivo žalbenom tijelu opisanom u odredbi 13.2.2, osim ako u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća* nije drukčije navedeno.

4.4.6.2 WADA je obvezna revidirati odluku međunarodnog saveza o nepriznavanju *terapijskog izuzeća* koje je odobrio HZJZ koju joj proslijedi *sportaš* ili HZJZ. Nadalje, WADA mora revidirati odluku međunarodnog saveza o odobrenju *terapijskog izuzeća* koju joj proslijedi HZJZ. WADA je ovlaštena revidirati bilo koju drugu odluku o *terapijskom izuzeću*, bilo na zahtjev uključenih stranaka ili na vlastitu inicijativu. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* koja je predmet revizije zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, WADA se neće u nju uplitati. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* ne zadovoljava te kriterije, WADA će je poništiti.

[Komentar odredbe 4.4.6.2: WADA ima pravo naplatiti naknadu za pokriće troškova: (a) bilo koje revizije koju mora obaviti u skladu s odredbom 4.4.6 i (b) bilo koje revizije koju odabere provesti ako je odluka koja je predmet revizije poništena.]

4.4.6.3 Osim ako u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća* nije drukčije navedeno, na svaku odluku o *terapijskom izuzeću* međunarodnog saveza koju nije revidirala WADA ili koju je WADA revidirala, ali nije poništila, *sportaš* i/ili HZJZ mogu uložiti žalbu isključivo CAS-u.

[Komentar odredbe 4.4.6.3: U tim slučajevima, odluka na koju se ulaže žalba jest odluka o terapijskom izuzeću međunarodnog saveza, a ne odluka WADA-e o tome da ne revidira odluku o terapijskom izuzeću ili (nakon revizije) da ne poništi odluku o terapijskom izuzeću. Međutim, vrijeme za žalbu na odluku o terapijskom izuzeću ne počinje do datuma kada WADA objavi svoju odluku. U svakom slučaju, neovisno o tome je li revidirala odluku ili nije, WADA će biti obaviještena o žalbi kako bi mogla sudjelovati u postupku ako to želi.]

4.4.6.4 Na odluku WADA-e o poništenju odluke o *terapijskom izuzeću sportaša*, HZJZ i/ili međunarodni savez na koji se odluka odnosi imaju pravo izjaviti žalbu isključivo CAS-u.

4.4.6.5 Ako se u razumnom roku ne donese odluka o uredno podnesenom zahtjevu za odobrenje/priznanje *terapijskog izuzeća* ili za reviziju odluke o *terapijskom izuzeću*, to se smatra odbijanjem zahtjeva te se ostvaruju uvjeti za primjenjiva prava na reviziju/žalbu.

POGLAVLJE 5 TESTIRANJE I ISTRAGE

5.1 Svrha testiranja

5.1.1 *Testiranje* se može provoditi u sve svrhe borbe protiv dopinga. Provodi se u skladu s odredbama *Međunarodnog standarda za testiranje*.

5.1.2 *Testiranje* se provodi u svrhu dobivanja analitičkog dokaza o *sportaševu* mogućem kršenju odredbe 2.1 (prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku*) ili odredbe 2.2 (*Sportaševo korištenje* ili *pokušaj korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*), te u svrhe opisane u odredbi 6.2 *Kodeksa*.

5.2 Nadležnost za testiranje

5.2.1 U skladu s ograničenjima *testiranja* na *sportskom događaju* definiranim u odredbi 5.3, HZJZ je nadležan za *testiranje na natjecanju* i *izvan natjecanja* svih *sportaša* navedenih u uvodu ovih Pravila („Područje primjene ovih Pravila“).

5.2.2 HZJZ je ovlašten zatražiti *uzorak* od *sportaša* za čije je *testiranje* nadležan, a koji se nije povukao iz sporta (uključujući bilo kojeg *sportaša* tijekom njegova razdoblja *nepodobnosti*) u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu.

[Komentar odredbe 5.2.2: HZJZ može dobiti dodatna ovlaštenja za testiranje putem bilateralnih ili multilateralnih sporazuma s drugim potpisnicima. Osim ako je sportaš odredio razdoblje od šezdeset (60) minuta za testiranje između 23:00 sata i 6:00 sati ili je na drugi način pristao na testiranje tijekom tog razdoblja, HZJZ neće testirati sportaša tijekom tog razdoblja osim ako postoji ozbiljna i određena sumnja da sportaš sudjeluje u dopingu. Prigovor na to je li HZJZ imao dostatnu sumnju za testiranje tijekom tog razdoblja ne služi kao obrana po pitanju kršenja antidopinškog pravila na osnovi takva testiranja ili pokušaja testiranja.]

5.2.3 WADA je nadležna za *testiranje na natjecanju* i *izvan natjecanja* u skladu s odredbom 20.8.11 *Kodeksa*.

5.2.4 Ako bilo koji međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja* delegira ili sklopi ugovor o provedbi bilo kojeg dijela *testiranja* s HZJZ-om, HZJZ je ovlašten prikupiti dodatne *uzorke* ili tražiti od laboratorija provedbu dodatnih analiza na trošak HZJZ-a. Ako se prikupljaju dodatni *uzorci*

ili provode dodatne analize, o tome mora obavijestiti međunarodni savez ili *organizatora velikog sportskog događaja*.

5.2.5 Osim ako to izričito ne dopušta *Kodeks* ili *međunarodni standard*, HZJZ ne smije poduzimati nikakve radnje koje bi neopravdano ometale ili utjecale na sposobnost bilo koje druge *organizacije za borbu protiv dopinga* da provodi *testiranja*, bilo da se ono provodi izravno ili putem delegiranja, a za koje ta *organizacija za borbu protiv dopinga* ima ovlasti sukladno poglavlju 5 ili bilo kojoj drugoj odredbi *Kodeksa* ili *Međunarodnog standarda za testiranje*.

5.3 Testiranje na sportskom događaju

5.3.1 Osim ako je u nastavku drugačije navedeno, samo je jedna organizacija nadležna za provedbu *testiranja* na *mjestima sportskog događaja* tijekom *trajanja sportskog događaja*. Za provedbu *testiranja* na *međunarodnim sportskim događajima* u Republici Hrvatskoj nadležna je međunarodna organizacija, odnosno tijelo koje upravlja *sportskim događajem*. Za provedbu *testiranja* na *nacionalnim sportskim događajima* u Republici Hrvatskoj nadležan je HZJZ. Na zahtjev tijela koje upravlja *sportskim događajem* bilo koje *testiranje* izvan *mjesta sportskog događaja* tijekom *trajanja sportskog događaja* koordinirat će se s tim tijelom.

5.3.2 Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* koja bi inače imala nadležnost za *testiranje*, ali nije odgovorna za pokretanje i usmjeravanje *testiranja* na *sportskom događaju*, želi provesti *testiranje sportaša* na *mjestu sportskog događaja* tijekom *trajanja sportskog događaja*, obvezna je prvo kontaktirati tijelo koje upravlja *sportskim događajem* kako bi ishodila dozvolu za provedbu i koordiniranje takvog *testiranja*. Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* nije zadovoljna odgovorom tijela koje upravlja *sportskim događajem*, ovlaštena je, u skladu s postupcima opisanima u *Međunarodnom standardu za testiranje*, tražiti dozvolu WADA-e za provedbu *testiranja* i određivanje načina koordinacije takva *testiranja*. WADA neće odobriti takvo *testiranje* prije obavještanja i konzultacija s tijelom koje upravlja *sportskim događajem*. Odluka WADA-e konačna je i ne podliježe žalbi. Osim ako je u dozvoli za provedbu *testiranja* drugačije navedeno, takva *testiranja* smatraju se *testiranjem izvan natjecanja*. Za *upravljanje rezultatima* kod takvih *testiranja* nadležna je *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula *testiranje*, osim ako je drugačije navedeno u pravilima tijela koje upravlja *sportskim događajem*.

[Komentar odredbe 5.3.2: Prije davanja odobrenja HZJZ-u za pokretanje i provedbu testiranja na međunarodnom sportskom događaju, WADA će se konzultirati s međunarodnom organizacijom koja upravlja sportskim događajem. Prije davanja odobrenja međunarodnom savezu za pokretanje i provedbu testiranja na nacionalnom sportskom događaju, WADA će se konzultirati s HZJZ-om. Organizacija za borbu protiv dopinga koja „pokreće i usmjerava testiranje“ može, ako tako odluči, sklopiti ugovore s delegiranim trećim stranama kojima delegira odgovornost za prikupljanje uzoraka ili druge aspekte postupka dopinske kontrole.]

5.4 Uvjeti testiranja

5.4.1 HZJZ je obavezan izraditi plan *testiranja* i provesti *testiranje* kako je propisano *Međunarodnim standardom za testiranje*, te će koristiti sustav ADAMS za koordinaciju *testiranja* radi maksimalnog povećanja učinkovitosti zajedničkih napora u *testiranju* i izbjegavanja nepotrebnog ponavljanja *testiranja*.

5.5 Podaci o lokaciji sportaša

5.5.1 HZJZ je odredio *Skupinu određenu za testiranje* koja uključuje one *sportaše* koji moraju dostaviti svoje podatke o lokaciji na način definiran *Međunarodnim standardom za testiranje*. HZJZ i međunarodni savezi koordinirat će identificiranje takvih *sportaša* i prikupljanje podataka o njihovoj lokaciji.

5.5.2 *Sportaši u skupini određenoj za testiranje* podliježu *posljedicama* za kršenje iz odredbe 2.4, u skladu s odredbom 10.3.2.

5.5.3 HZJZ će putem sustava *ADAMS* učiniti dostupnim popis *sportaša* uključenih u njegovu *Skupinu određenu za testiranje* prema imenu. HZJZ će redovito pregledavati i po potrebi ažurirati svoje kriterije za uključivanje *sportaša* u *Skupinu određenu za testiranje* te će periodično pregledavati popis *sportaša* uključenih u *Skupinu određenu za testiranje*, u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje*, kako bi se osiguralo da svaki navedeni *sportaš* i dalje ispunjava odgovarajuće kriterije. *Sportaši* moraju biti obaviješteni prije nego što budu uključeni u *Skupinu određenu za testiranje*, kao i kada se s tog popisa uklanjaju. Obavijest mora sadržavati informacije utvrđene u *Međunarodnom standardu za testiranje*.

5.5.4 Ako je *sportaš* uključen u *Skupinu određenu za testiranje* svog međunarodnog saveza i u nacionalnu *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a, HZJZ i međunarodni savez sporazumno određuju koji će od njih biti nadležan za upravljanje podacima o lokaciji sportaša; ni u kom slučaju *sportaš* nije dužan dostaviti podatke više od jednoj organizaciji.

5.5.5 Svaki *sportaš* u *Skupini određenoj za testiranje* mora ispunjavati zahtjeve vezane uz podatke o lokaciji iz *Međunarodnog standarda za testiranje*, uključujući, bez ograničenja:

- (a) dostavljanje podataka o lokaciji HZJZ-u na tromjesečnoj bazi;
- (b) ažuriranje tih podataka prema potrebi, a kako bi oni u svakom trenutku ostali točni i potpuni; i
- (c) stavljanje na raspolaganje za *testiranje* na navedenoj lokaciji.

5.5.6 U smislu odredbe 2.4 propust *sportaša* da ispuni zahtjeve *Međunarodnog standarda za testiranje*, smatrat će se propustom u dostavljanju podataka o lokaciji ili propuštenim *testiranjem*, kako je definirano u Prilogu B *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*, ako su ispunjeni uvjeti navedeni u Prilogu B.

5.5.7 *Sportaš* uključen u *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a i dalje je obavezan ispunjavati zahtjeve vezane uz podatke o lokaciji utvrđene u *Međunarodnom standardu za testiranje* osim ako i sve dok (a) *sportaš* ne dostavi pisanu obavijest HZJZ-u da se povlači iz sporta, u kojem slučaju će HZJZ pisanim putem potvrditi *sportaševo* povlačenje i njegovo uklanjanje iz *Skupine određene za testiranje*; ili (b) HZJZ ne obavijesti *sportaša* da više nije uključen u *Skupinu određenu za testiranje*.

5.5.7.1 *Sportaši* uključeni u *Skupinu određenu za testiranje* obvezni su, kao dio dostave podataka o lokaciji, navesti svoju potpunu poštansku adresu i osobnu adresu elektroničke pošte na koje im se mogu dostaviti službene obavijesti. Ako se takva obavijest vrati kao neuručena s adrese koju je *sportaš* naveo, HZJZ može obavijest dostaviti *nacionalnom savezu sportaša*.

5.5.8 Podaci o lokaciji koje *sportaš* dostavlja dok je u *Skupini određenoj za testiranje* bit će putem sustava ADAMS dostupni WADA-i te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u čijoj je nadležnosti *testiranje sportaša* sukladno odredbi 5.2. Podaci o lokaciji moraju se u svakom trenutku čuvati u strogoj tajnosti i upotrebljavaju se isključivo u svrhe planiranja, koordinacije ili provedbe *dopinške kontrole*, pružanja podataka relevantnih za *biološku putovnicu sportaša* ili drugih analitičkih rezultata, pružanja potpore istrazi o mogućem kršenju antidopinškog pravila ili pružanja potpore postupcima u slučaju mogućeg kršenja antidopinškog pravila. Nakon što podaci prestanu biti važni u prethodno navedene svrhe, isti će se uništiti u skladu s *Međunarodnim standardom* za zaštitu osobnih podataka.

5.5.9 U skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje*, HZJZ je odredio *Skupinu za testiranje*, koja se sastoji od pojedinačne *Skupine za testiranje* i/ili *Skupine za testiranje timskih sportova*.

5.5.10 HZJZ će obavijestiti *sportaše* prije nego budu uključeni u pojedinačnu *Skupinu za testiranje* i kada budu iz nje uklonjeni, te timove prije nego što budu uključeni u *Skupinu za testiranje timskih sportova* i kada budu iz nje uklonjeni. Takva obavijest sadržavat će odgovarajuće zahtjeve u vezi s podacima o lokaciji, kako je propisano *Međunarodnim standardom za testiranje* te *posljedice* koje se primjenjuju u slučaju ako *sportaš* i/ili tim ne ispunjavaju te zahtjeve.

5.5.11 *Sportaši* uključeni u pojedinačnu *Skupinu za testiranje* i timovi uključeni u *Skupinu za testiranje timskih sportova* dostavljat će HZJZ-u podatke o svojoj lokaciji putem sustava ADAMS kako bi ih se moglo locirati i podvrgnuti *testiranju*.

5.5.11.1 Za *sportaše* iz pojedinačnih sportova/disciplina uključene u pojedinačnu *Skupinu za testiranje* te timove uključene u *Skupinu za testiranje timskih sportova*, potrebne informacije o lokaciji uključuju:

(a) pojedinačna *Skupina za testiranje*:

- I. adresa prenoćišta
- II. primarna lokacija treninga (ako *sportaš* u pojedinačnom sportu/disciplini nema stalnu lokaciju treninga, obavezan je dostaviti adresu lokacije na kojoj će započeti i završiti trening)
- III. raspored *natjecanja/sportskih događaja*; i
- IV. Kao dio dostavljanja podataka o lokaciji, aktualnu fotografiju *sportaša* u formatu fotografije za putovnicu u skladu sa zahtjevima sustava ADAMS, radi utvrđivanja identiteta *sportaša* kada bude odabran za *testiranje*.

(b) *Skupina za testiranje timskih sportova*:

- I. popis *sportaša* koji su dio tima i koji mogu biti odabrani za *natjecanje*;
- II. aktivnosti tima; i
- III. raspored *natjecanja/sportskih događaja*

- (c) Za pojedinačnu *Skupinu za testiranje* i/ili *Skupinu za testiranje timskih sportova*: potpunu poštansku adresu i osobnu adresu elektroničke pošte na koju se mogu slati službene obavijesti *sportašu* i/ili *timu*. Smatrat će se da je svaka obavijest ili drugi dokument poslan na tu adresu primljen od strane *sportaša* i/ili *tima* najkasnije sedam (7) dana nakon predaje u poštu, odnosno odmah nakon slanja elektroničke pošte (u skladu s mjerodavnim pravom).

5.5.11.2 Uz obvezne zahtjeve vezane uz podatke o lokaciji navedene u odredbi 5.5.11.1:

- (a) *sportaši* u pojedinačnoj *Skupini za testiranje* mogu prijaviti i druge alternativne lokacije, poput mjesta rada ili školovanja, na kojima bi se *sportaš* mogao nalaziti radi *testiranja* tijekom predmetnog tromjesečja. *Sportaš* također može dostaviti i podatke o putovanjima koji mogu utjecati na njegovu dostupnost za *testiranje*.
- (b) *timovi* u *Skupini za testiranje timskih sportova* mogu prijaviti i druge alternativne lokacije, poput adrese stanovanja *sportaša*, na kojima bi se *sportaš* mogao nalaziti izvan aktivnosti tima radi *testiranja* tijekom predmetnog tromjesečja.

5.5.11.3 Uz obvezne zahtjeve vezane uz podatke o lokaciji navedene u ovoj odredbi 5.5.11, HZJZ može od *sportaša* u *Skupini za testiranje timskih sportova* zahtijevati dostavu dodatnih individualiziranih podataka o lokaciji, primjerice adresu stanovanja za razdoblja u kojima nema timskih aktivnosti (npr. izvan natjecateljske sezone) ili kada *sportaš* ne sudjeluje u aktivnostima tima (primjerice tijekom rehabilitacije nakon ozljede) kako bi se omogućilo *testiranje sportaša* bez prethodne najave tijekom tih razdoblja. Ako HZJZ utvrdi da dostavljeni podaci o lokaciji nisu dostatni za provedbu *testiranja* bez prethodne najave u navedenim razdobljima, *sportaš* će biti uvršten u *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a. Takve individualizirane podatke o lokaciji *sportaši* uključeni u *Skupinu za testiranje timskih sportova* dostavljaju putem sustava ADAMS radi učinkovitije koordinacije *testiranja* s drugim organizacijama za borbu protiv dopinga.

5.5.12. Ako *sportaš* uključen u pojedinačnu *Skupinu za testiranje* HZJZ-a i/ili tim uključen u *Skupinu za testiranje timskih sportova* HZJZ-a ne dostavi podatke o lokaciji do roka koji je odredio HZJZ ili ne dostavi točne podatke o lokaciji u skladu s odredbom 5.5.11.1, HZJZ će razmotriti uvrštenje tog *sportaša* i/ili *sportaša* iz tog tima u *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a. Ne dovodeći u pitanje prethodno navedeno, tri takva propusta unutar razdoblja od dvanaest (12) mjeseci rezultirat će premještanjem *sportaša* i/ili *sportaša* iz tog tima u *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a te će se na njih primjenjivati zahtjevi u vezi s podacima o lokaciji iz odredbe 2.4.

5.6 Povlačenje sportaša iz sporta i povratak na natjecanja

5.6.1 Ako se *sportaš međunarodne razine* ili *sportaš nacionalne razine* uključen u *Skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a povuče iz sporta, a potom se odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, isti se neće moći natjecati na *međunarodnim sportskim događajima* ili *nacionalnim sportskim događajima* sve dok ne prihvati obavezu poštivanja primjenjivih pravila o antidopingu i dok se ne stavi na raspolaganje za *testiranje*, i to dostavom pisane obavijesti svom međunarodnom savezu i HZJZ-u šest (6) mjeseci unaprijed.

WADA u dogovoru s HZJZ-om i međunarodnim savezom *sportaša* može odobriti iznimku od obveze slanja prethodno navedene pisane obavijesti šest mjeseci unaprijed ako bi dosljedna primjena takvog pravila bila nepravdna za *sportaša*. Izuzeće može biti uvjetovano jednom ili više mjera koje WADA i nadležne *organizacije za borbu protiv dopinga* prema vlastitoj procjeni, smatraju potrebnima, uključujući, bez ograničenja, minimalan broj *testiranja* prije sudjelovanja na *međunarodnim sportskim događajima* ili *nacionalnim sportskim događajima* ili ograničenje sudjelovanja (tijekom razdoblja izuzeća) na određenim *međunarodnim sportskim događajima* ili *nacionalnim sportskim događajima*. Na odluku WADA-e da ne odobri izuzeće može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.

Svi rezultati natjecanja koji su postignuti uz kršenje ove odredbe 5.6.1 bit će *diskvalificirani*, osim ako *sportaš* može dokazati da nije mogao razumno znati da je riječ o *međunarodnom sportskom događaju* ili *nacionalnom sportskom događaju*.

[Komentar odredbe 5.6.1: Ako se *sportaš* želi vratiti aktivnom sudjelovanju u sportu različitim od sporta iz kojeg se povukao, nadležni međunarodni savez bit će međunarodni savez za sport u koji se *sportaš* želi vratiti.]

[Komentar odredbe 5.6.1: Smjernice za utvrđivanje je li izuzeće opravdano objavit će WADA.]

5.6.2 Ako se *sportaš* povuče iz sporta tijekom razdoblja *nepodobnosti*, isti je obavezan o povlačenju pisanim putem obavijestiti *organizaciju za borbu protiv dopinga* koja mu je odredila razdoblje *nepodobnosti*. Ako se *sportaš* potom odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, neće se moći natjecati na *međunarodnim sportskim događajima* ili *nacionalnim sportskim događajima* sve dok ne prihvati obavezu poštivanja primjenjivih pravila o antidopingu i dok se ne stavi na raspolaganje za *testiranje* na način da o tome dostavi prethodnu pisanu obavijest HZJZ-u i svojem međunarodnom savezu u razdoblju koje odgovara duljem od sljedećih razdoblja:

(i) razdoblju *nepodobnosti* koje na dan povlačenja iz sporta još nije odsluženo ili

(ii) šest (6) mjeseci.

[Komentar odredbe 5.6.2: Ništa u Kodeksu ne sprječava *organizaciju za borbu protiv dopinga* ili drugu sportsku organizaciju da donese i provodi pravila o ispunjavanju uvjeta za članstvo koja omogućuju organizaciji da odbije ili opozove članstvo *sportaša* koji je tijekom razdoblja povlačenja iz sporta kada nije podlijegao Kodeksu, ponašao na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila da se dogodilo u vrijeme dok je osoba bila obvezana pravilima donesenima sukladno Kodeksu.]

5.7 Program neovisnih promatrača

HZJZ i svi organizacijski odbori za *nacionalne sportske događaje* u Republici Hrvatskoj dužni su odobriti i omogućiti provođenje *Programa neovisnih promatrača* na takvim *sportskim događajima*.

5.8 Istrage i prikupljanje podataka

HZJZ je ovlašten provoditi, te će provoditi istrage i prikupljati podatke u bilo koju svrhu povezanu s borbom protiv dopinga u sportu, uključujući, ali ne ograničavajući se na svrhe opisane u Kodeksu i *Međunarodnom standardu* za prikupljanje podataka i istrage.

POGLAVLJE 6 ANALIZA UZORAKA

Uzorci će se analizirati u skladu sa sljedećim načelima:

6.1 Upotreba akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija

6.1.1 U svrhu neposrednog utvrđivanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* u skladu s odredbom 2.1, *uzorci* će se analizirati samo u laboratorijima koje je akreditirala ili na drugi način odobrila WADA. O izboru laboratorija koji je akreditirala ili odobrila WADA koji će se koristiti za analizu *uzoraka* isključivo odlučuje HZIZ.

[Komentar odredbe 6.1.1: Zbog troškova i zemljopisne dostupnosti WADA može odobriti laboratorije koji nisu akreditirani od strane WADA-e za provedbu pojedinih vrsta analiza, primjerice analiza krvi koju je potrebno dostaviti s mjesta prikupljanja u laboratorij unutar zadanog roka. Prije odobravanja bilo kojeg takvog laboratorija WADA će utvrditi ispunjava li laboratorij visoke analitičke standarde i standarde postupanja s uzorcima koje zahtijeva WADA. Kršenja odredbe 2.1 mogu se utvrditi isključivo analizom uzorka koju provede laboratorij koji je WADA akreditirala ili odobrila. Kršenja bilo koje druge odredbe mogu se utvrditi upotrebom rezultata analize drugih laboratorija sve dok su ti rezultati pouzdani.]

6.1.2 U skladu s odredbom 3.2, činjenice u vezi s kršenjem antidopinškog pravila ili kršenjem odredbe 10.14.1, mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način. To, primjerice, uključuje pouzdana laboratorijska ili druga forenzička *testiranja* koja se provode izvan laboratorija koje je akreditirala ili odobrila WADA.

6.2 Analiza *uzoraka* i ocjena analitičkih podataka u svrhu borbe protiv dopinga u sportu

Uzorci i povezani analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* analiziraju se s ciljem otkrivanja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* utvrđenih *Popisom* te drugih tvari koje WADA odredi u skladu s *Programom praćenja* opisanim u odredbi 4.5 *Kodeksa* ili kao pomoć HZIZ-u pri profiliranju odgovarajućih parametara u *sportaševu* urinu, krvi ili drugom biološkom materijalu, uključujući DNK ili genomsko profiliranje, ili u bilo koju drugu svrhu borbe protiv dopinga.

U pravilu, svi prikupljeni *uzorci* analiziraju se bez odgode. Međutim, *Međunarodni standard* za laboratorije ili *Međunarodni standard* za *testiranje* mogu utvrditi posebne uvjete pod kojima se *uzorci* mogu prikupljati i pohranjivati radi moguće buduće analize.

[Komentar uz odredbe 6.2: Druge antidopinške svrhe također bi uključivale, i za njih ne bi bila potrebna suglasnost sportaša, sljedeće, bez ograničenja: a) uporaba podataka o testiranju kao potpora postupku zbog kršenja antidopinških pravila sukladno odredbi 2.2; b) testiranje na tvari ili metode koje nisu zabranjene, a uključene su u WADA-in Program praćenja (vidi odredbu 4.5 Kodeksa); c) testiranje na tvari koje nisu zabranjene u svrhu tumačenja rezultata (primjerice čimbenici koji utječu na „steroidni profil“ ili tvari koje nisu zabranjene, ali imaju iste metabolite ili produkte razgradnje kao zabranjene tvari); d) testiranje na tvari ili metode koje nisu zabranjene (uključujući analizu uzoraka prikupljenih izvan natjecanja na tvari zabranjene samo na natjecanju), zatraženo u sklopu upravljanja rezultatima od strane organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene za upravljanje rezultatima, stegovnog tijela ili WADA-e; e) uporaba informacija za usmjeravanje ciljanog testiranja; f) korištenje analitičkih podataka; g) dodatne analize u svrhu istraživanja ili osiguranja kvalitete, u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije, uključujući, bez ograničenja: i) unapređenje postojećih analitičkih metoda; ii) razvoj novih analitičkih metoda za otkrivanje prisutnosti ili korištenja tvari ili metoda koje su već bile zabranjene u vrijeme prikupljanja uzorka, ili za tvari uključene u WADA-in

Program praćenja ili usmjerene na tumačenje rezultata; iii) primjenu metoda za otkrivanje prisutnosti ili korištenja tvari ili metoda koje su već bile zabranjene u vrijeme prikupljanja uzorka na nove biološke materijale (primjerice krv, DBS, kosa, slina); iv) uporaba uzoraka kao referentnih zbirki/uzoraka za kontrolu kvalitete; v) utvrđivanje referentnih raspona populacije ili novih/revidiranih pragova/granica odlučivanja za tvari ili metode koje su već bile zabranjene u vrijeme prikupljanja uzorka ili u druge statističke svrhe.]

6.3 Istraživanje uzoraka i podataka

Uzorci, povezani analitički podaci i podaci dopinške kontrole mogu se upotrebljavati u svrhe istraživanja u području borbe protiv dopinga u sportu. Međutim nijedan se uzorak ne smije koristiti za istraživanje bez pisane suglasnosti sportaša ako istraživanje uključuje ponovnu analizu uzorka ili uzoraka sportaša u svrhe koje nisu obuhvaćene odredbom 6.2.

Uzorci i povezani analitički podaci ili podaci o dopinškoj kontroli koji se koriste u svrhe istraživanja najprije će se obraditi na način koji sprječava povezivanje uzoraka i povezanih analitičkih podataka ili podataka dopinške kontrole s određenim sportašem. Sva istraživanja koja uključuju uzorke i povezane analitičke podatke ili podatke o dopinškoj kontroli moraju se provoditi u skladu s načelima utvrđenim u poglavlju 19 Kodeksa.

[Komentar odredbe 6.3: Kao što je slučaj u većini medicinskih ili znanstvenih konteksta, korištenje uzoraka i povezanih podataka radi osiguranja i poboljšanja kvalitete, poboljšanja ili razvoja metoda ili radi utvrđivanja referentnih populacija ne smatra se istraživanjem. Uzorci i povezani podaci koji se koriste u takve dopuštene neistraživačke svrhe također će se najprije obraditi na način koji sprječava njihovo povezivanje s određenim sportašem, vodeći računa o načelima utvrđenima u poglavlju 19 Kodeksa te o zahtjevima Međunarodnog standarda za laboratorije i Međunarodnog standarda za zaštitu podataka.]

6.4 Standardi za analizu uzoraka i izvješćivanje

HZJZ će od laboratorija tražiti da uzorke analiziraju u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije i odredbom 4.8 Međunarodnog standarda za testiranje.

Laboratoriji mogu na vlastitu inicijativu i o vlastitom trošku ili na zahtjev HZJZ-a, analizirati uzorke na zabranjene tvari ili zabranjene metode koje nisu uključene u standardni izbornik za analizu uzoraka. O rezultatima takvih analiza izvješćuje se HZJZ i oni vrijede na isti način te donose iste posljedice kao i svi ostali rezultati analize.

[Komentar odredbe 6.4: Cilj ove odredbe je proširiti načelo „inteligentnog testiranja“ na izbornik za analizu uzoraka kako bi se doping otkrio na najučinkovitiji način. Poznato je da su resursi za antidoping ograničeni i da bi proširivanje izbornika za analizu uzoraka u nekim sportovima i zemljama moglo pridonijeti smanjivanju broja uzoraka koji se mogu analizirati.]

6.5 Dodatna analiza *uzorka* prije ili za vrijeme *upravljanja rezultatima*

Ne postoji ograničenje ovlaštenja laboratorija za provedbu ponovljene ili dodatne analize na *uzorku* prije nego što HZJZ obavijesti *sportaša* da je *uzorak* osnova za optužbu za kršenje antidopinškog pravila iz odredbe 2.1 ili nakon što je predmet konačno zaključen. Ako nakon takve obavijesti, a prije konačnog zaključenja predmeta, HZJZ odluči provesti dodatnu analizu tog *uzorka*, to može učiniti uz pristanak *sportaša* ili odobrenje Stegovnog vijeća.

6.6 Dodatna analiza *uzorka* nakon što je prijavljen kao negativan ili na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila

Nakon što laboratorij prijavi *uzorak* kao negativan ili *uzorak* na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila, on se može pohraniti i podvrgnuti dodatnim analizama u svrhu odredbe 6.2 u bilo kojem trenutku isključivo prema uputi *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* ili WADA-e. Bilo koja druga *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje sportaša* i koja želi izvršiti dodatnu analizu pohranjenog *uzorka*, može to učiniti uz suglasnost *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* ili WADA-e i odgovorna je za sva kasnija i naknadna *upravljanja rezultatima*. Trošak pohranjivanja *uzorka* ili dodatne analize koju je pokrenula WADA ili neka druga *organizacija za borbu protiv dopinga* snosi WADA ili ta organizacija. Dodatna analiza *uzoraka* mora se provoditi u skladu sa zahtjevima *Međunarodnog standarda za laboratorije*.

6.7 Dijeljenje *uzorka* A ili B

Ako WADA, *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *upravljanje rezultatima* i/ili laboratorij koji je akreditirala WADA (uz odobrenje WADA-e ili *organizacije za borbu protiv dopinga* nadležne za *upravljanje rezultatima*) želi podijeliti *uzorak* A ili B u svrhu upotrebe prvog dijela podijeljenog *uzorka* za analizu *uzorka* A i drugog dijela podijeljenog *uzorka* radi potvrde, treba slijediti postupke utvrđene *Međunarodnim standardom* za laboratorije.

6.8 Pravo WADA-e na preuzimanje posjeda nad *uzorcima* i podacima

Neovisno o odredbi 6.5, WADA može, po vlastitom nahođenju, u bilo kojem trenutku, uz ili bez prethodne najave, fizički preuzeti bilo koji *uzorak* i s njim povezane analitičke podatke ili informacije u posjedu laboratorija ili *organizacije za borbu protiv dopinga*. Na zahtjev WADA-e laboratorij ili *organizacija za borbu protiv dopinga* u čijem su posjedu *uzorak* ili podaci odmah će WADA-i omogućiti pristup i fizičko preuzimanje *uzorka* ili podataka. Ako WADA nije dostavila prethodnu obavijest laboratoriju ili *organizaciji za borbu protiv dopinga* prije preuzimanja *uzorka* ili podataka, dužna je dostaviti takvu obavijest laboratoriju i svakoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* čije je *uzorke* ili podatke preuzela u razumnom roku nakon preuzimanja. Nakon analize i bilo koje istrage preuzetog *uzorka* ili s njim povezanih podataka, WADA je ovlaštena naložiti drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje sportaša* da preuzme nadležnost za *upravljanje rezultatima* za *uzorak* ili povezane podatke ako se otkrije moguće kršenje antidopinškog pravila.

[Komentar odredbe 6.8: Otpor WADA-i ili odbijanje njezina fizičkog preuzimanja uzoraka ili s njima povezanih podataka moglo bi predstavljati krivotvorenje, sudioništvo ili nesukladnost kako je propisano u Međunarodnom standardu za sukladnost potpisnika s Kodeksom, a moglo bi predstavljati i kršenje Međunarodnog standarda za laboratorije. Prema potrebi, laboratorij i/ili organizacija za borbu protiv dopinga pomoći će WADA-i osigurati da preuzeti uzorak i povezani podaci bez odgode napuste dotičnu zemlju.]

WADA, naravno, ne bi jednostrano preuzela uzorke ili analitičke podatke bez opravdanog razloga u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila, nesukladnošću potpisnika ili dopingom druge osobe. Međutim, odluku o postojanju opravdanog razloga donosi WADA i ne podliježe prigovoru. Bez obzira postoji li opravdan razlog ili ne, to neće predstavljati obranu od kršenja antidopinškog pravila ili rezultirajućih posljedica.]

POGLAVLJE 7 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: NADLEŽNOST, INICIJALNA REVIZIJA, OBAVIJEST I PRIVREMENE SUSPENZIJE

Upravljanjem rezultatima u skladu s ovim Pravilima uspostavlja se postupak namijenjen rješavanju pitanja mogućih kršenja antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 na pošten, žuran i učinkovit način.

7.1 Nadležnost za provođenje upravljanja rezultatima

7.1.1 Osim ako je drugačije propisano odredbama 6.6, 6.8 i odredbom 7.1 Kodeksa, za *upravljanje rezultatima* nadležna je, i ono se uređuje postupovnim pravilima, *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* (ili, ako prikupljanja *uzorka* nije bilo, *organizacija za borbu protiv dopinga* koja prva obavijesti *sportaša* ili drugu osobu o mogućem kršenju antidopinškog pravila i potom uredno i bez odgode nastavi postupak u slučaju njegova kršenja). Sporovi *organizacija za borbu protiv dopinga* oko nadležnosti za *upravljanje rezultatima* rješavat će se u skladu s odredbom 7.1.1 Kodeksa.

7.1.2 Ako pravila *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ne daju *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga* nadležnost nad *sportašem* ili drugom osobom koja nije državljanin ni rezident, nije nositelj licence ili član sportske organizacije te zemlje ili ako *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* odbije izvršavati takvu nadležnost, *upravljanje rezultatima* provodi nadležni međunarodni savez ili treća strana koja ima nadležnost nad *sportašem* ili drugom osobom, kako je definirano pravilima nadležnog međunarodnog saveza.

7.1.3 *Upravljanjem rezultatima* povezanim s mogućim propustom u podacima o lokaciji upravlja HZJZ ako je on naložio *testiranje* koje je rezultiralo utvrđivanjem mogućeg propusta u podacima o lokaciji; u svim ostalim slučajevima za *upravljanje rezultatima* nadležna je *organizacija za borbu protiv dopinga* kojoj je *sportaš* u trenutku mogućeg propusta u podacima o lokaciji dostavljao podatke o lokaciji. Iznimno od navedenog, ako je HZJZ naložio *testiranje*, može zatražiti da *upravljanje rezultatima* ipak provodi *organizacija za borbu protiv dopinga* kojoj *sportaš* dostavlja svoje podatke o lokaciji; ako se s time složi međunarodni savez, on će provoditi *upravljanje rezultatima* u vezi s mogućim propustom u podacima o lokaciji. U slučaju dvojbe koja je *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *upravljanje rezultatima* u slučaju mogućeg propusta u podacima o lokaciji, HZJZ i međunarodni savez mogu to pitanje riješiti sporazumno. Ako HZJZ i međunarodni savez ne postignu sporazum o nadležnosti za *upravljanje rezultatima* u predmetu propusta u podacima o lokaciji, WADA će o tome odlučiti prema vlastitom diskrecijskom pravu. Radi izbjegavanja dvojbe, odredba 7.1.1 Kodeksa primjenjuje se na odgovarajući način (per analogiam). Ako HZJZ utvrdi propust u dostavljanju

podataka o lokaciji ili propušteno *testiranje*, te će informacije dostaviti WADA-i putem sustava ADAMS, gdje će biti dostupne drugim relevantnim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

7.1.4 Ostale okolnosti u kojima će HZIJ preuzeti odgovornost za *upravljanje rezultatima* u vezi s kršenjem antidopinškog pravila koje uključuje *sportaše* ili druge *osobe* pod njegovom nadležnošću utvrđuju se uzimajući u obzir i u skladu s poglavljem 7 Kodeksa.

7.1.5 WADA je ovlaštena naložiti HZIJ-u *upravljanje rezultatima* u određenom predmetu. Ako HZIJ odbije *upravljanje rezultatima* u razumnom roku koji je postavila WADA, takvo se odbijanje smatra nesukladnošću, a WADA može naložiti drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *sportaša* ili drugu *osobu*, a koja je to voljna učiniti, da preuzme nadležnost za *upravljanje rezultatima* umjesto HZIJ-a ili, ako ne postoji takva *organizacija za borbu protiv dopinga*, bilo koju drugu *organizaciju za borbu protiv dopinga* koja je to voljna učiniti. U takvom će slučaju HZIJ nadoknaditi troškove i odvjetničke naknade za *upravljanje rezultatima* drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koju je odredila WADA, a propust nadoknade tih troškova smatrat će se nesukladnošću.

7.2 Revizija i obavijest u vezi s mogućim kršenjima antidopinškog pravila ili kršenjima odredbe 10.14.1

HZIJ će provesti reviziju i dostaviti obavijest u vezi s bilo kojim mogućim kršenjem antidopinškog pravila ili kršenjem odredbe 10.14.1 u skladu s *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

7.3 Identifikacija prethodnih kršenja antidopinškog pravila

Prije slanja obavijesti *sportašu* ili drugoj *osobi* o mogućem kršenju antidopinškog pravila kako je gore navedeno, HZIJ će provjeriti u sustavu ADAMS te kontaktirati WADA-u i druge relevantne *organizacije za borbu protiv dopinga* kako bi utvrdio postoje li prethodna kršenja antidopinškog pravila.

7.4 Privremene suspenzije

[Komentar odredbe 7.4: Prije nego što HZIJ jednostrano odredi privremenu suspenziju, potrebno je završiti inicijalnu reviziju definiranu ovim Pravilima i *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.]

7.4.1 Obvezno izricanje *privremene suspenzije* nakon utvrđivanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili *nepovoljnog nalaza putovnice*

Ako HZIJ zaprimi *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *nepovoljan nalaz putovnice* (nakon dovršetka postupka revizije *nepovoljnog nalaza putovnice*) za *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu*, koja nije *specificirana tvar*, *specificirana metoda* ili *tvar zloupotrebe*, odredit će *privremenu suspenziju sportašu*:

- (I) u odnosu na *nepovoljan laboratorijski nalaz*, nakon slanja obavijesti iz odredbe 7.2; i
- (II) u odnosu na *nepovoljan nalaz putovnice*, nakon slanja obavijesti o optužbi (nakon dovršetka postupka revizije *nepovoljnog nalaza putovnice*)

Obvezna *privremena suspenzija* može biti ukinuta ako se dokaže HZJZ-u, Stegovnom vijeću HZJZ-a ili u žalbenom postupku da će odlučivanje o mogućem kršenju vjerojatno rezultirati: (a) utvrđenjem da nije došlo do kršenja antidopinških pravila, (b) utvrđenjem da je riječ o slučaju *bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja* u smislu odredbe 10.5, (c) izricanjem ukora bez razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.6.1.2 (*kontaminirani izvor*), (d) ako bi vrijeme koje je *sportаш* već proveo pod *privremenom suspenzijom* premašilo razdoblje *nepodobnosti* navedeno u Obavijesti o optužbi za kršenje antidopinškog pravila.

[Komentar odredbe 7.4.1: Radi izbjegavanja dvojbe, ništa ne sprječava tijelo nadležno za upravljanje rezultatima da izrekne neobaveznu privremenu suspenziju prije dovršetka postupka revizije nepovoljnog nalaza putovnice sportaša.]

[Komentar odredbe 7.4.1: U smislu ove odredbe, „vjerojatno” označava dobro utemeljenu tvrdnju. Ovaj standard je nešto niži od ravnoteže vjerojatnosti, ali znatno viši od puke mogućnosti ili uvjerljivosti; tvrdnja mora biti potkrijepljena čvrstom dokaznom osnovom, uključujući konkretne dokazne elemente.]

7.4.1.1 Zahtjev za ukidanje obavezne *privremene suspenzije*

Kao preduvjet za podnošenje žalbe CAS-u protiv obavezne *privremene suspenzije* koju je izrekao HZJZ, *sportаш* mora slijediti postupke koji su detaljno opisani u ovoj odredbi 7.4.1.1.

[Komentar odredbe 7.4.1.1: Radi izbjegavanja dvojbe, osporavanje obvezne privremene suspenzije od strane sportaša pred stegovnim vijećem iz poglavlja 8, kada je to predviđeno antidopinškim pravilima organizacije za borbu protiv dopinga, ne smatra se „žalbom” u smislu odredbe 7.4.3 ili poglavlja 13. Niti jedna stranka koja ima pravo na žalbu protiv odluke o ukidanju obvezne privremene suspenzije sukladno odredbi 13.2.3 nije dužna iscrpiti unutarnja pravna sredstva, uključujući, bez ograničenja, podnošenje zahtjeva za pravnu zaštitu stegovnom vijeću iz poglavlja 8, prije podnošenja žalbe CAS-u sukladno odredbi 7.4.3.]

Ako HZJZ odredi *sportašu* *privremenu suspenziju* u skladu s odredbom 7.4.1, *sportаш* može u pisanom obliku podnijeti HZJZ-u zahtjev za ukidanje *privremene suspenzije* u roku od četrnaest (14) dana od primitka odluke. O takvom zahtjevu odlučuje se u skladu s internim postupkom revizije koji je uspostavio HZJZ, a provodi ga jedna ili više *osoba* koje prethodno nisu sudjelovale u donošenju odluka o određivanju *privremene suspenzije*. HZJZ donosi odluku o zahtjevu *sportaša* bez odgode, a najkasnije u roku od sedam (7) dana od primitka zahtjeva.

Ako HZJZ odbije zahtjev *sportaša*, *sportаш* može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3 ili je osporiti pred Stegovnim vijećem HZJZ-a u skladu s postupkom utvrđenim u poglavlju 8, *mutatis mutandis*. Postupak osporavanja odluke pred Stegovnim vijećem HZJZ-a provodi se po žurnom postupku, a odluka se donosi bez odgode. Ako Stegovno vijeće HZJZ-a odbije zahtjev *sportaša*, *sportаш* može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3. Ako Stegovno vijeće HZJZ-a ukine *privremenu suspenziju sportaša*, HZJZ može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3.

7.4.2 Neobavezna *privremena suspenzija* na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* za *specificirane tvari, specificirane metode* ili druga kršenja antidopinških pravila odnosno kršenja odredbe 10.14.1

HZIJ je ovlašten odrediti *privremenu suspenziju* zbog mogućeg kršenja antidopinških pravila prije analize *sportaševog uzorka B* ili prije konačnog saslušanja kako je opisano u poglavlju 8, za kršenja odredbe 10.14.1 ili kršenja antidopinških pravila kod kojih obvezna *privremena suspenzija* nije propisana odredbom 7.4.1.

Osim ako nije drugačije navedeno u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima*, neobaveznu *privremenu suspenziju* moguće je ukinuti prema odluci HZIJ-a u bilo kojem trenutku prije donošenja odluke Stegovnog vijeća HZIJ-a sukladno poglavlju 8.

7.4.2.1 Zahtjev za ukidanje neobavezne *privremene suspenzije*

Kao preduvjet za podnošenje žalbe CAS-u protiv neobavezne *privremene suspenzije* koju je odredio HZIJ, *sportaš* ili druga *osoba* mora slijediti postupke koji su detaljno opisani u ovoj odredbi 7.4.2.1. Ako HZIJ odredi *sportašu* ili drugoj *osobi privremenu suspenziju* u skladu s odredbom 7.4.2, *sportaš* ili druga *osoba* može u pisanom obliku podnijeti HZIJ-u zahtjev za ukidanje *privremene suspenzije* u roku od četrnaest (14) dana od primitka odluke. O takvom zahtjevu odlučuje se u skladu s internim postupkom revizije koji je uspostavio HZIJ, a provodi ga jedna ili više *osoba* koje prethodno nisu sudjelovale u donošenju odluka o određivanju *privremene suspenzije*. HZIJ donosi odluku o zahtjevu *sportaša* ili druge *osobe* bez odgode, a najkasnije u roku od sedam (7) dana od primitka zahtjeva.

Ako HZIJ odbije zahtjev *sportaša* ili druge *osobe*, *sportaš* ili druga *osoba* može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3 ili je osporiti pred Stegovnim vijećem HZIJ-a u skladu s postupkom utvrđenim u poglavlju 8, *mutatis mutandis*. Postupak osporavanja odluke pred Stegovnim vijećem HZIJ-a provodi se po žurnom postupku, a odluka se donosi bez odgode. Ako Stegovno vijeće HZIJ-a odbije zahtjev *sportaša* ili druge *osobe*, *sportaš* ili druga *osoba* može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3. Ako Stegovno vijeće HZIJ-a ukine *privremenu suspenziju sportaša* ili druge *osobe*, HZIJ može protiv takve odluke podnijeti žalbu CAS-u u skladu s odredbom 7.4.3.

[Komentar odredbe 7.4.2.1: Radi izbjegavanja sumnje, daljnje osporavanje neobavezne privremene suspenzije od strane sportaša ili druge osobe pred stegovnim vijećem iz poglavlja 8, kada je to predviđeno antidopinškim pravilima organizacije za borbu protiv dopinga, ne smatra se „žalbom” u smislu odredbe 7.4.3 ili poglavlja 13 te nijedna strana koja ima pravo žalbe na odluku o ukidanju neobavezne privremene suspenzije sukladno odredbi 13.2.3 nije dužna iscrpiti unutarnja pravna sredstva, uključujući, bez ograničenja, podnošenje zahtjeva za pravnu zaštitu stegovnom vijeću iz poglavlja 8, prije podnošenja žalbe CAS-u sukladno odredbi 7.4.3.]

7.4.3 Žalbe CAS-u protiv odluka o *privremenim suspenzijama*

Svaka žalba koju podnese *osoba* koja sukladno odredbi 13.2.3 ima pravo na žalbu protiv odluke donesene sukladno odredbi 7.4.1.1 ili 7.4.2.1 kojom se odlučuje da se neće izreći *privremena suspenzija*, ili odluke o ukidanju ili neukidanju *privremene suspenzije*, podnosi se isključivo CAS-u, a o njoj odlučuje pojedinačni arbitar. Sve stranke u žalbenom postupku i CAS moraju dostaviti WADA-i obavijest o žalbi. WADA ima pravo podnijeti zahtjev za sudjelovanjem u svakom žalbenom postupku koji sukladno ovoj odredbi podnese *sportaš* ili druga *osoba*, i to u roku od deset (10) dana nakon što zaprimi obavijest o odgovoru, kako je detaljnije navedeno u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima*.

Žalbe kojima se osporavaju odluke o *privremenoj suspenziji* donesene sukladno ovoj odredbi ne opravdavaju nikakvu odgodu glavnog postupka o meritumu predmeta.

[Komentar odredbe 7.4.3: Kako je propisano odredbom 13.2.3.3, obavijest WADA-i o žalbi uvjet je za dopuštenost žalbe.]

7.4.4 Dobrovoljno prihvaćanje *privremene suspenzije*

Sportaši mogu na vlastitu inicijativu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ako to učine prije onoga što nastupi kasnije:

- (a) isteka roka od deset (10) dana od dana zaprimanja izvješća o *uzorku B* (ili odricanja od analize *uzorka B*) ili; deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o bilo kojem drugom kršenju antidopinškog pravila ili;
- (b) dana kada se *sportaš* prvi put natječe nakon takvog zaprimljenog izvješća ili obavijesti.

Druge *osobe* mogu, na vlastitu inicijativu, dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ako to učine u roku od deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o kršenju antidopinškog pravila.

Nakon prethodno navedenog dobrovoljnog prihvaćanja, *privremena suspenzija* stupa na snagu i izjednačuje se s *privremenom suspenzijom* određenom u skladu s odredbom 7.4.1 ili 7.4.2. Nakon što dobrovoljno prihvati *privremenu suspenziju*, *sportaš* ili druga *osoba* u bilo kojem trenutku može povući takvo prihvaćanje, u kojem se slučaju *sportašu* ili drugoj *osobi* neće uračunati vrijeme koje je prethodno proveo pod *privremenom suspenzijom*.

7.4.5 Ako je *privremena suspenzija* određena na osnovi *nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka A*, a kasnija analiza *uzorka B* (ako ju je zatražio *sportaš* ili HZJZ) ne potvrdi analizu *uzorka A*, *sportaš* ne podliježe daljnjoj *privremenoj suspenziji* na osnovi kršenja odredbe 2.1. Ako je *sportaš* (ili *sportašev tim*) uklonjen iz *sportskog događaja* na temelju kršenja odredbe 2.1, a naknadna analiza *uzorka B* ne potvrdi nalaz *uzorka A*, *sportaš* ili tim može se, ako je to još uvijek moguće, ponovno uključiti u *sportski događaj*, ako to ne utječe na tijek *sportskog događaja*, te i dalje sudjelovati u njemu.

7.5 Odluke o upravljanju rezultatima

Odluke ili rješenja o *upravljanju rezultatima* HZIJ-a ne smiju se ograničiti na određeno zemljopisno područje ili sport i njima će se bez ograničenja razmatrati i utvrđivati pitanja:

(a) je li prekršeno antidopinško pravilo ili odredba 10.14.1 Pravila i treba li odrediti *privremenu suspenziju*, činjeničnu osnovu za takvo utvrđivanje i posebne odredbe koje su prekršene; i

(b) sve *posljedice* koje proizlaze iz kršenja antidopinškog pravila (ili više njih) ili kršenja odredbe 10.14.1 uključujući primjenjive *diskvalifikacije* u skladu s poglavljem 9 i odredbom 10.10, oduzimanje svih medalja ili nagrada, bilo koje razdoblje *nepodobnosti* (i datum njegova početka) te sve *financijske posljedice*.

[Komentar odredbe 7.5: Odluke o upravljanju rezultatima uključuju privremene suspenzije. Svakom bi se odlukom HZIJ-a trebalo razmotriti je li prekršeno antidopinško pravilo i sve posljedice koje proizlaze iz kršenja, uključujući sve diskvalifikacije, osim diskvalifikacije iz odredbe 10.1 (koja je prepuštena tijelu koje upravlja sportskim događajem). U skladu s poglavljem 15, takva odluka i određivanje posljedica imaju automatski učinak u svakom sportu u svakoj zemlji. Na primjer, ako se utvrdi da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka prikupljenog na natjecanju, sportaševi rezultati ostvareni na natjecanju bit će diskvalificirani u skladu s poglavljem 9, a svi ostali natjecateljski rezultati sportaša ostvareni od datuma prikupljanja uzorka tijekom razdoblja nepodobnosti također se diskvalificiraju u skladu s odredbom 10.10; ako je nepovoljan laboratorijski nalaz rezultat testiranja na nekom sportskom događaju, odgovornost je organizatora velikog sportskog događaja da odluči hoće li sportaševi drugi pojedinačni rezultati na sportskom događaju prije prikupljanja uzorka biti diskvalificirani u skladu s odredbom 10.1.]

7.6 Obavijest o odlukama o upravljanju rezultatima

HZIJ će obavijestiti sportaše, druge osobe, potpisnike i WADA-u o odlukama o *upravljanju rezultatima* u skladu s poglavljem 14 i *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

7.7 Povlačenje iz sporta

[Komentar odredbe 7.7: Ponašanje sportaša ili druge osobe prije nego što se nađu u nadležnosti bilo koje organizacije za borbu protiv dopinga nije kršenje antidopinškog pravila, ali bi moglo biti legitimna osnova za uskraćivanje članstva sportašu ili drugoj osobi u sportskoj organizaciji.]

Ako se sportaš ili druga osoba povuku iz sporta tijekom postupka *upravljanja rezultatima* HZIJ-a, HZIJ zadržava pravo završetka postupka *upravljanja rezultatima*. Ako se sportaš ili druga osoba povuku iz sporta prije početka *upravljanja rezultatima*, a HZIJ bi bio nadležan za *upravljanje rezultatima* sportaša ili druge osobe u trenutku kad sportaš ili druga osoba prekrši antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 Pravila, HZIJ je nadležan za *upravljanje rezultatima*. Sportaš ili druga osoba koja se povukla iz sporta, a koja tijekom povlačenja ometa tijekom *upravljanja rezultatima* vezanog uz kršenje antidopinških pravila ili odredbe 10.14.1 za koje je optužena, ostaje podložna nadležnosti svih relevantnih potpisnika zbog *krivotvorenja* sukladno odredbi 2.5.

7.8 Predmeti podložni reviziji neovisnog stručnjaka za reviziju

7.8.1 Ova odredba 7.8 primjenjuje se u rijetkim slučajevima kada HZIJ razmatra zatvaranje predmeta ili odustajanje od uobičajenih postupaka *upravljanja rezultatima* nakon što je HZIJ primio obavijest o *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* i završio inicijalnu reviziju sukladno odredbi 7.2 (tj. HZIJ je utvrdio da nije odobreno *terapijsko izuzeće*, ne postoji očito odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje* ili *Međunarodnog standarda* za laboratorije te da nije očito da je *nepovoljni laboratorijski nalaz* nastao zbog unosa *zabranjene tvari* dopuštenim putem). U takvim slučajevima, HZIJ će:

7.8.1.1 obavijestiti *sportaša* o *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* u skladu s odredbama 7.2, 7.4.1 i 7.4.2.

[Komentar odredbe 7.8.1.1: Radi izbjegavanja dvojbe, obavijest mora uključivati izricanje obavezne privremene suspenzije kada je to propisano odredbom 7.4.1 ili neobavezne privremene suspenzije ako organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi da je neobavezna privremena suspenzija opravdana.]

7.8.1.2 odmah zatražiti mišljenje *neovisnog stručnjaka za reviziju* o tome opravdava li javni interes ili drugi uvjerljivi razlozi, uzimajući u obzir prava i posljedice na čiste *sportaše*, odstupanje od uobičajenog postupka *upravljanja rezultatima* u slučaju *nepovoljnih laboratorijskih nalaza*. Preslika zahtjeva za mišljenje istodobno se dostavlja WADA-i i svim ostalim strankama koje imaju pravo žalbe na odluku sukladno poglavlju 13.

HZIJ će dostaviti cjelokupni spis predmeta i u potpunosti surađivati s *neovisnim stručnjakom za reviziju*.

[Komentar odredbe 7.8.1.2: Radi izbjegavanja dvojbe, postupak pred neovisnim stručnjakom za reviziju namijenjen je isključivo iznimnim slučajevima u kojima bi nastavak redovitog upravljanja rezultatima većina dionika smatrala neopravdanim i neprihvatljivim ishodom. Primjer takvog slučaja bio bi kada organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi da je vjerojatno kako su nepovoljni laboratorijski nalazi za više sportaša posljedica kontaminiranog izvora i da sportaši imaju razumnu vjerojatnost dokazati nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja. Radi izbjegavanja dvojbe, odredba 7.8 ne primjenjuje se na predmete koje je organizacija za borbu protiv dopinga riješila u skladu s odredbom 10.8.]

7.8.2 Nakon pregleda spisa predmeta i pribavljanja od HZIJ-a, WADA-e ili trećih strana bilo kojih drugih informacija koje smatra potrebnima, *neovisni stručnjak za reviziju* izdat će pisano mišljenje i preporuku HZIJ-u, s preslikom WADA-i, u kojoj navodi je li odstupanje od uobičajenog *upravljanja rezultatima* opravdano u okolnostima konkretnog predmeta.

7.8.3 Po primitku mišljenja i preporuke *neovisnog stručnjaka za reviziju*, HZIJ će donijeti pisanu odluku o tome hoće li nastaviti s uobičajenim tijekom *upravljanja rezultatima* ili neće pokrenuti postupak u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazom*. Ta odluka dostavlja se WADA-i, a odluka zajedno s mišljenjem i preporukom *neovisnog stručnjaka za reviziju* dostavlja se svakoj drugoj stranci koja ima pravo žalbe sukladno poglavlju 13. Odluka je predmet izravne žalbe CAS-u u skladu s primjenjivim odredbama poglavlja 13. Ako odluka HZIJ-a da ne postupa po *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* bude poništena ili preinačena u žalbenom postupku, CAS može zadržati nadležnost za odlučivanje o meritumu bilo kojeg mogućeg kršenja antidopinških pravila vezanog uz *nepovoljni laboratorijski nalaz* ili može naložiti HZIJ-u da nastavi s uobičajenim tijekom *upravljanja rezultatima*.

7.8.4 Ako HZIJ ne nastavi uobičajeni tijek *upravljanja rezultatima* bez prethodnog pribavljanja mišljenja i preporuke *neovisnog stručnjaka za reviziju*, ili ne provede uobičajeni postupak suprotno mišljenju i preporuci, a u žalbenom se postupku konačno utvrdi da je došlo do kršenja antidopinških pravila, HZIJ može biti predmet postupka zbog neusklađenosti sukladno poglavlju 24. *Kodeksa i Međunarodnom standardu* za usklađenost *potpisnika s Kodeksom* te biti obavezan nadoknaditi stranci ili strankama koje su se žalile troškove i opravdane odvjetničke naknade nastale u vezi sa svakim stupnjem žalbenog postupka.

7.8.5 Postupak koji se primjenjuje na predmete iz ove odredbe 7.8 bit će detaljnije opisan u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima*.

POGLAVLJE 8 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI NAKON SASLUŠANJA

HZIJ se obvezuje svakoj *osobi* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 osigurati pravično saslušanje u razumnom roku pred pravičnim, nepristranim i *operativno neovisnim* Stegovnim vijećem u skladu s *Kodeksom i Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*. HZIJ će javno objaviti pravovremenu obrazloženu odluku koja izričito sadrži obrazloženje razloga za svako razdoblje *nepodobnosti i diskvalifikaciju* rezultata sukladno odredbi 10.10, a kako je predviđeno odredbom 14.3.

[Komentar poglavlja 8: Ovo poglavlje propisuje da se u određenoj fazi upravljanja rezultatima sportašu ili drugoj osobi pruži mogućnost pravodobnog, poštenog i nepristranog saslušanja. Ova načela sadržana su u članku 6.1 Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda te predstavljaju općeprihvaćena načela u međunarodnom pravu. Svrha ovoga poglavlja nije zamijeniti vlastita pravila o saslušanju organizacija za borbu protiv dopinga, već osigurati da svaka organizacija za borbu protiv dopinga osigura postupak saslušanja u skladu s tim načelima.]

8.1 Pravična saslušanja

8.1.1 Pravično, nepristrano i operativno neovisno Stegovno vijeće

8.1.1.1 HZIJ se obvezuje osnovati stegovno vijeće (dalje u tekstu: Stegovno vijeće HZIJ-a) koje je nadležno za saslušanje i utvrđivanje je li *sportaš* ili druga *osoba*, u skladu s ovim Pravilima, počinila kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 te ako je primjenjivo, određivanje relevantnih *posljedica*.

8.1.1.2 HZIJ će osigurati da članovi Stegovnog vijeća HZIJ-a nisu u sukobu interesa i da su njegov sastav, trajanje mandata, stručno iskustvo, *operativna neovisnost* i odgovarajuće financiranje u skladu sa zahtjevima *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*.

8.1.1.3 Članovi Upravnog vijeća, radnici, članovi povjerenstava, savjetnici i službenici HZJZ-a ili njegovih tijela te svaka *osoba* uključena u istragu i prethodno odlučivanje o predmetu, ne može biti imenovana kao član i/ili službenik (ako je takav službenik uključen u postupak vijećanja i/ili u sastavljanje bilo koje odluke) Stegovnog vijeća HZJZ-a. Nijedan član Stegovnog vijeća prethodno ne smije sudjelovati u razmatranju zahtjeva za *terapijsko izuzeće*, u odluci o *upravljanju rezultatima* ili žalbama u istom predmetu.

8.1.1.4 Stegovno vijeće HZJZ-a sastoji se od neovisnog predsjednika i skupine neovisnih članova vijeća za saslušanja, iz koje predsjednik odabire sastav pojedinog vijeća za odlučivanje u pojedinačnim predmetima. Skupina neovisnih članova mora biti dovoljno velika kako bi se osigurala pravovremena provedba postupka saslušanja i mogućnost zamjene u slučaju sukoba interesa, te mora u svakom trenutku imati najmanje tri (3) neovisna člana.

8.1.1.5 Svakog člana imenuje Upravno vijeće HZJZ-a, uzimajući u obzir iskustvo u borbi protiv dopinga, uključujući njegovu pravnu, sportsku, medicinsku i/ili znanstvenu kvalifikaciju. Mandat članova Stegovnog vijeća traje četiri (4) godine. Po isteku mandata ista *osoba* može biti ponovo imenovana za člana Stegovnog vijeća.

8.1.1.6 Stegovno vijeće HZJZ-a mora biti u mogućnosti provoditi postupak saslušanja i donošenja odluka bez uplitanja HZJZ-a ili bilo koje treće strane.

8.1.1.7 Saslušanja ne smiju provoditi (bilo delegiranjem ili na drugi način) *osobe* imenovane od strane ili pod nadležnošću *nacionalnog saveza*, ili bilo kojih drugih nacionalnih tijela nadležnih za sport ili drugih nacionalnih sportskih organizacija.

8.1.1.8 Saslušanja u vezi sa *sportskim događajima* i u vezi sa *sportašima* i drugim *osobama* koje podliježu ovim Pravilima mogu se provoditi po žurnom postupku ako to dopusti Stegovno vijeće HZJZ-a.

[Komentar odredbe 8.1.1.8: Primjerice, rasprava se može ubrzati uoči velikog sportskog događaja kada je rješavanje kršenja antidopinških pravila nužno radi utvrđivanja podobnosti sportaša za sudjelovanje na sportskom događaju ili tijekom sportskog događaja kada će rješavanje slučaja utjecati na valjanost rezultata sportaša ili njegovo daljnje sudjelovanje na sportskom događaju.]

8.1.1.9 WADA, međunarodni savez te *nacionalni savez sportaša* ili druge *osobe* mogu prisustvovati saslušanju u svojstvu promatrača. U svakom slučaju, HZJZ će ih u potpunosti i pravodobno obavještavati o statusu predmeta u tijeku te o ishodu svih saslušanja.

8.1.2 Postupak saslušanja

8.1.2.1 Kada HZJZ dostavi *sportašu* ili drugoj *osobi* obavijest o optužbi za moguće kršenje antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1, a *sportaš* ili druga *osoba* se ne odrekne prava na saslušanje u skladu s odredbom 8.3.1 ili 8.3.2, predmet se upućuje Stegovnom vijeću HZJZ-a na saslušanje i odlučivanje u skladu s načelima opisanima u poglavljima 8 i 9 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*.

8.1.2.2 Predsjednik će imenovati ili jednog presuditelja (koji može biti Predsjednik) ili vijeće od tri (3) člana (koje može uključivati Predsjednika) za razmatranje i odlučivanje u tom predmetu. Ako predmet razmatra jedan presuditelj, imenovani član vijeća mora biti pravne struke s najmanje tri (3) godine relevantnog pravnog iskustva. Ako predmet razmatra vijeće od tri (3) člana, najmanje jedan (1) član vijeća mora biti pravne struke s najmanje tri (3) godine relevantnog pravnog iskustva, a jedan (1) član vijeća mora biti liječnik s najmanje tri (3) godine relevantnog medicinskog iskustva.

8.1.2.3 Nakon imenovanja od strane predsjednika svaki član Stegovnog vijeća HZJZ-a obavezan je potpisati izjavu da mu nisu poznate činjenice ni okolnosti koje bi mogle dovesti u pitanje njegovu nepristranost prema bilo kojoj strani, osim onih okolnosti navedenih u izjavi. Ako se takve činjenice ili okolnosti pojave u kasnijoj fazi postupka saslušanja, dotični član vijeća za saslušanja mora ih bez odgode otkriti strankama.

8.1.2.4 Ako član kojeg je imenovao Predsjednik za saslušanje predmeta iz bilo kojeg razloga nije voljan ili nije u mogućnosti saslušati predmet, Predsjednik može imenovati zamjenskog člana ili imenovati novo stegovno vijeće. Ako je Predsjednik imenovan, a iz bilo kojeg razloga nije voljan ili nije u mogućnosti saslušati predmet, tada predsjednika može zamijeniti potpredsjednik ili drugi imenovani viši član stegovnog vijeća.

8.1.2.5 Stranke će na početku postupka saslušanja biti obaviještene o identitetu presuditelja ili članova stegovnog vijeća koji su imenovani za razmatranje i odlučivanje o predmetu te će im se dostaviti izjava navedena u odredbi 8.1.2.3. Stranke će biti obaviještene o svojem pravu na izuzeće presuditelja ili bilo kojeg člana stegovnog vijeća ako postoje osnove za mogući sukob interesa, i to u roku od sedam (7) dana od dana saznanja za razlog za izuzeće. O svakom zahtjevu za izuzeće odlučuje neovisna *osoba* iz šire skupine članova stegovnog vijeća ili neovisna institucija.

8.1.2.6 Stegovno vijeće HZJZ-a ima ovlast, prema vlastitoj procjeni, imenovati stručnjaka radi pružanja pomoći ili savjetovanja Vijeću.

8.1.2.7 HZJZ iznosi svoj predmet, na što *sportaš* ili druga *osoba* odgovara svojim očitovanjem i obranom.

8.1.2.8 Ako se bilo koja stranka ili njezin predstavnik ne odazove na raspravu nakon uredno dostavljene obavijesti, rasprava se unatoč tome može održati.

8.1.2.9 *Sportaš* ili druga *osoba* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 ima pravo zatražiti javnu raspravu.

8.1.2.10 HZJZ također može zatražiti javnu raspravu, pod uvjetom da je *sportaš* ili druga *osoba* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 dala svoju pisanu suglasnost za takvo saslušanje.

8.1.2.11 Svaka stranka u postupku također ima pravo:

- (a) biti zastupana po odvjetniku o vlastitom trošku;
- (b) imati pristup relevantnim dokazima i iznositi ih;
- (c) podnositi pisana i usmena očitovanja;
- (d) pozivati i ispitivati svjedoke i
- (e) imati tumača na saslušanju o vlastitom trošku.

8.2 Obavijest o odlukama

8.2.1 Po završetku saslušanja ili ubrzo nakon toga, Stegovno vijeće HZIJ-a sastavit će i donijeti pisanu odluku u skladu s poglavljem 9 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* koja mora sadržavati sve razloge za donošenje odluke, izrečeno razdoblje *nepodobnosti*, podatke o tome uračunava li se (i u kojem opsegu) razdoblje *privremene suspenzije* u izrečeno razdoblje *nepodobnosti*, *diskvalifikaciju* rezultata prema odredbi 10.10, oduzimanje medalja ili nagrada, sve druge relevantne *posljedice*, uključujući *financijske posljedice*, mogućnost i rokove za podnošenje žalbe, te, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu izrečene najveće moguće *posljedice*.

8.2.2 HZIJ je obavezan o odluci obavijestiti *sportaša* ili drugu *osobu* i druge *organizacije za borbu protiv dopinga* koje imaju pravo na žalbu sukladno odredbi 13.2.3. HZIJ je obavezan odluku bez odlaganja unijeti u sustav ADAMS. Na odluku je moguće izjaviti žalbu sukladno poglavlju 13.

8.3 Odricanje od prava na saslušanje

8.3.1 *Sportaš* ili druga *osoba* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1, može se izričito odreći prava na saslušanje i prihvatiti *posljedice* koje predlaže HZIJ.

8.3.2 Međutim, ako *sportaš* ili druga *osoba* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1, ne ospori tu tvrdnju u roku od dvadeset (20) dana od datuma obavijesti koju je HZIJ dostavio, a u kojoj se iznosi tvrdnja o kršenju, smatrat će se da priznaje kršenje, da se odriče saslušanja i da prihvaća predložene *posljedice*.

8.3.3 U slučajevima u kojima se primjenjuje odredba 8.3.1 ili odredba 8.3.2, saslušanje pred Stegovnim vijećem HZIJ-a nije obavezno. U tom slučaju HZIJ će bez odlaganja sastaviti i donijeti pisanu odluku u skladu s poglavljem 9 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* koja mora sadržavati sve razloge za donošenje odluke, izrečeno razdoblje *nepodobnosti*, podatke o tome uračunava li se (i u kojem opsegu) razdoblje *privremene suspenzije* u izrečeno razdoblje *nepodobnosti*, *diskvalifikaciju* rezultata prema odredbi 10.10, svako oduzimanje medalja ili nagrada, sve druge relevantne *posljedice*, uključujući *financijske posljedice*, mogućnost i rokove za podnošenje žalbe te, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu izrečene najveće moguće *posljedice*.

8.3.4 HZJZ je obavezan o odluci obavijestiti *sportaša* ili drugu osobu te istodobno druge organizacije za borbu protiv dopinga koje imaju pravo na žalbu sukladno odredbi 13.2.3. HZJZ je obavezan odluku bez odlaganja unijeti u sustav ADAMS i javno objaviti odluku u skladu s odredbom 14.3.2.

8.4 Jedno saslušanje pred Sportskim arbitražnim sudom (CAS-om)

Postupci zbog mogućeg kršenja antidopinškog pravila ili kršenja odredbe 10.14.1 *sportaša međunarodne razine, sportaša nacionalne razine* ili drugih osoba, mogu se uz suglasnost *sportaša* ili druge osobe, HZJZ-a (ako ima nadležnost za upravljanje rezultatima u skladu s poglavljem 7) i WADA-e, voditi kao jedno saslušanje neposredno pred CAS-om.

[Komentar odredbe 8.4: U nekim slučajevima, ukupni troškovi prvostupanjskog postupka na međunarodnoj ili nacionalnoj razini te potom ponovnog postupka (de novo) pred CAS-om mogu biti vrlo visoki. Ako se sve strane navedene u ovoj odredbi slože da će njihovi interesi biti adekvatno zaštićeni na jednom saslušanju, nema potrebe za stvaranjem dodatnog troška sportašu i organizaciji za borbu protiv dopinga za dva (2) saslušanja. Organizacija za borbu protiv dopinga može sudjelovati u saslušanju pred CAS-om u svojstvu promatrača.]

POGLAVLJE 9 AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATAU POJEDINAČNIM SPORTOVIMA

Kršenje antidopinškog pravila u *pojedinačnim sportovima* povezano s testiranjem na natjecanju ili kršenje odredbe 10.14.1 sudjelovanjem na natjecanju automatski dovodi do diskvalifikacije rezultata ostvarenog na tom natjecanju sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.

[Komentar odredbe 9: Kad je riječ o timskim sportovima, sve nagrade koje su ostvarili pojedinačni igrači bit će diskvalificirane. Diskvalifikacija tima opisana je u poglavlju 11. Ako u sportovima koji nisu timski, ali u kojima se nagrade daju timovima, jedan ili više članova prekrši antidopinško pravilo, odredit će se diskvalifikacija ili druga stegovna mjera (niži plasman tima) protiv tima prema važećim pravilima međunarodnog saveza. U slučajevima kada se timski bodovi koje je ostvario sportaš koji je prekršio antidopinška pravila tijekom timskog natjecanja oduzmu, što rezultira nižim plasmanom tima, to se neće smatrati sankcijom niti stegovnom mjerom protiv tima ili drugih sportaša koji su sudjelovali u timskom natjecanju, a koji nisu prekršili antidopinška pravila.]

POGLAVLJE 10 SANKCIJE POJEDINCIMA

10.1 *Diskvalifikacija rezultata na sportskom događaju na kojem se prekrši antidopinško pravilo*

Kršenje antidopinškog pravila na *sportskom događaju* ili u vezi s njim može, odlukom nadležnog tijela koje upravlja *sportskim događajem* dovesti do *diskvalifikacije* svih pojedinačnih *sportaševih* rezultata ostvarenih na tom *sportskom događaju*, pri čemu se poništavaju sve pogodnosti ili prednosti ostvarene na temelju tih rezultata, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada *sportašu* (bilo pojedinačno ili timu čiji je *sportaš* bio član) na temelju tih rezultata, osim u slučaju predviđenom odredbom 10.1.1.

[Komentar odredbe 10.1: Budući da se poglavljem 9 diskvalificira rezultat na jednom natjecanju na kojem je sportaš imao pozitivan nalaz na testiranju (npr. 100 metara leđno), ova odredba može dovesti do diskvalifikacije svih rezultata istog sportaša na svim natjecanjima tijekom tog sportskog događaja (npr. svjetskog prvenstva u plivanju).]

Čimbenici koje treba uzeti u obzir pri razmatranju *diskvalifikacije* ostalih rezultata na *sportskom događaju* jesu, na primjer, težina *sportaševa* kršenja antidopinškog pravila, te je li *sportaš* na ostalim *natjecanjima* bio negativan na *testiranju*.

10.1.1 Ako *sportaš* dokaže da ne postoji njegova *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje* koje je dovelo do kršenja antidopinškog pravila, pojedinačni rezultati *sportaša* na drugim *natjecanjima* neće se *diskvalificirati*, osim ako je vjerojatno da je na njih utjecalo *sportaševo* kršenje antidopinškog pravila.

10.2 *Nepodobnost zbog prisutnosti, korištenja ili pokušaja korištenja, odnosno zbog posjedovanja zabranjene tvari ili zabranjene metode*

Odredba 10.2 daje okvir za određivanje razdoblja *nepodobnosti* za kršenje odredbi 2.1 (prisutnost), 2.2 (*korištenje* ili *pokušaj korištenja*) ili 2.6 (*posjedovanje*). Određivanje se temelji na nekoliko čimbenika, uključujući: vrstu tvari ili metode (tj. *nespecificirane tvari* / *nespecificirane metode*, *specificirane tvari* / *specificirane metode* ili *tvari zloupotrebe*); je li *sportaš* ili druga *osoba* prekršila antidopinško pravilo namjerno; je li kontekst unosa, *korištenja* ili *posjedovanja* bio nevezan uz sportsku izvedbu; te može li *sportaš* dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam.

Odredba 10.2.1 propisuje razdoblje *nepodobnosti* za kršenje odredbi 2.1 ili 2.2 koje uključuju *nespecificirane tvari* i *nespecificirane metode*.

Odredba 10.2.2 propisuje razdoblje *nepodobnosti* za kršenje odredbi 2.1 ili 2.2 koje uključuju *specificirane tvari* ili *specificirane metode*.

Odredba 10.2.3 propisuje razdoblje *nepodobnosti* za kršenja odredbi 2.1 ili 2.2 koja uključuju *tvari zloupotrebe*.

Odredba 10.2.4 propisuje razdoblje *nepodobnosti* u posebnim okolnostima koje se odnose na kriterije za *terapijska izuzeća*.

Odredba 10.2.5 propisuje razdoblje *nepodobnosti* za kršenje odredbe 2.6. U odredbi 10.2.6 definira se pojam „namjerno“ u svrhu primjene odredbe 10.2.

[Komentar odredbe 10.2: Prije razmatranja primjene odredbe 10.5 ili odredbe 10.6, organizacija za borbu protiv dopinga (ili stegovno vijeće) najprije mora utvrditi je li sportaš ispunio svoj teret dokazivanja da kršenje nije bilo namjerno. U tu svrhu sportaš mora, osim u iznimno ograničenim okolnostima opisanima u odredbi 10.2.1.3, dokazati na koji je način zabranjena tvar ušla u njegov organizam te da je vrijeme takvog unosa ili korištenja u skladu s analitičkim rezultatima njegova uzorka.]

10.2.1 Nespecificirane tvari ili nespecificirane metode

Za kršenja odredbe 2.1 ili 2.2 koja uključuju *nespecificiranu tvar* ili *nespecificiranu metodu*, razdoblje *nepodobnosti* iznosi, uzimajući u obzir odredbe 10.2.3 i 10.2.4, četiri (4) godine. Razdoblje *nepodobnosti* od četiri (4) godine može se skratiti na sljedeći način:

10.2.1.1 Ako sportaš može dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam ili kako je *zabranjena metoda korištena* te da kršenje nije bilo namjerno, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine. Navedeno se razdoblje *nepodobnosti* može ukinuti ili skratiti sukladno odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7.1.

10.2.1.2 Ako sportaš ne može dokazati da kršenje nije bilo namjerno, ali može dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam ili kako je *zabranjena metoda korištena* te da kontekst unosa ili korištenja nije bio povezan sa sportskom izvedbom, razdoblje *nepodobnosti* iznosi tri (3) godine. Navedeno razdoblje *nepodobnosti* ne može se ukinuti niti skratiti sukladno odredbama 10.5 ili 10.6.

10.2.1.3 Ako sportaš ne može dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam ili kako je *zabranjena metoda korištena*, ali u iznimnim slučajevima može uvjerljivo dokazati nadležnom tijelu da, na temelju pouzdanih znanstvenih dokaza, kršenje antidopinškog pravila nije bilo kompatibilno s namjernim korištenjem *zabranjene tvari*, tada se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti na dvije (2) godine. Navedeno razdoblje *nepodobnosti* ne može se ukinuti niti skratiti sukladno odredbama 10.5 ili 10.6.

[Komentar odredbe 10.2.1.3: Iako je teoretski moguće da sportaš ostvari pravo na skraćivanje sankcije prema ovoj odredbi bez dokazivanja na koji je način zabranjena tvar dospjela u njegov organizam, sudska praksa to je opisala kao „najuži mogući put“. Kako bi ostvario pravo na primjenu ove iznimno uske iznimke, sportaš mora predložiti pouzdane znanstvene dokaze koji potvrđuju da kršenje antidopinških pravila nije bilo spojivo s namjernim korištenjem zabranjene tvari. Primjerice, pouzdani znanstveni dokazi mogli bi uključivati utvrđivanje neterapijske količine zabranjene tvari u uzorku sportaša zajedno s metaboličkim profilom koji upućuje na vrlo nedavnu primjenu ili prethodne ili naknadne uzorke sportaša koji potvrđuju da utvrđena zabranjena tvar nije predstavljala završnu fazu krivulje izlučivanja nakon terapijske doze ili drugog režima dopinga. Malo je vjerojatno da će analiza kose predstavljati pouzdan dokaz kojim se pobija tvrdnja o namjernom dopingu. U pogledu rezultata poligrafskog testiranja, primjenjuje se komentar odredbe 3.2. Nadalje, dokazi u obliku prethodne povijesti negativnog testiranja, promjene ili izostanka promjene tjelesne mase ili natjecateljskih rezultata, nedostatka motiva za doping te iskazi sportaša i pratećeg osoblja sportaša neće biti dovoljni za opravdanje skraćivanja razdoblja nepodobnosti. Radi izbjegavanja dvojbe, sportaš može podnijeti, a stegovno vijeće može razmotriti i neznanstvene dokaze, ali pouzdani znanstveni dokazi nužan su element za ostvarivanje prava na skraćivanje razdoblja nepodobnosti na temelju ove odredbe. Pojam

„izniman slučaj” u smislu ove odredbe ne stvara zaseban element koji sportaš mora dokazati, već upućuje na rijetkost i jedinstvenost slučajeva u kojima će biti ispunjeni traženi dokazni elementi.]

10.2.1.4 Za kršenja koja su rezultat *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju*, i ako sportaš može dokazati da je *zabranjena tvar* unesena ili *korištena izvan natjecanja* u kontekstu koji nije povezan sa sportskom izvedbom, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine. Navedeno razdoblje *nepodobnosti* može se ukinuti ili skratiti sukladno odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7.1.

10.2.2 *Specificirane tvari ili specificirane metode*

Za kršenja odredbi 2.1 ili 2.2 koja uključuju *specificiranu tvar* ili *specificiranu metodu*, razdoblje *nepodobnosti*, podložno odredbama 10.2.3 i 10.2.4, iznosi dvije (2) godine. Ovo razdoblje *nepodobnosti* može se ukinuti ili skratiti sukladno odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7.1 te se može produljiti u sljedećim slučajevima:

10.2.2.1 Podložno odredbi 10.2.2.2, ako HZJZ može dokazati da je kršenje bilo namjerno, razdoblje *nepodobnosti* iznosi četiri (4) godine; međutim, ako sportaš može dokazati da kontekst unosa ili *korištenja* nije bio povezan sa sportskom izvedbom, razdoblje *nepodobnosti* iznosi tri (3) godine. Razdoblje *nepodobnosti* određeno u skladu s ovom odredbom 10.2.2.1 ne može se ukinuti niti skratiti sukladno odredbama 10.5 ili 10.6.

10.2.2.2 Ako kršenje antidopinškog pravila proizlazi iz *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju*, i sportaš može dokazati da je tvar korištena *izvan natjecanja*, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine. Navedeno razdoblje *nepodobnosti* može se ukinuti ili skratiti sukladno odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7.1.

10.2.3 *Tvari zloupotrebe*

Bez obzira na bilo koju drugu odredbu 10.2, ako kršenje antidopinškog pravila uključuje isključivo *tvar zloupotrebe* primjenjuje se sljedeće:

10.2.3.1 Ako sportaš može dokazati da je do unosa ili *korištenja* tvari došlo *izvan natjecanja* te da ono nije bilo povezano sa sportskom izvedbom, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dva (2) mjeseca.

Za svako iduće kršenje koje uključuje *tvar zloupotrebe*, razdoblje *nepodobnosti* propisano ovom odredbom 10.2.3.1 iznosi četiri (4) mjeseca uz mogućnost skraćivanja na dva (2) mjeseca ako sportaš ili druga osoba stupi u program liječenja zbog *tvari zloupotrebe* koji je odobrio HZJZ.

Razdoblje *nepodobnosti* propisano ovom odredbom 10.2.3.1 ne može se skratiti na temelju bilo koje od odredbi 10.6, 10.7.1 ili 10.7.2.

[Komentar odredbe 10.2.3.1: Iako Kodeks ne uvjetuje razdoblje nepodobnosti od dva (2) mjeseca za prvo kršenje time da sportaš pristupi programu liječenja, HZJZ bi trebao, prema vlastitoj procjeni te u skladu sa svojim stručnim znanjem i resursima, razmotriti donošenje politika koje bi poticale i olakšavale sportašu da nakon prvog kršenja zatraži stručnu medicinsku procjenu te, ako se to preporuč, pristupi odgovarajućem programu liječenja ili rehabilitacije.]

[Komentar odredbe 10.2.3.1: Odluke o tome je li određeni program liječenja odobren donose se isključivo prema diskrecijskoj ocjeni HZJZ-a. Svrha je ove odredbe omogućiti HZJZ-u da, koristeći vlastitu procjenu, utvrdi i odredi legitimne i ugledne programe liječenja, za razliku od „lažnih”, odnosno prividnih, programa liječenja. Međutim, očekuje se da se obilježja legitimnih programa liječenja mogu znatno razlikovati i mijenjati tijekom vremena, tako da ne bi bilo praktično da WADA utvrdi obvezne kriterije za prihvatljive programe liječenja. HZJZ također može izreći sankciju od dva (2) mjeseca ako, prema vlastitoj diskrecijskoj ocjeni, utvrdi da liječenje nije potrebno, primjerice kada je nepovoljni laboratorijski nalaz rezultat konzumacije čaja od koke. Ova se odredba primjenjuje i na različite načine unosa tvari zloupotrebe primjerice konzumiranjem čaja od koke.]

10.2.3.2 Ako je do unosa, korištenja ili posjedovanja tvari došlo na natjecanju, a sportaš može dokazati da kontekst unosa, korištenja ili posjedovanja nije bio povezan sa sportskom izvedbom, razdoblje *nepodobnosti* iznosi od šest (6) mjeseci do dvije (2) godine, ovisno o okolnostima slučaja. Ova odredba ne utječe na moguću primjenu odredbi 10.5, 10.6 ili 10.7.1.

[Komentar odredbe 10.2.3.2: „Okolnosti slučaja” mogu, primjerice, uključivati posebnu narav korištenja ili posjedovanja, vrstu i količinu utvrđene zabranjene tvari, vremensku blizinu između unosa i stvarnog sudjelovanja sportaša na natjecanju, potencijalnu korist (stvarnu ili percipiranu) za sportaša od unosa u odnosu na njegov nastup na natjecanju, razinu antidopinškog iskustva i edukacije sportaša ili druge osobe te druge okolnosti povezane s krivnjom koje inače ne bi ispunjavale uvjete za primjenu odredbe 10.5.]

[Komentar odredbe 10.2.3.2: Iako je teoretski moguće da sportaš dokaže nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja odnosno nepostojanje značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja u vezi s unosom, korištenjem ili posjedovanjem tvari zloupotrebe tijekom natjecanja, takve će okolnosti postojati samo u rijetkim i iznimnim slučajevima.]

10.2.3.3 Ako se ne primjenjuje odredba 10.2.3.1 niti 10.2.3.2, razdoblje *nepodobnosti* određuje se sukladno primjenjivoj odredbi 10.2.1 ili 10.2.2.

10.2.4 Kriteriji za terapijsko izuzeće

10.2.4.1 Neovisno o odredbi 10.2, ako sportaš može dokazati da je prisutnost, korištenje, pokušaj korištenja ili posjedovanje ispunilo sve kriterije odredbe 4.2 *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća* (osim potrebe za dokazivanjem da nije postojala razumna dopuštena terapijska alternativa), u trenutku kada je došlo do prisutnosti, korištenja, pokušaja korištenja ili posjedovanja, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dva (2) mjeseca. Razdoblje *nepodobnosti* propisano ovom odredbom 10.2.4.1 ne može se skratiti na temelju bilo koje od odredbi 10.6, 10.7.1 ili 10.7.2.

[Komentar uz odredbe 10.2.4.1: Za potrebe ove odredbe, pojam „terapijski” definira se u skladu s definicijom sadržanom u Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća.]

10.2.5 Posjedovanje

Za kršenja odredbe 2.6, razdoblje *nepodobnosti*, uz primjenu odredbe 10.2.3.2, određuje se kako slijedi:

10.2.5.1 Ako se kršenje odnosi na *nespecificiranu tvar* ili *nespecificiranu metodu*, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine ako *sportaš* ili druga *osoba* može dokazati da kršenje nije bilo namjerno; tri (3) godine ako *sportaš* ili druga *osoba* ne može dokazati da kršenje nije bilo namjerno, ali može dokazati da *posjedovanje* nije bilo povezano sa sportskom izvedbom; te četiri (4) godine ako *sportaš* ili druga *osoba* ne može dokazati da kršenje nije bilo namjerno niti može dokazati da *posjedovanje* nije bilo povezano sa sportskom izvedbom.

10.2.5.2 Ako se kršenje odnosi na *specificiranu tvar* ili *specificiranu metodu*, razdoblje *nepodobnosti* iznosi četiri (4) godine ako HZJZ može dokazati da je kršenje bilo namjerno, uz mogućnost skraćivanja na tri (3) godine ako *sportaš* može dokazati da kontekst *posjedovanja* nije bio povezan sa sportskom izvedbom; te dvije (2) godine ako HZJZ ne može dokazati da je kršenje bilo namjerno.

10.2.5.3 Ako razdoblje *nepodobnosti* određeno sukladno odredbi 10.2.5.1 ili 10.2.5.2 iznosi dvije (2) godine, to razdoblje može biti ukinuto ili skraćeno u skladu s odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7.1.

10.2.6 U smislu odredbe 10.2, pojam „namjerno” odnosi se na one *sportaše* ili druge *osobe* koje postupaju na način za koji su znale da predstavlja kršenje antidopinških pravila ili su znale da postoji značajan rizik da bi takvo ponašanje moglo predstavljati ili rezultirati kršenjem antidopinških pravila, a taj su rizik očito zanemarile.

[Komentar odredbe 10.2.6: Odredba 10.2.6 predviđa posebnu definiciju pojma „namjerno” koja se primjenjuje isključivo u svrhe odredbe 10.2.]

10.3 Nepodobnost zbog drugih kršenja antidopinškog pravila

Osim ako se primjenjuje odredba 10.6 ili 10.7, razdoblje *nepodobnosti* za kršenja antidopinškog pravila izuzev onih navedenih u odredbi 10.2 određuje se kako slijedi:

10.3.1 Za kršenja odredbe 2.3 ili odredbe 2.5 razdoblje *nepodobnosti* iznosi četiri (4) godine, osim:

(a) ako u slučaju nepodvrgavanja prikupljanju *uzorka sportaš* može dokazati da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine,

(b) u svim ostalim slučajevima, ako *sportaš* ili druga *osoba* može dokazati iznimne okolnosti koje opravdavaju skraćivanje razdoblja *nepodobnosti*, ono će iznositi od dvije (2) do četiri (4) godine ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge *osobe* ili

(c) u slučaju nepodvrgavanja prikupljanju *uzorka* koje uključuje *štićenu osobu* ili *rekreativnog sportaša*, razdoblje *nepodobnosti* će iznositi od najviše dvije (2) godine do, kao najblaže mjere, izricanje ukora bez izricanja razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o stupnju *krivnje štićene osobe* ili *rekreativnog sportaša*.

10.3.2 Za kršenja odredbe 2.4 razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o tome može li *sportaš* dokazati postojanje okolnosti koje ublažavaju stupanj njegove *krivnje*, može se skratiti na najmanje jednu (1) godinu. *Krivnja* se procjenjuje jednako u odnosu na sva tri propusta u podacima o lokaciji, uz očekivanje da *sportaš* nakon prvog i drugog propusta bude pod povećanim oprezom.

Mogućnost određivanja razdoblja *nepodobnosti* između dvije (2) godine i jedne (1) godine iz ove odredbe ne primjenjuje se na *sportaše* kod kojih obrazac mijenjanja podataka o lokaciji u zadnjem trenutku ili drugo postupanje izaziva ozbiljnu sumnju da *sportash* pokušava izbjeći dostupnost za *testiranje*.

[Komentar odredbe 10.3.2: Obaveze u vezi s podacima o lokaciji u Kodeksu i Međunarodnom standardu za testiranje temelj su svakog učinkovitog napora u borbi protiv dopinga u sportu. Kako bi se spriječilo i otkrilo varanje, organizacije za borbu protiv dopinga moraju biti u mogućnosti provoditi testiranja izvan natjecanja bez prethodne najave, na temelju pouzdanih podataka o lokaciji sportaša. Obaveze u vezi s podacima o lokaciji također omogućuju čistim sportašima da vjerodostojno tvrde kako su podložni testiranju u svakom trenutku čime se jača povjerenje javnosti u njihovu čistoću. Propusti u podacima o lokaciji nisu samo administrativni propusti već izravno narušavaju sposobnost organizacija za borbu protiv dopinga da otkriju sportaše koji koriste doping te narušavaju povjerenje javnosti u odgovornost čistih sportaša.]

10.3.3 Za kršenja odredbe 2.7 ili 2.8 utvrđeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje četiri (4) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila. Kršenje odredbe 2.7 ili 2.8 koje uključuje *štićenu osobu* ili *maloljetnika* smatra se osobito teškim. Ako ga počini *prateće osoblje sportaša*, a kršenje se ne odnosi na *specificirane stvari*, za *prateće osoblje sportaša* izriče se doživotna *nepodobnost*. Značajna kršenja odredbe 2.7 ili 2.8 koja mogu uključivati kršenje drugih zakona i propisa izvan područja sporta prijavit će se nadležnim upravnim, strukovnim ili pravosudnim tijelima.

[Komentar odredbe 10.3.3: Osobe koje sudjeluju u doping sportaša ili prikrivanju dopinga trebale bi biti strože sankcionirane od sportaša koji su imali pozitivan rezultat testiranja. Budući da je nadležnost sportskih organizacija općenito ograničena na uskraćivanje akreditacije, članstva ili drugih pogodnosti koje proizlaze iz bavljenja sportom, prijavljivanje pratećega osoblja sportaša nadležnim tijelima važan je korak u odvrćanju od dopinga.]

10.3.4 Za kršenja odredbe 2.9, određeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja; ako kršenje uključuje *štićenu osobu* ili *maloljetnika*, razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje četiri (4) godine, a može se odrediti i doživotna *nepodobnost*, ovisno o težini kršenja.

10.3.5 Za kršenja odredbe 2.10, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge *osobe*, odnosno o drugim okolnostima slućaja, može se skratiti na najmanje jednu (1) godinu.

[Komentar odredbe 10.3.5: Kada je „druga osoba“ iz odredbe 2.10 (zabranjeno udruživanje sportaša ili druge osobe) subjekt, a ne pojedinac, taj subjekt može biti sankcioniran kako je navedeno u poglavlju 12.]

10.3.6 Za kršenja odredbe 2.11 određeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila od strane *sportaša* ili druge *osobe*.

[Komentar odredbe 10.3.6: Postupanje kojim se krše odredbe 2.5 (Krivotvorenje) i 2.11 (Postupanje sportaša ili druge osobe s ciljem odvrćanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanja radi takve prijave) kaznit će se na osnovi kršenja za koje je predviđena stroža sankcija.]

10.4 Otegotne okolnosti na temelju kojih se razdoblje nepodobnosti može produljiti

Ako HZJZ u pojedinom slučaju kršenja antidopinškog pravila, osim onog iz odredbe 2.7 (*nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja*), 2.8 (*primjena ili pokušaj primjene*), 2.9 (*sudioništvo ili pokušaj sudioništva*) ili 2.11 (*postupanje sportaša ili druge osobe u cilju odvrćanja od prijave ili osvećivanja radi takve prijave*), utvrdi da postoje *otegotne okolnosti* koje opravdavaju izricanje duljeg razdoblja *nepodobnosti* od onoga koje bi se inače primijenilo, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo dodatno će se produljiti do dvije (2) godine, ovisno o težini kršenja i vrsti *otegotnih okolnosti*, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* dokaže da nije svjesno prekršio antidopinško pravilo.

[Komentar odredbe 10.4: Na kršenja u skladu s odredbama 2.7 (Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja), 2.8 (Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode), 2.9 (Sudioništvo ili pokušaj sudioništva) i 2.11 (Postupanje sportaša ili druge osobe s ciljem odvrćanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanja radi takve prijave) ne primjenjuje se odredba 10.4 jer sankcije za ta kršenja već predviđaju dovoljno prostora za diskreciju, sve do doživotne nepodobnosti, da se uzmu u obzir sve otegotne okolnosti.]

10.5 Ukidanje razdoblja nepodobnosti ako ne postoji krivnja ili nesavjesno ponašanje

Ako *sportaš* ili druga *osoba* u pojedinom slučaju dokaže da je riječ o slučaju *bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja*, ukinut će se inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.5: Ova odredba i odredba 10.6.2 primjenjuju se samo na određivanje sankcija; ne primjenjuju se na utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila. Primjenjivat će se samo u iznimnim okolnostima, na primjer kada sportaš može dokazati da ga je unatoč dužnoj pažnji sabotirao suparnik. Suprotno tome, nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja ne primjenjuje se u ovim okolnostima: (a) pozitivan rezultat testiranja zbog pogrešno označenog ili kontaminiranog vitaminskog pripravka ili dodatka prehrani (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam (odredba 2.1) i upozoreni su na mogućnost kontaminacije dodataka prehrani), (b) primjena zabranjene tvari od strane sportaševa liječnika ili trenera bez obavješćivanja sportaša (sportaši su odgovorni za svoj izbor medicinskog osoblja, koje trebaju uputiti da im se ne smije davati nikakva zabranjena tvar) i (c) sabotaza sportaševe hrane ili pića od strane supružnika, trenera ili druge osobe iz kruga njegovih suradnika (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam i za ponašanje osoba kojima omoguće pristup svojoj hrani i piću). Međutim, ovisno o jedinstvenim okolnostima pojedinog slučaja, svi navedeni primjeri mogu dovesti do smanjivanja sankcije sukladno odredbi 10.6 na temelju nepostojanja značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja.]

10.6 Ublažavanje razdoblja nepodobnosti na temelju okolnosti bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja

10.6.1 Ublažavanje sankcija u posebnim okolnostima za kršenja odredbe 2.1, 2.2 ili 2.6.

Sva ublažavanja iz odredbe 10.6.1 međusobno se isključuju i ne akumuliraju se.

10.6.1.1 Specificirane tvari ili specificirane metode

Kada kršenje antidopinškog pravila uključuje *specificiranu tvar* (koja nije *tvar zloupotrebe*) ili *specificiranu metodu*, a *sportaš* ili druga *osoba* može dokazati da je riječ o slučaju *bez značajnije*

krivnje ili nesavjesnog ponašanja, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez izricanja razdoblja *nepodobnosti*, a najstroža je izricanje razdoblja *nepodobnosti* u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe.

10.6.1.2 Kontaminirani izvor

Ako *sportaš* ili druga osoba može dokazati da je riječ o slučaju *bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja* te da je otkrivena *zabranjena tvar* potekla iz *kontaminiranog izvora*, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez izricanja razdoblja *nepodobnosti*, a kao najstrožu izreći razdoblje *nepodobnosti* u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe.

[Komentar odredbe 10.6.1.2: Za primjenu ove odredbe sportaš ili druga osoba mora dokazati ne samo da je otkrivena zabranjena tvar potekla iz kontaminiranog izvora, da ju je sportaš unio, koristio ili joj bio izložen te da su laboratorijski nalazi u skladu s takvim korištenjem, nego i odvojeno dokazati da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao. Nadalje, sportaši su upozoreni da dodatke prehrani uzimaju o vlastitom riziku. Ublažavanje sankcije na temelju nepostojanja značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja rijetko se primjenjivalo u slučajevima koji uključuju dodatke prehrani, osim kada je sportaš bio vrlo oprezan prije uzimanja kontaminiranog proizvoda. Pri procjeni može li sportaš dokazati izvor zabranjene tvari, za dokazivanje bi bilo korisno utvrditi je li sportaš zaista upotrijebio kontaminirani proizvod, je li sportaš na svom obrascu za dopinšku kontrolu naveo proizvod za koji je kasnije utvrđeno da je kontaminiran i sl.]

Ako *sportaš* dokaže da je *nepovoljan laboratorijski nalaz rezultat kontaminiranog izvora u okolnostima u kojima nijedna razumna osoba ne bi očekivala rizik od kršenja antidopinških pravila*, može se primijeniti odredba o nepostojanju *krivnje ili nesavjesnog ponašanja* iz odredbe 10.5.]

10.6.1.3 Štićene osobe ili rekreativni sportaši

Ako *štićena osoba* ili *rekreativni sportaš* prekrši antidopinško pravilo koje ne uključuje *tvar zloupotrebe* i *štićena osoba* ili *rekreativni sportaš* može dokazati da je riječ o slučaju *bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja*, najblaža stegovna mjera bit će izricanje ukora bez izricanja razdoblja *nepodobnosti*, a najstroža izricanje razdoblja *nepodobnosti* od najviše dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje štićene osobe* ili *rekreativnog sportaša*.

10.6.2 Nepostojanje značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje

Ako *sportaš* ili druga osoba u pojedinom slučaju kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje dokaže da je riječ o slučaju *bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja*, tada se, uz mogućnost daljnjeg ublažavanja ili ukidanje definirano odredbom 10.7, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo može ublažiti ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe, ali ublaženo razdoblje *nepodobnosti* ne može biti kraće od polovine razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo. Ako je razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo doživotno, ublaženo razdoblje *nepodobnosti*, sukladno ovoj odredbi, ne može biti kraće od osam (8) godina.

[Komentar odredbe 10.6.2: Odredba 10.6.2 može se primijeniti na bilo koje kršenje antidopinškog pravila, osim kod onih odredbi gdje je namjera element kršenja antidopinškog pravila (npr. odredbe

2.5, 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11) ili gdje je namjera element određene sankcije (npr. odredba 10.2.1) ili kod raspona nepodobnosti već predviđenog odredbom na osnovi stupnja krivnje sportaša ili druge osobe.]

10.7 Ukidanje, skraćivanje ili suspendiranje razdoblja nepodobnosti ili drugih posljedica iz razloga koji nisu povezani s krivnjom

10.7.1 Priznanje kršenja antidopinškog pravila u nedostatku drugih dokaza

Ako sportaš ili druga osoba dobrovoljno priznaju počinjenje kršenja antidopinškog pravila prije primitka obavijesti o prikupljanju uzorka kojim bi se moglo utvrditi kršenje antidopinškog pravila (ili, u slučaju kršenja antidopinškog pravila osim onog iz odredbe 2.1, prije primitka prve obavijesti o kršenju u skladu s poglavljem 7) i ako je to priznanje jedini pouzdan dokaz o kršenju u trenutku priznanja, tada se razdoblje nepodobnosti može skratiti, ali ne smije biti kraće od polovice razdoblja nepodobnosti koje bi se inače primijenilo. Za potrebe ove odredbe 10.7.1, izraz „inače primjenjivo“ razdoblje nepodobnosti znači razdoblje nepodobnosti određeno nakon primjene odredbi 10.2, 10.3, 10.4 i 10.6.

[Komentar odredbe 10.7.1: Ova odredba primjenjuje se kada sportaš ili druga osoba istupi i prizna kršenje antidopinških pravila u okolnostima u kojima nijedna organizacija za borbu protiv dopinga nije upoznata s mogućnošću da je počinjeno kršenje antidopinškog pravila. Nije namijenjena primjeni u okolnostima u kojima priznanje uslijedi nakon što sportaš ili druga osoba smatra da će biti otkriveno kršenje antidopinškog pravila (npr. kada sportaš otkrije korištenje zabranjene tvari znajući ili imajući razloga vjerovati da će test koji je u tijeku rezultirati nepovoljnim laboratorijskim nalazom). Skraćivanje razdoblja nepodobnosti treba se temeljiti na vjerojatnosti da bi sportaš ili druga osoba bili otkriveni da nisu dobrovoljno istupili i priznali kršenje.]

10.7.2 Skraćivanje razdoblja nepodobnosti zbog ranog priznanja i prihvaćanja sankcije

Najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od primitka obavijesti o optužbi za kršenje antidopinškog pravila, sportaš ili druga osoba koja prihvati da je kršenje dokazano i prihvati sve predložene posljedice (uključujući, radi otklanjanja svake dvojbe, početni datum svakog razdoblja nepodobnosti) ostvaruje pravo na skraćivanje razdoblja nepodobnosti od dvadeset pet posto (25 %) u odnosu na razdoblje nepodobnosti navedeno u obavijesti o optužbi za kršenje antidopinškog pravila.

Ako je navedeno razdoblje nepodobnosti dulje od četiri (4) godine, ali kraće od doživotnog razdoblja nepodobnosti, razdoblje nepodobnosti skraćuje se za jednu (1) godinu. Ako je razdoblje nepodobnosti doživotno, na temelju ove odredbe 10.7.2 ne može se ostvariti nikakvo skraćivanje razdoblja nepodobnosti.

Odredba 10.7.2 ne primjenjuje se na optužbe za kršenja utvrđena prema odredbi 10.2.3.1 ili 10.2.4.1.

Ako sportaš ili druga osoba ostvari skraćivanje razdoblja nepodobnosti prema ovoj odredbi 10.7.2, nije dopušteno daljnje skraćivanje razdoblja nepodobnosti na temelju bilo koje druge odredbe. Ako sportaš ili druga osoba ne prihvati skraćivanje razdoblja nepodobnosti u roku propisanom u ovoj odredbi, tada se ova odredba, uključujući, ali ne ograničavajući se na pitanje koliki bi iznos skraćivanja prema ovoj odredbi bio ili trebao biti, ne može isticati u bilo kojem postupku saslušanja ili žalbe.

[Komentar odredbe 10.7.2: Radi izbjegavanja dvojbe, skraćenje razdoblja nepodobnosti se računa od razdoblja nepodobnosti navedenog u Obavijesti o optužbi, a ne od razdoblja nepodobnosti navedenog u prvobitnoj obavijesti o mogućem kršenju antidopinškog pravila. Međutim, sportaš ili druga osoba ne mora čekati obavijest o optužbi prije nego što prihvati kršenje sukladno ovoj odredbi; ako sportaš ili druga osoba prihvati kršenje sukladno ovoj odredbi prije izdavanja obavijesti o optužbi, skraćenje će se računati od razdoblja nepodobnosti navedenog u prvobitnoj obavijesti o mogućem kršenju antidopinškog pravila. U nekim državama izricanje razdoblja nepodobnosti u potpunosti se prepušta stegovnom vijeću. U tim zemljama organizacija za borbu protiv dopinga ne može u Obavijesti o optužbi navesti određeno razdoblje nepodobnosti u svrhu primjene odredbe 10.7.2. U tim okolnostima, stegovno vijeće može razmotriti primjenu odredbe 10.7.2 ako sportaš ili druga osoba ispunjava uvjete za skraćivanje.]

[Komentar uz odredbe 10.7.2: Na primjer, ako organizacija za borbu protiv dopinga navede da je sportaš prekršio odredbu 2.2 za korištenje anaboličkog steroida i u Obavijesti o optužbi navede da je primjenjivo razdoblje nepodobnosti četiri (4) godine, sportaš može jednostrano smanjiti razdoblje nepodobnosti na tri (3) godine priznanjem kršenja i prihvaćanjem trogodišnjeg razdoblja nepodobnosti u roku navedenom u ovoj odredbi, bez mogućnosti daljnjeg skraćivanja. Time se slučaj rješava bez potrebe za saslušanjem.]

[Komentar odredbe 10.7.2: Radi izbjegavanja dvojbe, ova odredba ne isključuje suspendiranje razdoblja nepodobnosti prema odredbi 10.7.3 ili 10.7.4.]

10.7.3 Značajna pomoć u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja Kodeksa

[Komentar odredbe 10.7.3: Suradnja sportaša, pratećeg osoblja sportaša i drugih osoba koje priznaju svoje pogreške i spremne su otkriti druga kršenja antidopinških pravila važna je za očuvanje čistog sporta.]

10.7.3.1 Ako je nadležan za *upravljanje rezultatima*, HZJZ može, prije odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za žalbu, suspendirati dio *posljedica* (osim *diskvalifikacije* i obavezne *javne objave*) izrečenih u pojedinačnom predmetu ako je *sportaš* ili druga osoba pružio *značajnu pomoć organizaciji za borbu protiv dopinga*, tijelima kaznenog progona, strukovnim stegovnim tijelima ili tijelu nadležnom za integritet u sportu što je rezultiralo sljedećim:

- (a) da je *organizacija za borbu protiv dopinga* otkrila činjenice koje predstavljaju kršenje antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1 od strane druge *osobe* ili pokrenula postupak u vezi s takvim kršenjem; ili
- (b) da je istražno ili stegovno tijelo otkrilo činjenice koje predstavljaju kazneno djelo ili kršenje strukovnih pravila koje je počinila druga osoba ili pokrenulo postupak u vezi s time, pri čemu su informacije dobivene pružanjem značajne pomoći stavljene na raspolaganje HZJZ-u; ili

- (c) da je WADA otkrila činjenice koje predstavljaju nesukladnost s *Kodeksom, Međunarodnim standardom, Tehničkim dokumentom* ili *Tehničkim pismom* od strane *potpisnika*, laboratorija akreditiranog od WADA-e ili jedinice za upravljanje *sportaševom* putovnicom (kako je definirano u *Međunarodnom standardu* za laboratorije) ili je pokrenula postupak u vezi s takvom nesukladnošću; ili
- (d) da je, uz odobrenje WADA-e, tijelo kaznenog progona ili stegovno tijelo otkrilo činjenice koje predstavljaju kazneno djelo ili kršenje strukovnih ili sportskih pravila koja proizlazi iz kršenja integriteta sporta, a koje nije povezano s dopingom ili pokrenulo postupak u vezi s takvim kaznenim djelom ili kršenjem.

Nakon odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za izjavu žalbe, HZJZ je ovlašten suspendirati samo dio inače primjenjivih *posljedica* uz odobrenje WADA-e i nadležnog međunarodnog saveza.

Opseg u kojem se inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* može suspendirati, određuje se s obzirom na važnost *značajne pomoći* koju *sportaš* ili druga *osoba* pruži u borbi protiv dopinga u sportu, nepoštivanja *Kodeksa* i/ili kršenja sportskog integriteta. Informacije vezane uz mogući doping *štićenih osoba* ili *maloljetnika* smatraju se osobito vrijednima. Pri određivanju duljine razdoblja za koje se razdoblje *nepodobnosti* suspendira, vrijednost *značajne pomoći* procjenjuje se u mjesecima ili godinama, a ne kao postotak prvobitnog razdoblja *nepodobnosti*. Međutim, ne može se suspendirati više od tri četvrtine inače primjenjivog razdoblja *nepodobnosti*. Za potrebe ove odredbe 10.7.3, izraz „inače primjenjivo” razdoblje *nepodobnosti* znači razdoblje *nepodobnosti* utvrđeno nakon primjene odredbi 10.2, 10.3, 10.4, 10.6, 10.7.1, 10.7.2, 10.9 i 10.14.3. Ako je inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* doživotno, nesuspendirani dio razdoblja *nepodobnosti* na temelju ove odredbe ne smije biti kraći od osam (8) godina. Za potrebe ove odredbe, inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* ne uključuje razdoblje *nepodobnosti* koje se može dodati na temelju odredbe 10.9.3.2 ovih Pravila.

HZJZ može u prvobitnoj odluci suspendirati manji dio *posljedica* te, nakon ponovne procjene vrijednosti primljenih informacija, povećati opseg suspendiranih *posljedica*.

Ako to zatraži *sportaš* ili druga *osoba* koja želi pružiti *značajnu pomoć*, HZJZ će **omogućiti** *sportašu* ili drugoj *osobi* dostavu informacija uz sklapanje *sporazuma bez prejudiciranja*.

Ako *sportaš* ili druga *osoba* ne nastavi surađivati i pružati potpunu i vjerodostojnu *značajnu pomoć* na kojoj se temeljila suspenzija *posljedica*, HZJZ će vratiti na snagu prvobitne *posljedice*. Ako HZJZ odluči odnosno ne odluči vratiti na snagu suspendirane *posljedice*, pravo žalbe na tu odluku imaju *osobe* navedene u poglavlju 13.

WADA će biti obaviještena o svakoj žalbi CAS-u koja se odnosi na odredbu 10.7. Ako WADA već nije stranka u postupku, WADA ima pravo intervenirati kao stranka u postupku.

[Komentar odredbe 10.7.3.1: Prilikom ocjenjivanja vrijednosti pružene značajne pomoći, prioritet se daje pomoći koja je važna za borbu protiv dopinga i provedbu Kodeksa. Od osobite su važnosti situacije u kojima: štićene osobe ili maloljetnici dobivaju doping od strane pratećeg osoblja sportaša ili drugih osoba; kada doping uključuje tijelo javne vlasti, organizaciju za borbu protiv dopinga, laboratorij koji je akreditirala ili odobrila WADA, ili druge potpisnike Kodeksa ili njihove članove; kada doping uključuje korištenje zabranjene tvari ili metode koju je posebno teško otkriti; ili kada doping uključuje više sportaša.]

10.7.3.2 Kako bi dodatno potaknula *sportaše* i druge *osobe* da pruže *značajnu pomoć organizacijama za borbu protiv dopinga*, na zahtjev HZJZ-a, odnosno na zahtjev *sportaša* ili druge *osobe* koja je prekršila antidopinško pravilo (ili za koju se tvrdi da ga je prekršila) ili odredbu 10.14.1, WADA u bilo kojoj fazi postupka *upravljanja rezultatima*, uključujući i razdoblje nakon konačne odluke o žalbi sukladno poglavlju 13, može pristati na suspendiranje inače primjenjivog razdoblja *nepodobnosti* i drugih *posljedica* u opsegu koji smatra primjerenim. U iznimnim se okolnostima WADA može složiti sa suspendiranjem razdoblja *nepodobnosti* i drugih *posljedica* radi pružanja *značajne pomoći* u opsegu većem od onoga koji je inače predviđen ovom odredbom, ili čak bez razdoblja *nepodobnosti*, bez obavezne *javne objave* i/ili bez povrata novca od nagrada ili plaćanja kazni ili troškova. Odobrenje WADA-e podliježe ponovnom vraćanju *posljedica*, kako je inače predviđeno ovom odredbom.

10.7.3.3 Ako HZJZ zbog pružanja *značajne pomoći* suspendira bilo koji dio sankcije koja bi se inače primijenila, obavijest s obrazloženjem takve odluke dostavlja se ostalim *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje imaju pravo podnijeti žalbu na temelju odredbe 13.2.3, u skladu s poglavljem 14.

U jedinstvenim okolnostima u kojima utvrdi da bi to bilo u najboljem interesu borbe protiv dopinga, WADA može ovlastiti HZJZ da sklopi odgovarajuće sporazume o povjerljivosti koji ograničavaju ili odgađaju objavu informacija o sporazumu o *značajnoj pomoći* ili o prirodi pružene *značajne pomoći*.

10.7.4 Druge vrijedne informacije i pomoć u borbi protiv dopinga u sportu

Kada je nadležan za *upravljanje rezultatima* u vezi s kršenjem antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1, HZJZ može, prije donošenja odluke o žalbi sukladno poglavlju 13 ili prije isteka roka za podnošenje žalbe, suspendirati dio *posljedica* (osim *diskvalifikacije* i obavezne *javne objave*) izrečenih u pojedinačnom slučaju ako je *sportash* ili druga *osoba* pružila druge vrijedne informacije i pomoć koje ne ispunjavaju sve uvjete za *značajnu pomoć*, ali su ipak vrlo vrijedne u borbi protiv dopinga u sportu. Informacije vezane uz potencijalni doping *štićenih osoba* ili *maloljetnika* smatraju se osobito vrijednima.

Nakon donošenja odluke o žalbi u vezi s kršenjem antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 sukladno poglavlju 13, ili nakon isteka roka za podnošenje žalbe na tu odluku, HZJZ može suspendirati dio inače primjenjivih *posljedica* isključivo uz odobrenje WADA-e i nadležnog međunarodnog saveza.

Opseg u kojem se inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* može suspendirati temelji se na vrijednosti informacija i pomoći koje je *sportash* ili druga *osoba* pružila u borbi protiv dopinga u sportu. Pri određivanju duljine razdoblja za koje se razdoblje *nepodobnosti* suspendira, vrijednost informacija i pomoći procjenjuje se u mjesecima ili godinama, a ne kao postotak prvobitnog razdoblja *nepodobnosti*. Međutim, ne može se suspendirati više od petnaest posto (15%) inače primjenjivog razdoblja *nepodobnosti*. Za potrebe ove odredbe 10.7.4, izraz „inače primjenjivo” razdoblje *nepodobnosti* znači razdoblje *nepodobnosti* utvrđeno nakon primjene odredbi 10.2, 10.3, 10.4, 10.6, 10.7.1, 10.7.2, 10.9 i 10.14.3. Ako je inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* doživotno, nesuspendirani dio razdoblja *nepodobnosti* prema ovoj odredbi ne smije biti kraći od šesnaest (16) godina. Za potrebe ove odredbe, inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* ne uključuje nijedno razdoblje *nepodobnosti* koje se može dodati sukladno odredbi 10.9.3.2.

HZJZ može u prvobitnoj odluci suspendirati manji dio *posljedica* te, nakon ponovne procjene vrijednosti zaprimljenih informacija i pomoći, povećati suspendirani dio.

Ako to zatraži *sportash* ili druga *osoba* koja želi pružiti druge vrijedne informacije i pomoć, HZJZ će dopustiti *sportashu* ili drugoj *osobi* dostavu podataka HZJZ-u na temelju *sporazuma bez prejudiciranja*.

Ako *sportash* ili druga *osoba* ne nastavi surađivati i pružati druge vrijedne informacije i pomoć na kojima se temeljila suspenzija *posljedica*, *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je suspendirala *posljedice* vratit će na snagu prvobitne *posljedice*. Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* odluči odnosno ne odluči vratiti na snagu suspendirane *posljedice*, pravo žalbe na tu odluku imaju *osobe* navedene u poglavlju 13.

WADA će biti obaviještena o svakoj žalbi Sudu za sportsku arbitražu (CAS) koja se odnosi na odredbu 10.7. Ako WADA već nije stranka u postupku, ima pravo pristupiti postupku kao stranka.

[Komentar odredbe 10.7.4: Značajna pomoć prema odredbi 10.7.3 zahtijeva otkrivanje protupravnog postupanja druge osobe. Ova odredba 10.7.4 to ne zahtijeva. Sportash ili druga osoba i dalje je obavezna pružiti potpune i vjerodostojne informacije bez prešućivanja bilo čega, uključujući identitet drugih uključenih strana. Međutim, moguće je da oni jednostavno nemaju nikakve informacije o postupanju druge osobe. Na primjer, ako sportash otkrije svoje korištenje učinkovitog dopinškog režima ili nove zabranjene tvari za koju je saznao putem interneta, a koja je omogućila da doping ostane neotkriven, takve informacije bile bi iznimno vrijedne za napore u borbi protiv dopinga, čak i ako sportash ne može pružiti dokaze o uključenosti druge osobe.]

10.8 Sporazumi o rješavanju predmeta

Ako *sportaš* ili druga *osoba* prizna kršenje antidopinškog pravila nakon što ga HZJZ suoči s kršenjem antidopinškog pravila i prihvati *posljedice* koje su prihvatljive HZJZ-u i WADA-i, prema njihovoj isključivoj procjeni, tada:

- a) se *sportašu* ili drugoj *osobi* može skratiti razdoblje *nepodobnosti* na temelju procjene HZJZ-a i WADA-e o primjeni odredbi 10.1 do 10.7 na utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, težinu kršenja, stupanj *krivnje sportaša* ili druge *osobe* te brzinu kojom je *sportaš* ili druga *osoba* priznala kršenje; i
- b) ne dovodeći u pitanje pravo *sportaša* ili druge *osobe* iz odredbe 10.13.1, razdoblje *nepodobnosti* može započeti već na dan prikupljanja *uzorka* ili na dan kada je posljednji put počinjeno drugo kršenje antidopinškog pravila.

U svakom slučaju, ako se ova odredba primjenjuje, *sportaš* ili druga *osoba* mora odslužiti najmanje pola dogovorenog razdoblja *nepodobnosti* računajući od ranijeg od sljedećih datuma: datuma kada je *sportaš* ili druga *osoba* prihvatila izricanje sankcije ili datuma stupanja na snagu *privremene suspenzije* koju je *sportaš* ili druga *osoba* naknadno poštovala. Odluka WADA-e i HZJZ-a o sklapanju ili nesklapanju dogovora o rješavanju slučaja, kao i *posljedice* koje su dogovorili WADA, HZJZ te *sportaš* ili druga *osoba*, uključujući datum početka razdoblja *nepodobnosti*, nisu predmet odlučivanja ili preispitivanja stegovnog tijela te na njih nije moguće izjaviti žalbu iz poglavlja 13.

Ako to zatraži *sportaš* ili druga *osoba* koja želi sklopiti dogovor o rješavanju slučaja iz ove odredbe, HZJZ će omogućiti *sportašu* ili drugoj *osobi* da s njim raspravi o priznanju kršenja antidopinškog pravila, uz primjenu *sporazuma bez prejudiciranja*.

[Komentar odredbe 10.8: Za potrebe izračuna „najmanje polovice razdoblja nepodobnosti koja se računa unaprijed“, polovica se računa od dogovorenog razdoblja nepodobnosti prije oduzimanja bilo kojeg razdoblja za koje je početak razdoblja nepodobnosti vraćen unatrag. Sve olakotne ili otegotne okolnosti navedene u ovom poglavlju 10 uzet će se u obzir pri određivanju posljedica utvrđenih u dogovoru o rješavanju slučaja i nisu primjenjive izvan uvjeta tog dogovora.]

10.9 Višestruka kršenja

10.9.1 Drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila

10.9.1.1 Za drugo kršenje antidopinškog pravila *sportaša* ili druge *osobe* razdoblje *nepodobnosti* bit će duže od sljedeća dva razdoblja:

- (a) šest (6) mjeseci razdoblja *nepodobnosti* ili
- (b) razdoblja *nepodobnosti* u rasponu između:
 - (i) zbroja razdoblja *nepodobnosti* određenog za prvo kršenje antidopinškog pravila i razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila koje se tretira kao prvo kršenje antidopinškog pravila; i
 - (ii) dvostrukog razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila da se tretiralo kao da je prvo kršenje antidopinškog pravila.

Razdoblje *nepodobnosti* unutar ovog raspona utvrdit će se na temelju svih okolnosti i stupnja *krivnje sportaša* ili druge *osobe* u odnosu na drugu povredu antidopinškog pravila.

10.9.1.2 Za treće kršenje antidopinškog pravila razdoblje *nepodobnosti* uvijek je doživotno, osim ako treće kršenje antidopinškog pravila ispunjava uvjet za ukidanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.5 ili 10.6 ili se radi o kršenju odredbe 2.4. U tim posebnim slučajevima razdoblje *nepodobnosti* iznosi od osam (8) godina do doživotne *nepodobnosti*.

10.9.1.3 Razdoblje *nepodobnosti* definirano odredbama 10.9.1.1 i 10.9.1.2 može se naknadno dodatno suspendirati primjenom odredbe 10.7.3 ili 10.7.4.

10.9.2 Slučajevi kršenja antidopinškog pravila za koje je *sportaš* ili druga *osoba* dokazao da je riječ o slučaju *bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja* ne smatraju se kršenjem u smislu odredbe 10.9. Nadalje, kršenje antidopinškog pravila sankcionirano sukladno odredbi 10.2.3.1 ili 10.2.4.1 ne smatra se kršenjem u smislu odredbe 10.9.

10.9.3 Dodatna pravila za određena moguća višestruka kršenja

[Komentar odredbe 10.9.3: Ova odredba ne odnosi se na kršenje odredbe 10.14.1, budući da su posljedice za kršenje odredbe 10.14.1 posebno uređene u odredbi 10.14.3.]

10.9.3.1 U svrhu određivanja sankcija sukladno odredbi 10.9, osim u smislu odredbi 10.9.3.2 i 10.9.3.3, kršenje antidopinškog pravila smatra se drugim kršenjem samo ako HZJZ može dokazati da je *sportas* ili druga *osoba* počinila dodatnu povredu antidopinškog pravila, a nakon što je *sportas* ili druga *osoba* primila prvu obavijest, u skladu s poglavljem 7 i *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*, o prvom kršenju antidopinškog pravila ili nakon što je nadležna *organizacija za borbu protiv dopinga* poduzela odgovarajuće razumne mjere kako bi takvu obavijest dostavila. Ako HZJZ to ne može dokazati, kršenja će se razmatrati zajedno kao jedno prvo kršenje, a izrečena sankcija će biti određena na temelju kršenja antidopinškog pravila koje nosi težu sankciju, uključujući primjenu *otegotnih okolnosti*. Rezultati na svim *natjecanjima* počevši od vremena ranijeg kršenja antidopinškog pravila će se *diskvalificirati* sukladno odredbi 10.10.

[Komentar odredbe 10.9.3.1: Isto pravilo se primjenjuje i kada HZJZ, nakon određivanja sankcije, otkrije činjenice koje uključuju kršenje antidopinškog pravila do kojeg je došlo prije obavijesti o prvom kršenju, npr. HZJZ će odrediti sankciju na temelju sankcije koja bi mogla biti određena da se o dva (2) kršenja odlučivalo istodobno, uključujući primjenu otegotnih okolnosti.]

10.9.3.2 Ako HZJZ utvrdi da je *sportas* ili druga *osoba* počinio dodatno kršenje antidopinškog pravila prije zaprimanja prve obavijesti te da se dodatno kršenje antidopinškog pravila dogodilo dvanaest (12) ili više mjeseci prije ili nakon prvog otkrivenog kršenja antidopinškog pravila, razdoblje *nepodobnosti* za dodatno kršenje antidopinškog pravila će se računati kao da je dodatno kršenje antidopinškog pravila zasebno prvo kršenje i teći će uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* određenim za ranije otkriveno kršenje antidopinškog pravila. Ako se primjenjuje ova odredba 10.9.3.2, kršenja će se, promatrana zajedno, smatrati jednim kršenjem za potrebe odredbe 10.9.1.

10.9.3.3 Ako HZJZ utvrdi da je *sportas* ili druga *osoba* prekršio odredbu 2.5 u vezi s postupkom *dopinške kontrole* uz osnovno utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, kršenje odredbe 2.5 smatrat će se zasebnim prvim kršenjem antidopinškog pravila te će razdoblje *nepodobnosti* za takvo kršenje teći uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* za osnovno utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, ako ga bude. Ako se primjenjuje ova odredba 10.9.3.3, kršenja će se, promatrana zajedno, smatrati jednim kršenjem za potrebe odredbe 10.9.1.

10.9.3.4 Ako je *sportas* optužen za drugo kršenje antidopinškog pravila sukladno odredbi 2.1 i *sportas* može dokazati da je do *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* za drugo kršenje došlo isključivo zbog preostalog prisustva *zabranjene tvari* u njegovom organizmu od istog unosa ili *korištenja* koje je dovelo do prvog kršenja, smatra se da je *sportas* dokazao da je riječ o slučaju *bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja* za drugo kršenje te se drugo kršenje ne smatra kršenjem u smislu odredbe 10.9.

[Komentar odredbe 10.9.3.4: Radi izbjegavanja sumnje, drugo kršenje i dalje podvrgava sportaša drugim posljedicama, uključujući, bez ograničenja, posljedice sukladno odredbama 7.4, 9, 10.1 i 14.3, gdje je primjenjivo.]

10.9.3.5 Ako HZJZ utvrdi da je *sportas* ili druga *osoba* počinila drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila tijekom razdoblja *nepodobnosti*, razdoblja *nepodobnosti* za višestruka kršenja teći će uzastopno, a ne istodobno.

10.9.4 Višestruka kršenja antidopinškog pravila tijekom razdoblja od deset (10) godina

Sva kršenja antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9 moraju se dogoditi unutar istog razdoblja od deset (10) godina da bi se smatrala višestrukim kršenjem antidopinškog pravila.

10.10 Diskvalifikacija rezultata na natjecanjima nakon prikupljanja uzorka ili kršenja antidopinškog pravila

Uz automatsku *diskvalifikaciju* rezultata na *natjecanju* koja je ustanovljena na temelju pozitivnog *uzorka* na temelju poglavlja 9, svi drugi rezultati koje je *sportaš* ostvario na *natjecanjima* od dana prikupljanja *uzorka* koji je rezultirao pozitivnim nalazom (bilo na *natjecanju* ili *izvan natjecanja*) ili drugog kršenja antidopinškog pravila, do početka bilo koje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* bit će *diskvalificirani* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada, osim ako načelo pravičnosti drugačije nalaže.

[Komentar odredbe 10.10: Nijedna odredba ovih Pravila ne sprječava da „čisti“ sportaši ili druge osobe koje su oštećene postupcima osobe koja je prekršila antidopinško pravilo da ostvare bilo koje pravo na naknadu štete od takve osobe koje bi im inače pripadalo.]

10.11 Novac oduzet od nagrade

Ako HZJZ oduzme novčane iznose nagrada koji su oduzeti kao posljedica kršenja antidopinških pravila, poduzet će razumne mjere kako bi te novčane iznose nagrade dodijelio i raspodijelio *sportašima* kojima bi oni pripadali da se *sportaš* kojem su nagrade oduzete nije natjecao.

[Komentar odredbe 10.11: Ovom se odredbom HZJZ-u ne namjerava nametnuti obveza poduzimanja radnji radi naplate oduzetih novčanih iznosa nagrada. Ako HZJZ odluči ne poduzeti nikakve radnje radi naplate oduzetih novčanih iznosa nagrada, može prenijeti svoje pravo na naplatu takvih iznosa na sportaša ili sportaše kojima bi ti iznosi inače pripadali. „Razumne mjere za dodjelu i raspodjelu tih novčanih iznosa nagrada“ mogu uključivati korištenje naplaćenih oduzetih novčanih iznosa nagrada na način koji su dogovorili HZJZ i sportaši.]

10.12 Financijske posljedice

Ova odredba je namjerno izostavljena.

10.13 Početak razdoblja nepodobnosti

Ako *sportašu* radi kršenja antidopinškog pravila već teče razdoblje *nepodobnosti*, svako novo razdoblje *nepodobnosti* počinje teći od prvog dana nakon isteka tekućeg razdoblja *nepodobnosti*. U protivnom, osim u slučajevima navedenima u nastavku, razdoblje *nepodobnosti* započinje s danom konačne odluke nakon saslušanja kojom se izriče razdoblje *nepodobnosti* ili, ako se *sportaš* odrekao prava na saslušanje, odnosno ako ga nije ni bilo, s danom prihvatanja razdoblja *nepodobnosti* ili određivanja razdoblja *nepodobnosti* na drugi način.

10.13.1 Kašnjenja koja se ne mogu pripisati sportašu ili drugoj osobi

Ako je došlo do značajnih kašnjenja u postupku saslušanja ili drugim aspektima *dopinške kontrole*, a *sportaš* ili druga *osoba* može dokazati da takva kašnjenja nisu posljedica radnji ili propusta *sportaša* ili druge *osobe*, HZJZ ili Stegovno vijeće HZJZ-a, ako je primjenjivo, može odrediti da razdoblje *nepodobnosti* započne ranije, i to najranije na dan prikupljanja *uzorka* ili na dan kada je posljednji put počinjeno drugo kršenje antidopinškog pravila. Svi rezultati s *natjecanja* ostvareni tijekom razdoblja *nepodobnosti*, uključujući retroaktivno razdoblje *nepodobnosti*, bit će *diskvalificirani*.

[Komentar odredbe 10.13.1: U slučajevima biološke putovnice sportaša ili slučajevima kršenja antidopinškog pravila, osim onih iz odredbe 2.1, vrijeme koje je organizaciji za borbu protiv dopinga potrebno da otkrije i utvrdi činjenice dovoljne za dokazivanje kršenja antidopinškog pravila može biti dugotrajno, osobito ako sportaš ili druga osoba poduzima aktivnosti kako bi se izbjeglo otkrivanje. U tim se slučajevima fleksibilnost predviđena ovom odredbom koja se odnosi na raniji početak sankcije ne bi se trebala koristiti. Ako nadležno tijelo utvrdi da značajna kašnjenja koja se mogu pripisati stranama koje nisu sportaš ili druga osoba opravdavaju početak razdoblja nepodobnosti od ranijeg datuma, razdoblje retroaktivne nepodobnosti ne bi trebalo biti dulje od razdoblja kašnjenja koje se može pripisati tim strankama niti bi trebalo uključivati nijedno razdoblje kašnjenja koje se može pripisati sportašu ili drugoj osobi. Radi izbjegavanja dvojbi, razdoblje između prvotne analize uzorka i daljnje analize provedene sukladno odredbi 6.6 ne smatra se kašnjenjem u smislu odredbe 10.13.1.]

10.13.2 Uračunavanje privremene suspenzije ili razdoblja nepodobnosti koje je proteklo

10.13.2.1 Ako se *sportaš* ili druga osoba pridržava *privremene suspenzije*, tada će se *sportašu* ili drugoj *osobi* to razdoblje *privremene suspenzije* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Ako se *sportaš* ili druga osoba ne pridržava *privremene suspenzije* tada se *sportašu* ili drugoj *osobi* to proteklo razdoblje *privremene suspenzije* neće uračunati u razdoblje *nepodobnosti*. Ako *sportaš* ili druga osoba odsluži razdoblje *nepodobnosti* na temelju odluke na koju je naknadno izjavljena žalba, tada će se *sportašu* ili drugoj *osobi* to odsluženo razdoblje *nepodobnosti* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi u odluci o žalbi.

10.13.2.2 Ako *sportaš* ili druga osoba dobrovoljno pisanim putem prihvati *privremenu suspenziju* koju odredi HZJZ i ako se nakon toga iste pridržava, to će se razdoblje dobrovoljne *privremene suspenzije sportašu* ili drugoj *osobi* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Preslika izjave o dobrovoljnom prihvaćanju *privremene suspenzije sportaša* ili druge *osobe* bez odlaganja će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o mogućem kršenju antidopinškog pravila sukladno odredbi 14.1.

[Komentar odredbe 10.13.2.2: Sportaševo dobrovoljno prihvaćanje privremene suspenzije nije sportaševo priznanje i neće se ni na koji način koristiti za izvođenje zaključka na njegovu štetu.]

10.13.2.3 Bez obzira na to je li *sportaš* odlučio da se neće natjecati ili ga je suspendirao njegov tim, u razdoblje *nepodobnosti* neće se uračunati vrijeme prije dana stupanja na snagu *privremene suspenzije* ili dobrovoljne *privremene suspenzije*.

10.14 Status tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

10.14.1 Zabrana sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije* *sportaš* ili druga *osoba* kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti* ili *privremena suspenzija* ne smije:

(i) natjecati se ili sudjelovati u bilo kojem svojstvu na *natjecanju* ili u aktivnosti (osim u odobrenim programima *edukacije* ili rehabilitacije u području borbe protiv dopinga u sportu) koju odobri, organizira ili financira bilo koji *potpisnik*, organizacija članica *potpisnika*, klub ili druga organizacija koja pripada članici *potpisnika*;

(ii) natjecati se ili sudjelovati u bilo kojem svojstvu na *natjecanjima* ili aktivnostima treniranja koje odobrava ili organizira bilo koja profesionalna liga, organizator profesionalnog *sportskog događaja* ili organizator *sportskog događaja* na međunarodnoj ili nacionalnoj razini, ako to već nije obuhvaćeno odredbom 10.14.1(i);

[*Komentar odredbe 10.14.1 (ii): U vezi s pojmovima „profesionalna liga“ i „profesionalni sportski događaj“, daljnje smjernice mogu biti navedene u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima ili smjernicama.*]

(iii) natjecati se ili sudjelovati u bilo kojem svojstvu na natjecanjima ili aktivnostima treninga koje financira državno tijelo;

(iv) pružati bilo kakve usluge povezane sa sportom, uključujući, bez ograničenja, obavljanje dužnosti trenera ili *pratećeg osoblja sportaša*, bilo kojem *sportašu* ili drugoj *osobi* na koju se primjenjuju odredbe *Kodeksa* (pri čemu takvo postupanje može predstavljati i kršenje odredbe 2.10 od strane tog *sportaša* odnosno tih *sportaša*);

(v) obnašati dužnost člana upravnog vijeća, ravnatelja, službenika, dužnosnika ili višeg rukovoditelja, ili bilo koju drugu funkciju koja uključuje *dopinšku kontrolu* ili izravan kontakt sa *sportašima* ili *pratećim osobljem sportaša*, pri bilo kojem *potpisniku Kodeksa*, organizaciji članici *potpisnika* ili klubu ili drugoj organizaciji članici *potpisnika*; ili

(vi) primati naknadu od bilo kojeg *potpisnika Kodeksa* ili organizacije koja je članica *potpisnika Kodeksa* ili kluba, odnosno druge organizacije članice *potpisnika*, osim naknade za usluge koje nisu zabranjene sukladno odredbi 10.14.1(v).

[*Komentar odredbe 10.14.1: Pojam „aktivnost“ kako se koristi u ovoj odredbi obuhvaća sve natjecateljske, sportske pripremne radnje (trening) i administrativne funkcije, kao i društvene funkcije u kojima osoba ima formalnu ili službenu ulogu ili prima priznanje, a koje su odobrene ili organizirane od strane navedenih organizacija. Primjerice, ova odredba ne zabranjuje osobi kojoj je izrečeno razdoblje nepodobnosti sudjelovanje u sljedećim aktivnostima pod uvjetom da ta osoba ne djeluje kao prateće osoblje sportaša, da se aktivnost ne financira iz državnih sredstava te da je ne odobrava, ne organizira niti financira bilo koji potpisnik, organizacija članica potpisnika ili klub odnosno druga organizacija članica organizacije članice potpisnika.*]

- (1) Košarkaš/ica kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti može sudjelovati u rekreativnoj košarkaškoj utakmici s bivšim suigračima;*
- (2) Dugoprugaš/ica kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti može trčati s prijateljima ili drugim vrhunskim sportašima;*
- (3) Plivač/ica kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti može plivati u odvojenoj stazi istog bazena u kojem trenira reprezentacija, pod uvjetom da ne sudjeluje u treningu reprezentacije;*
- (4) Umjetnički klizač/ica kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti može primati usluge treniranja ili sportske pripreme od pratećeg osoblja sportaša koje radi za neku od navedenih organizacija, pod uvjetom da se usluge pružene umjetničkom klizaču/ici ne obavljaju u okviru radnih dužnosti tog pratećeg osoblja sportaša za navedenu organizaciju; i*
- (5) Gimnastičar kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti može primati uplate od pojedinačnog sponzora, pod uvjetom da te uplate nisu povezane s navedenom organizacijom niti ih je ona ugovorila ili organizirala.*

Razdoblje nepodobnosti izrečeno u jednom sportu priznat će se i u drugim sportovima (vidi odredbu 15.1; Automatski obvezujući učinak odluka). Nijedna rezultatska norma (standard) postignuta tijekom razdoblja nepodobnosti neće biti priznata od strane potpisnika ili njegovih nacionalnih saveza u bilo koju svrhu.

Ne dovodeći u pitanje odredbu 5.6.2 i radi izbjegavanja svake dvojbe, zabrana sudjelovanja u bilo kojem svojstvu u aktivnostima navedenim u ovoj odredbi nastavit će se primjenjivati i na osobe koje su se povukle iz sporta tijekom njihova razdoblja nepodobnosti.

Radi otklanjanja svake dvojbe, ako je osoba kojoj je izrečeno razdoblje nepodobnosti sportaš koji je na temelju ugovora o radu s klubom zaposlen za pružanje sportskih usluga, odredba 10.14.1 (vi) ne zabranjuje klubu izvršavati ugovorne obveze plaćanja prema sportašu tijekom razdoblja nepodobnosti ili privremene suspenzije, pod uvjetom da sportaš ne sudjeluje ni u jednoj aktivnosti zabranjenoj odredbom 10.14.1 (v).]

Sportaš ili druga osoba kojoj je izrečeno razdoblje nepodobnosti dulje od četiri (4) godine može, po završetku razdoblja od četiri (4) godine nepodobnosti, kao sportaš sudjelovati u lokalnim sportskim događajima koji nisu odobreni ili na drugi način pod nadležnošću potpisnika Kodeksa ili člana potpisnika Kodeksa, ali samo pod uvjetom da lokalni sportski događaj nije na razini kojom bi se inače taj sportaš ili druga osoba izravno ili neizravno kvalificirao za natjecanje (ili prikupljao bodove za natjecanje) na nacionalnom prvenstvu ili međunarodnom sportskom događaju i ako ne uključuje rad sportaša ili druge osobe sa štićenim osobama ili maloljetnicima u bilo kojem svojstvu.

Sportaš ili druga osoba kojoj je izrečeno razdoblje nepodobnosti, a koja se nije povukla iz sporta, za vrijeme trajanja razdoblja nepodobnosti i dalje podliježe testiranju i bilo kojem zahtjevu HZIJ-a za dostavljanje podataka o lokaciji.

[Komentar odredbe 10.14.1: Radi izbjegavanja svake dvojbe, zabrana sudjelovanja u bilo kojem svojstvu u aktivnostima navedenim u ovoj odredbi nastavlja se primjenjivati i na osobe koje su se povukle iz sporta tijekom trajanja njihova razdoblja nepodobnosti.]

10.14.2 Povratak na trening

Iznimno od odredbe 10.14.1, *sportaš* se može vratiti treniranju s timom ili se koristiti objektima kluba ili druge organizacije članice HZJZ-a ili organizacije članice *potpisnika* u razdoblju od:

(a) zadnja dva mjeseca razdoblja *nepodobnosti* ili

(b) zadnje četvrtine izrečenog razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o tome koje je razdoblje kraće.

Dopušteno razdoblje treniranja za *sportaše* koji su bili *štićene osobe* u vrijeme počinjenja povrede antidopinškog pravila bit će posljednja polovica izrečenog razdoblja *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.14.2: U mnogim timskim sportovima i nekim pojedinačnim sportovima (npr. skijaški skokovi i gimnastika), sportaši ne mogu samostalno učinkovito trenirati kako bi bili spremni za natjecanje po isteku sportaševog razdoblja nepodobnosti. Tijekom razdoblja treninga opisanog u ovoj odredbi, sportaš kojem je izrečeno razdoblje nepodobnosti ne smije se natjecati ili sudjelovati u bilo kojoj aktivnosti opisanoj u odredbi 10.14.1, osim treninga.]

10.14.3 Kršenje zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Ako *sportaš* ili druga *osoba* kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti* prekrši zabranu sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* opisanu u odredbi 10.14.1, rezultati ostvareni takvim sudjelovanjem bit će *diskvalificirani*, a na kraj prvobitnog izrečenog razdoblja *nepodobnosti* dodat će se novo razdoblje *nepodobnosti* u jednakom trajanju kao i prvobitno razdoblje. Novo razdoblje *nepodobnosti* može se skratiti na ukor bez izricanja razdoblja *nepodobnosti* na temelju stupnja *krivnje sportaša* ili druge *osobe* i drugih okolnosti slučaja. Podložno odredbi 7.1.4 Kodeksa, odluku o tome je li *sportaš* ili druga *osoba* prekršio zabranu sudjelovanja i je li prilagodba razdoblja *nepodobnosti* primjerena, utvrđuje *organizacija za borbu protiv dopinga* čije je *upravljanje rezultatima* dovelo do izricanja prvobitnog razdoblja *nepodobnosti*. Na tu odluku može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.

Sportašu ili drugoj *osobi* koja prekrši zabranu sudjelovanja tijekom *privremene suspenzije* opisane u odredbi 10.14.1 neće se uračunati proteklo vrijeme *privremene suspenzije* te će se rezultati takvih sudjelovanja *diskvalificirati*.

Ako *prateće osoblje sportaša* ili druga *osoba* pomogne *osobi* u kršenju zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*, HZJZ će za takvu pomoć odrediti odgovarajuće sankcije za kršenje odredbe 2.9.

10.14.4 Obustava financijske potpore tijekom razdoblja *nepodobnosti*

Nadalje, zbog svakog kršenja antidopinškog pravila za koje nije predviđeno ublažavanje sankcije opisano u odredbi 10.5 ili 10.6, HZJZ, Vlada Republike Hrvatske, Hrvatski olimpijski odbor, Hrvatski paraolimpijski odbor i *nacionalni savezi*, kao i drugi *potpisnici* ili organizacije članice *potpisnika*, ovisno o slučaju, uskratit će dio ili cijelu financijsku potporu povezanu sa sportom ili druge pogodnosti povezane sa sportom koje ta *osoba* prima.

10.15 Automatska objava sankcija

Sukladno odredbi 14.3, automatska objava obavezan je dio svake sankcije.

POGLAVLJE 11 POSLJEDICE ZA TIMOVE

11.1 Testiranje timskih sportova

Ako je više od jednog (1) člana tima u *timskom sportu* obaviješteno o kršenju antidopinškog pravila na temelju poglavlja 7 u vezi sa *sportskim događajem*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* provest će odgovarajuće *ciljano testiranje* tima tijekom *trajanja sportskog događaja*.

11.2 Posljedice za timske sportove

Ako se utvrdi da je više od dva (2) člana tima u *timskom sportu* prekršilo antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 tijekom *trajanja sportskog događaja*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* odredit će odgovarajuću sankciju timu (npr. oduzimanje bodova, *diskvalifikaciju s natjecanja* ili *sportskog događaja* ili drugu sankciju), uz *posljedice* izrečene pojedinim *sportašima* koji su prekršili antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1. U *timskim sportovima*, gdje je timu izrečeno razdoblje *nepodobnosti*, osim ako pravičnost ne nalaže drugačije, razdoblje *nepodobnosti* započinje od datuma konačne odluke nakon saslušanja kojom se izriče razdoblje *nepodobnosti* ili, ako se odustane od saslušanja, od datuma kada je *nepodobnost* prihvaćena ili na drugi način određena. Svako razdoblje *privremene suspenzije* tima (bilo da je određeno ili dobrovoljno prihvaćeno) uračunava se u ukupno razdoblje *nepodobnosti* koje će se odslužiti.

[Komentar odredbe 11.2: Vidi komentar poglavlja 9 u vezi s *timskim natjecanjem u pojedinačnim sportovima*.]

11.3 Tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ili međunarodni savez mogu odrediti strože posljedice za timske sportove

Tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ovlašteno je za potrebe *sportskog događaja* definirati pravila za *sportski događaj* kojima se, za potrebe tog *sportskog događaja*, utvrđuju strože *posljedice* za *timске sportove* od onih iz odredbe 11.2.

[Komentar odredbe 11.3: Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor mogao bi definirati pravila kojima se traži *diskvalifikacija tima s Olimpijskih igara na temelju manjeg broja počinjenih kršenja antidopinškog pravila tijekom igara*.]

POGLAVLJE 12 SANKCIJE KOJE HZJZ ODREĐUJE OSTALIM SPORTSKIM TIJELIMA

Ovo poglavlje je namjerno izostavljeno.

POGLAVLJE 13 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: ŽALBE

[Komentar poglavlja 13: Cilj Kodeksa je rješavanje pitanja povezanih s borbom protiv dopinga u sportu primjenom pravednih i transparentnih internih postupaka koji uključuju mogućnost konačne žalbe. Postupak donošenja odluka organizacije za borbu protiv dopinga u sportu uređen je u poglavlju 14. Određene osobe i organizacije, uključujući WADA-u, tada imaju priliku žaliti se na te odluke. Napomena: Definicija zainteresiranih osoba i organizacija s pravom na žalbu sukladno poglavlju 13 ne uključuje sportaše ni njihove nacionalne saveze koji bi mogli imati koristi od diskvalifikacije suparnika.]

13.1 Odluke koje podliježu žalbi

Na odluke koje se donesu na temelju *Kodeksa* ili ovih Pravila može se izjaviti žalba kako je utvrđeno odredbama od 13.2 do 13.4 ovih Pravila ili kako je inače navedeno u ovim Pravilima, *Kodeksu* ili *međunarodnim standardima*. Te odluke ostaju na snazi sve dok traje žalbeni postupak, osim ako nacionalno žalbeno vijeće odredi drugačije.

13.1.1 Opseg revizije nije ograničen

Opseg revizije žalbe obuhvaća sva pitanja relevantna za predmet i izričito nije ograničen na pitanja ili opseg revizije pred tijelom koje je donijelo prvostupanjsku odluku. Svaka od strana u žalbenom postupku može iznijeti dokaze, pravne argumente, tvrdnje i zahtjeve koji nisu navedeni u prvostupanjskom saslušanju pod uvjetom da proizlaze iz iste pravne osnove ili istih općih činjenica ili okolnosti koje su iznesene ili razmatrane u prvostupanjskom saslušanju.

[Komentar odredbe 13.1.1: Izmijenjena formulacija nema za cilj uvesti sadržajnu promjenu u odnosu na Kodeks 2015, već služi pojašnjenju odredbe. Primjerice, ako je sportaš u prvostupanjskom postupku bio optužen isključivo za krivotvorenje, ali bi isto ponašanje moglo predstavljati i sudioništvo, stranka koja podnosi žalbu može u žalbenom postupku istaknuti optužbe i za krivotvorenje i za sudioništvo sportaša.]

13.1.2 CAS nije vezan utvrđenim činjenicama odluke koja se pobija

Podložno odredbi 13.1.4, pri donošenju odluke CAS nije vezan diskrecijskom ocjenom tijela koje je donijelo odluku na koju je izjavljena žalba. Svi antidopinški postupci pred CAS-om u kojima su stranka u postupku WADA, međunarodni savez i/ili *organizator velikog sportskog događaja*, vodit će se na francuskom ili engleskom jeziku. Ovi postupci mogu se voditi na nekom drugom jeziku samo ako WADA, međunarodni savez i/ili *organizator velikog sportskog događaja* (svi) odobre takav zahtjev prema vlastitoj diskreciji.

[Komentar odredbe 13.1.2: Postupci pred CAS-om provode se de novo. Prethodni postupci ne ograničavaju dokazivanje i nemaju težinu na saslušanju pred CAS-om.]

13.1.3 WADA nije dužna iscrpiti interne pravne lijekove

U slučajevima kada WADA ima pravo izjaviti žalbu na temelju poglavlja 13, a nijedna druga strana nije izjavila žalbu na konačnu odluku donesenu u postupku HZJZ-a, WADA može izjaviti žalbu na tu odluku izravno CAS-u bez obveze iscrpljivanja drugih pravnih lijekova u postupku HZJZ-a.

[Komentar odredbe 13.1.3: Ako je odluka donesena prije završne faze postupka HZJZ-a (na primjer prvotno saslušanje) i niti jedna strana nije odlučila izjaviti žalbu na tu odluku na sljedećoj razini postupka HZJZ-a, tada WADA može zaobići preostale korake u internom postupku HZJZ-a i žaliti se izravno CAS-u.]

13.1.4 Žalbe na odluke koje je donijela WADA

Ako Kodeks ili Međunarodni standardi predviđaju pravo na žalbu protiv odluke koju je donijela WADA, takva se žalba podnosi isključivo CAS-u. Neovisno o odredbi 13.1, žalbeni standard preispitivanja za takve odluke na koje se može izjaviti žalba, a koje je donijela WADA prema Kodeksu ili međunarodnim standardima, ili koje su donesene uz odobrenje WADA-e sukladno odredbama 5.3.2, 5.6.1, 7.1.1, 10.7 i 14.1.1, jest utvrđivanje je li odluka WADA-e bila proizvoljna.

13.2 Žalbe na odluke o kršenjima antidopinških pravila, kršenju odredbe 10.14.1, posljedice, privremene suspenzije, provedba odluka i nadležnost

Na sljedeće odluke može se izjaviti žalba isključivo na način predviđen ovom odredbom 13.2:

- odluka kojom se utvrđuje da je počinjeno kršenje antidopinških pravila ili kršenje odredbe 10.14.1;
- odluku kojom se izriču ili ne izriču *posljedice* za kršenje antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1, odnosno odluku da nije počinjeno kršenje antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1;
- odluku da se postupak zbog kršenja antidopinškog pravila ne može nastaviti iz proceduralnih razloga (uključujući, na primjer, zastaru);
- odluku WADA-e da ne odobri iznimku od slanja pisane obavijesti šest (6) mjeseci unaprijed *sportašu* koji se povukao iz *natjecanja* i vraća se na *natjecanje* sukladno odredbi 5.6.1;
- odluku HZJZ-a o *diskvalifikaciji* rezultata, odnosno o nediskvalifikaciji rezultata sukladno odredbi 5.6.1;
- odluku WADA-e o dodjeljivanju nadležnosti za *upravljanje rezultatima* sukladno odredbi 7.1 Kodeksa;
- odluku HZJZ-a kojom se, nakon postupka revizije, *nepovoljni laboratorijski nalaz* ili *atipični nalaz* ne razmotri kao kršenje antidopinških pravila, *nepovoljni nalaz putovnice* ili *atipični nalaz putovnice* ne utvrđuje kao kršenje antidopinškog pravila, odnosno odluke da se nakon istrage provedene u skladu s *Međunarodnim standardom* za upravljanje rezultatima ili *Međunarodnim standardom* za

prikupljanje podataka i istrage, ne nastavi postupak zbog kršenja antidopinških pravila, kršenja odredbe 10.14.1 ili propusta u podacima o lokaciji;

– odluku o neizricanju ili odluku o ukidanju odnosno neukidanju *privremene suspenzije* (pri čemu se sve takve žalbe podnose isključivo CAS-u, u skladu s odredbom 7.4.3);

– odluku da HZIZ nema nadležnost odlučiti o mogućem kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 ili njegovim *posljedicama*;

– odluku da se suspendiraju odnosno ne suspendiraju *posljedice* ili da se vrate odnosno ne vrate na snagu *posljedice* sukladno odredbama 10.7.2, 10.7.3 i 10.7.4;

– nepoštivanje odredbe 7.1.4 *Kodeksa* i odredbe 7.1.5;

– nepoštivanje odredbe 10.8;

– odluku donesenu sukladno odredbi 10.14.3;

– odluku HZIZ-a da nisu ispunjeni uvjeti za evidentiranje propusta u podacima o lokaciji;

– odluku HZIZ-a da ne provede odluku druge *organizacije za borbu protiv dopinga* sukladno poglavlju 15;

– te odluku donesenu sukladno odredbi 23.4.4.

13.2.1 Žalbe koje se odnose na *sportaše međunarodne razine* ili na *međunarodne sportske događaje*

U slučajevima koji proizlaze iz sudjelovanja na *međunarodnim sportskim događajima* ili u slučajevima koji uključuju *sportaše međunarodne razine* na odluku se može izjaviti žalba isključivo CAS-u.

[Komentar odredbe 13.2.1: Odluke CAS-a konačne su i obvezujuće, osim moguće revizije koju zahtijeva propis primjenjiv na poništenja ili provedbu arbitražnih odluka.]

13.2.2 Žalbe koje se odnose na druge *sportaše* ili druge *osobe*

U slučajevima gdje se ne primjenjuju odredbe 7.4.3 i 13.2.1, žalba na odluku može se izjaviti nacionalnom žalbenom vijeću za antidoping. Žalbeni postupak provodi se u skladu s ovim Pravilima, *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima* te mjerodavnim pravilima o radu i postupanju nacionalnog žalbenog vijeća za antidoping.

[Komentar odredbe 13.2.2: Za žalbe u vezi s terapijskim izuzećem preporučuje se da žalbeno tijelo uključuje najmanje jednog liječnika s iskustvom u području terapijskih izuzeća.]

13.2.3 Osobe koje imaju pravo izjaviti žalbu

13.2.3.1 Žalbe koje se odnose na *sportaše međunarodne razine* ili na *međunarodne sportske događaje*

U predmetima iz odredbe 13.2.1 pravo izjaviti žalbu CAS-u imaju:

- (a) *sportaš* ili druga *osoba* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe;
- (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka;
- (c) nadležni međunarodni savez;
- (d) HZJZ i (ako se razlikuje) druga *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj *osoba* ima prebivalište, odnosno država kojih je *osoba* državljanin ili posjeduje licencu;
- (e) Međunarodni olimpijski odbor ili Međunarodni paraolimpijski odbor, ovisno o slučaju, ako odluka može imati učinak u vezi s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke kojima se utječe na ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te
- (f) WADA.

13.2.3.2 Žalbe koje se odnose na druge *sportaše* ili druge *osobe*

U predmetima iz odredbe 13.2.2 pravo izjaviti žalbu imaju:

- (a) *sportaš* ili druga *osoba* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe;
- (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka;
- (c) nadležni međunarodni savez;
- (d) HZJZ i (ako se razlikuje) druga *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj *osoba* ima prebivalište, odnosno država kojih je *osoba* državljanin ili posjeduje licencu;
- (e) Međunarodni olimpijski odbor ili Međunarodni paraolimpijski odbor, ovisno o slučaju, ako odluka može imati učinak u vezi s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke kojima se utječe na ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te
- (f) WADA.

Na odluke koje je nacionalno žalbeno vijeće za antidoping donijelo sukladno odredbi 13.2.2, iste stranke navedene u točkama od (a) do (f) ove odredbe također imaju pravo izjaviti žalbu CAS-u.

[Komentar odredbe 13.2.3.2: U takvim predmetima, tuženik odnosno tuženici također imaju pravo na protužalbu.]

Svaka stranka koja izjavi žalbu ima pravo na pomoć CAS-a radi pribavljanja svih relevantnih informacija od *organizacije za borbu protiv dopinga* u sportu čija je odluka predmet žalbe, a te će informacije biti dostavljene ako CAS tako naloži.

13.2.3.3 Obveza obavještanja kao uvjet dopuštenosti žalbe

Kao uvjet dopuštenosti žalbe CAS-u, sukladno ovom poglavlju 13, stranka koja podnosi žalbu mora o podnošenju žalbe obavijestiti WADA-u i sve druge stranke s pravom na žalbu. Za ostale žalbe koje su dozvoljene sukladno ovom poglavlju 13, sve stranke u žalbenom postupku moraju osigurati da su WADA i sve ostale stranke s pravom na žalbu pravovremeno obaviještene o žalbi.

13.2.3.4 Žalba zbog određivanja *privremene suspenzije*

Ne dovodeći u pitanje nijednu drugu odredbu ovih Pravila, jedina *osoba* koja se može žaliti na određivanje *privremene suspenzije* jest *sportaš* ili druga *osoba* kojoj je određena *privremena suspenzija*.

13.2.3.5 Žalba na odluke u skladu s poglavljem 12

Ova se odredba ne primjenjuje jer HZJZ neće donositi odluke u vezi s poglavljem 12.

13.2.4 Dopusštene protužalbe i druge naknadne žalbe

Sukladno *Kodeksu*, protužalbe i druge naknadne žalbe od strane bilo kojeg tuženika navedenog u predmetima pokrenutim pred CAS-om su izričito dopuštene. Svaka stranka s pravom na žalbu sukladno poglavlju 13 obvezna je izjaviti protužalbu ili naknadnu žalbu najkasnije istodobno sa svojim odgovorom na žalbu.

[Komentar odredbe 13.2.4: Ova je odredba nužna jer od 2011. godine pravila CAS-a sportašu više ne dopuštaju pravo na protužalbu nakon što je sportašu istekao rok za žalbu, a organizacija za borbu protiv dopinga se žali na odluku. Ova odredba dopušta saslušanje svih strana.]

13.2.5 U svakom slučaju u kojem WADA, sukladno ovoj odredbi 13.2 (uz primjenu odredbe 7.4.3), ima pravo na žalbu, WADA može, prema vlastitoj diskrecijskoj ocjeni i unutar roka za podnošenje žalbe, odnosno unutar deset (10) dana od dana kada je obaviještena o žalbi ako je taj rok kasniji, odlučiti pristupiti žalbenom postupku kao stranka koja podržava ili osporava žalbu, odnosno protužalbu. U tom slučaju, WADA ima pravo, ali ne i obavezu, podnositi podneske, ispitivati svjedoke i iznositi argumente.

[Komentar odredbe 13.2.5: Radi izbjegavanja dvojbi, ovom se odredbom ne namjerava ograničiti bilo koje drugo dostupno pravo intervencije bilo koje organizacije za borbu protiv dopinga, kao što je, primjerice, pravo predviđeno Kodeksom CAS-a.]

13.3 Propust HZJZ-a da donese pravovremenu odluku

Kada, u određenom slučaju, HZJZ u razumnom roku koji je odredila WADA ne donese odluku protiv koje je dopuštena žalba, a koja je u njegovoj nadležnosti, o tome je li prekršeno antidopinško pravilo ili odredba 10.14.1, WADA je ovlaštena žaliti se izravno CAS-u (uz analognu primjenu pravila Žalbenog odjela CAS-a) kao da je HZJZ donio odluku kojom se utvrđuje da nije prekršeno antidopinško pravilo ili odredba 10.14.1. Ako vijeće CAS-a utvrdi da je odluka WADA-e o izravnoj žalbi CAS-u bila opravdana, HZJZ je obavezan naknaditi WADA-i troškove i odvjetničke naknade u žalbenom postupku.

[Komentar odredbe 13.3: Uzimajući u obzir različite okolnosti svake istrage kršenja antidopinškog pravila i postupka upravljanja rezultatima, nije moguće odrediti fiksni rok u kojem HZJZ mora donijeti odluku prije nego što WADA intervenira izjavljivanjem žalbe izravno CAS-u. Prije poduzimanja te mjere WADA će se savjetovati s HZJZ-om i omogućiti HZJZ-u da obrazloži zbog čega odluka još nije donesena.]

13.4 Žalbe na odluke o terapijskom izuzeću

Na odluke o *terapijskom izuzeću* mogu se uložiti žalbe isključivo na način predviđen odredbom 4.4 i *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*.

13.5 Obavijest o odlukama o žalbi

HZJZ će bez odgode odluku o žalbi dostaviti *sportašu* ili drugoj *osobi* i ostalim *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje imaju pravo izjaviti žalbu sukladno odredbi 13.2.3, kako je predviđeno u poglavlju 14.

13.6 Rok za izjavljivanje žalbe

13.6.1 Rok za podnošenje žalbe za stranke koje nisu WADA

Rok za podnošenje žalbe za stranke koje nisu WADA jest kasniji od sljedećih rokova:

(a) dvadeset i jedan (21) dan od primitka odluke ili

(b) ako stranka koja podnosi žalbu podnese pravovremeni zahtjev za cjelokupni spis sukladno odredbi 14.2.2, dvadeset i jedan (21) dan od primitka cjelokupnog spisa koji se odnosi na odluku.

[Komentar odredbe 13.6.1(a): Ako je potrebna obrazložena odluka, rok od dvadeset i jednog (21) dana počinje teći od dana primitka obrazložene odluke; ako obrazložena odluka nije potrebna (npr. u slučaju izricanja obvezne privremene suspenzije), rok počinje teći od dana primitka izreke odluke.]

Neovisno o tome primjenjuju li se pravila CAS-a ili odredba 13.6.1, rok za žalbu pojedine stranke ne počinje teći prije nego što ta stranka primi odluku. Stoga, pravo stranke na podnošenje žalbe ne može isteći ako stranka nije zaprimila odluku.]

13.6.2 Rok za podnošenje žalbe za WADA-u

Rok za podnošenje žalbe koju podnosi WADA bit će kasniji od sljedećih rokova:

(a) dvadeset i jedan (21) dan od zadnjeg dana u kojem je bilo koja druga stranka s pravom na žalbu mogla podnijeti žalbu, ili

(b) ako WADA pravovremeno zatraži cjelokupni spis sukladno odredbi 14.2.2, dvadeset i jedan (21) dan od dana primitka cjelokupnog spisa vezanog uz odluku.

[Komentar odredbe 13.6.2: U svrhu utvrđivanja je li zaprimljen cjelokupni spis, vidi također odredbu 14.2.3.]

POGLAVLJE 14 POVJERLJIVOST I IZVJEŠĆA

Načela koordinacije upravljanja rezultatima u antidopinškom postupku, javne transparentnosti i odgovornosti te poštivanja privatnosti svih *sportaša* ili drugih *osoba* jesu sljedeća:

14.1 Podaci o nepovoljnim laboratorijskim nalazima, atipičnim nalazima i drugim mogućim kršenjima antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1

14.1.1 Obavijest o kršenju antidopinških pravila ili kršenju odredbe 10.14.1 *nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga*, međunarodnim savezima i WADA-i

Obavijest o mogućem kršenju antidopinških pravila ili odredbe 10.14.1 *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga sportaša* ili druge *osobe*, ako se ne radi o HZJZ-u, međunarodnom savezu, bilo kojoj drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja ima pravo na žalbu sukladno odredbi 13.2.3, te WADA-i, dostavlja se sukladno poglavljima 7 i 14, istovremeno s obaviješću *sportašu* ili drugoj *osobi*; međutim, HZJZ može, uz pisano odobrenje WADA-e koje WADA može dati ili odbiti prema vlastitom nahođenju, odgoditi ili uskratiti obavijest propisanu ovom odredbom 14.1.1.

Ako u bilo kojem trenutku tijekom *upravljanja rezultatima* pa sve do optužbe za kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 HZJZ odluči da neće pokrenuti postupak u nekom predmetu, o tome će obavijestiti (s obrazloženjem) *organizacije za borbu protiv dopinga* s pravom na žalbu sukladno odredbi 13.2.3, istovremeno s obavijesti *sportašu* ili drugoj *osobi*.

[Komentar odredbe 14.1.1: Primjerice, WADA može odlučiti odobriti zahtjev HZJZ-a za odgodu obavijesti kada je u tijeku strogo povjerljiva istraga koja bi mogla uključivati osobu koja bi inače primila obavijest o mogućem kršenju antidopinških pravila.]

HZJZ će uložiti razumne napore kako bi obavijestio *sportaša* koristeći kontaktne podatke koje je *sportaš* dostavio tijekom antidopinških postupaka (Obrazac za dopinšku kontrolu i/ili ADAMS sustav). Takvi se podaci smatraju službenom adresom *sportaša* sve dok *sportaš* pisanim putem ne obavijesti HZJZ o njihovoj promjeni. HZJZ može, prema vlastitom nahođenju, obavijesti slati elektroničkom ili preporučenom poštom. Smatrat će se da je HZJZ ispunio svoje obaveze obavješćivanja ako je *sportaš* uspješno kontaktiran i/ili obaviješten putem bilo kojeg od gore navedenih načina. Ako obavijest poslana elektroničkom poštom nije dostavljena ili se ne može učinkovito dostaviti elektroničkom poštom, HZJZ će bez odgode poslati obavijest preporučenom poštom na posljednju poznatu poštansku adresu *sportaša*. Ako se obavijest poslana preporučenom poštom iz bilo kojeg razloga vrati kao nedostavljena, HZJZ može obavijest dostaviti nadležnom nacionalnom savezu *sportaša*, uz poštivanje povjerljivosti propisane odredbom 14.1.4.

14.1.2 Sadržaj obavijesti o kršenju antidopinškog pravila

Obavijest o kršenju antidopinškog pravila mora sadržavati: ime *sportaša* ili druge *osobe*, državu, sport i disciplinu unutar sporta, razinu na kojoj se *sportaš* natječe, je li *testiranje* provedeno *na natjecanju* ili *izvan natjecanja*, datum prikupljanja *uzorka*, analitički rezultat koji je prijavio laboratorij i druge podatke sukladno *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima*, ili, u slučaju kršenja antidopinških pravila koja nisu obuhvaćeni odredbom 2.1 ili kršenja odredbe 10.14.1, pravilo koje je prekršeno i osnovu mogućeg kršenja.

14.1.3 Izvješća o statusu

Osim u pogledu istraga koje nisu rezultirale slanjem obavijesti o kršenju antidopinških pravila sukladno odredbi 7.2, *organizacije za borbu protiv dopinga* navedene u odredbi 14.1.1 redovito će se izvještavati o statusu i nalazima svakog postupka revizije ili postupka provedenog sukladno poglavljima 7, 8 ili 13 te će im se pravovremeno dostaviti pisano obrazloženje ili odluka koja pojašnjava razrješenje predmeta.

14.1.4 Povjerljivost

Organizacije koje prime podatke ne smiju otkrivati ove informacije *osobama* izvan kruga *osoba* koje ih trebaju znati (to uključuje odgovarajuće osoblje nadležnog *nacionalnog olimpijskog odbora*, *nacionalnog saveza* i tima u *timskom sportu*) sve dok HZJZ ne izvrši *javnu objavu* sukladno odredbi 14.3.

14.1.5 Zaštita povjerljivih informacija od strane radnika ili vanjskih suradnika HZJZ-a

HZJZ osigurava povjerljivost informacija u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*, *atipičnim nalazima*, drugim mogućim kršenjima antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 sve dok se te informacije javno ne objave u skladu s odredbom 14.3. HZJZ osigurava da njegovi radnici (bilo stalno zaposleni ili na drugi način angažirani), *osobe* pod ugovorom, vanjski suradnici, savjetnici i *delegirane treće strane* podliježu potpuno provedivoj ugovornoj obvezi povjerljivosti i potpuno provedivim postupcima istrage i kažnjavanja nepravilnog i/ili neovlaštenog objavljivanja takvih povjerljivih informacija.

14.2 Obavijest o odlukama o kršenju antidopinškog pravila ili kršenju odredbe 10.14.1 i zahtjev za spisom

14.2.1 Odluke na koje se može uložiti žalba (bilo prema odredbi 13.2 ili na drugi način), uključujući, bez ograničenja, odluke o kršenju antidopinških pravila, odluke u vezi s odredbom 10.14.1 i odluke u vezi s propustima u podacima o lokaciji, moraju sadržavati cjelovito obrazloženje odluke, uključujući, ako je primjenjivo, obrazloženje zašto nije izrečena najveća moguća sankcija. Ako odluka nije sastavljena na engleskom ili francuskom jeziku, HZJZ će priložiti sažetak odluke i obrazloženja na engleskom ili francuskom jeziku.

14.2.2 *Organizacija za borbu protiv dopinga* koja ima pravo izjaviti žalbu na odluku zaprimljenu u skladu s odredbom 14.2.1, može u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja odluke zatražiti presliku cjelokupnog spisa predmeta na koji se odluka odnosi. Spis se mora dostaviti u strojno čitljivom obliku i, u najvećoj mogućoj mjeri, u elektroničkom, digitalnom obliku koji omogućuje pretraživanje teksta. Ako spis sadrži dokumente na jeziku koji nije engleski ili francuski, mora se bez odgode dostaviti popis dokumenata u spisu na engleskom ili francuskom jeziku, uz kratak opis svakog dokumenta na engleskom ili francuskom jeziku.

14.2.3 Za potrebe odredbi 13.6.1 i 13.6.2, smatra se da WADA ili druge stranke s pravom žalbe nisu zaprimile cjelokupni spis sve dok se on ne dostavi sukladno odredbi 14.2.2.

14.3 Javna objava

14.3.1 HZJZ je nakon dostavljanja obavijesti *sportašu* ili drugoj *osobi* u skladu s *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima* te nadležnim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s odredbom 14.1.1, ovlašten javno objaviti identitet svakog *sportaša* ili druge *osobe* koja je obaviještena o mogućem kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* i prirodu kršenja te podliježe li *sportaš* ili druga *osoba* *privremenoj suspenziji*.

14.3.2 Podložno odredbi 14.3.3 i mjerodavnom zakonodavstvu Republike Hrvatske, najkasnije u roku od dvadeset (20) dana nakon što odluka ili utvrđenje o kršenju antidopinških pravila ili kršenju odredbe 10.14.1 postane konačno prema važećim pravilima i više nije predmet daljnje žalbe predviđene *Kodeksom*, HZJZ:

(i) mora javno objaviti ishod antidopinškog postupka, uključujući sport, prekršeno antidopinško pravilo, ime *sportaša* ili druge *osobe* koja je prekršila pravilo, predmetnu *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* (ako postoji) i izrečene *posljedice*. Ako bi javno objavljivanje prema odredbi 14.3.2 dovelo do kršenja drugih važećih propisa Republike Hrvatske, neobjavljivanje od strane HZJZ-a neće se smatrati nepoštivanjem *Kodeksa*, kako je navedeno u odredbi 4.2 *Međunarodnog standarda* za zaštitu podataka.

(ii) može javno objaviti takvu odluku ili utvrđenje te može javno komentirati predmet.

14.3.3 U svakom slučaju kada se, nakon saslušanja ili žalbe, utvrdi da *sportaš* ili druga *osoba* nije prekršila antidopinška pravila ili odredbu 10.14.1 ili dokaže da je riječ o slučaju *bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja* u vezi s kršenjem antidopinških pravila, neće se provesti *javna objava* o ishodu slučaja, osim uz pristanak *sportaša* ili druge *osobe* na koju se odluka odnosi. HZJZ će uložiti razumne napore kako bi pribavio takvu suglasnost te će, ako je suglasnost pribavljena, javno objaviti odluku u cijelosti ili u skraćenom obliku koji odobri *sportaš* ili druga *osoba*. Kao iznimke, i podložno mjerodavnom zakonodavstvu Republike Hrvatske, ako je identitet *sportaša* ili druge *osobe* već javan, ili su *posljedice* već izrečene ili se izriču, ili postoje druge okolnosti koje opravdavaju *javnu objavu*, HZJZ može bez suglasnosti javno objaviti informacije u predmetu u mjeri nužnoj za pojašnjenje ishoda predmeta.

14.3.4 Objava se vrši putem internetskih stranica HZJZ-a te ista ostaje vidljiva minimalno mjesec dana ili sve dok traje razdoblje *nepodobnosti*, ovisno o tome koje razdoblje je dulje.

14.3.5 Izuzev odredbi 14.3.1 i 14.3.3, nijedna *organizacija za borbu protiv dopinga*, *nacionalni savez*, laboratorij koji je akreditirala WADA, niti bilo koji službenik takvog tijela nije ovlašten javno

komentirati konkretne činjenice bilo kojeg predmeta u tijeku (za razliku od općeg opisa postupka i znanstvenih činjenica), osim kao odgovor na javne komentare koji se pripisuju *sportašu*, drugoj *osobi*, njihovoj pratnji ili drugim predstavnicima ili se temelje na informacijama koje su oni pružili.

14.3.6 Obveza *javne objave* sukladno odredbi 14.3.2 neće se zahtijevati ako je *sportaš* ili druga *osoba* za koju se utvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ili odredbu 10.14.1 *maloljetnik*, *štićena osoba* ili *rekreativni sportaš*.

14.3.7 Svaka neobavezna *javna objava* prema bilo kojoj odredbi poglavlja 14, u predmetu koji uključuje *maloljetnika*, *štićenu osobu* ili *rekreativnog sportaša* bit će razmjerna činjenicama i okolnostima predmeta te mora uzeti u obzir najbolji interes pojedinca. U iznimnim slučajevima, kao dodatni čimbenik može se uzeti u obzir i važnost transparentnosti za vjerodostojnost sustava borbe protiv dopinga.

14.4 Statističko izvješće

HZIJ se obvezuje najmanje jednom godišnje na svojoj internetskoj stranici objaviti opće statističko izvješće o svojim aktivnostima *dopinške kontrole* te jedan primjerak istoga dostaviti WADA-i. Izvješće mora sadržavati, bez ograničenja, zaseban popis (koji štiti anonimnost *sportaša* ili druge *osobe*) svake odluke o kršenju pravila o antidopingu gdje je utvrđeno da nema *krivnje* ili *nesavjesnog ponašanja* sukladno odredbi 10.5, te za svaku takvu odluku navesti: godinu donošenja odluke; predmetni sport; prekršenu odredbu *Kodeksa*; *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* u pitanju; te je li na odluku izjavljena žalba. HZIJ također može objaviti izvješća s imenima svakog testiranog *sportaša* i datumom svakog *testiranja*.

14.5 Baza podataka o dopinškoj kontroli i praćenje sukladnosti

Kako bi WADA mogla pratiti sukladnost te osigurati učinkovitu upotrebu resursa i razmjenu relevantnih podataka o *dopinškim kontrolama* među *organizacijama za borbu protiv dopinga*, HZIJ se obvezuje WADA-u izvješćivati o podacima u vezi s *dopinškim kontrolama* putem sustava ADAMS, uključujući posebice:

- (a) podatke *biološke putovnice sportaša* za *sportaše međunarodne razine* i *sportaše nacionalne razine*,
- (b) podatke o lokaciji *sportaša* u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje*,
- (c) odluke o *terapijskim izuzećima* i
- (d) odluke o *upravljanju rezultatima*,

kao i sve ostale informacije sukladno primjenjivim *međunarodnim standardima*.

14.5.1 S ciljem olakšavanja koordinacije planiranja *testiranja*, izbjegavanja nepotrebnog dvostrukog *testiranja* različitih *organizacija za borbu protiv dopinga* i kako bi se osiguralo da su profili *bioloških putovnica sportaša* ažurirani, HZIJ se obvezuje WADA-u izvijestiti o svim *testiranjima na natjecanju* i *izvan natjecanja* unosom obrazaca za *dopinšku kontrolu* u sustav ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za testiranje*.

14.5.2 S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu WADA-e u vezi s *terapijskim izuzećima*, HZJZ se obvezuje izvijestiti o svim zahtjevima, odlukama i potpornoj dokumentaciji za *terapijska izuzeća* upotrebom sustava ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

14.5.3 S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu u vezi s *upravljanjem rezultatima*, HZJZ se obvezuje u sustav ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima* unijeti:

- (a) obavijesti o kršenjima antidopinškog pravila i pripadajuće odluke u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*;
- (b) obavijesti i pripadajuće odluke u vezi s ostalim kršenjima antidopinškog pravila koja nisu *nepovoljni laboratorijski nalazi*;
- (c) propuste u podacima o lokaciji;
- (d) kršenja odredbe 10.14.1; i
- (e) svaku odluku kojom se izriče, ukida ili ponovno izriče *privremena suspenzija*.

14.5.4 Ako je primjereno, gore navedene informacije će, u skladu s važećim propisima, biti dostupne *sportašu, sportaševoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga*, međunarodnom savezu te bilo kojoj drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje sportaša*.

[Komentar odredbe 14.5: Sustavom ADAMS upravlja i administrira ga WADA, a sustav je osmišljen tako da bude usklađen sa zakonima i pravilima o zaštiti osobnih podataka koji se primjenjuju na WADA-u i druge organizacije koje koriste taj sustav. Osobni podaci o sportašima ili drugim osobama koji se pohranjuju u sustavu ADAMS tretiraju se i tretirat će se strogo povjerljivo te u skladu s Međunarodnim standardom za zaštitu podataka.]

14.6 Zaštita osobnih podataka

14.6.1 HZJZ je ovlašten prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljivati osobne podatke *sportaša* ili drugih *osoba* kada je to potrebno i prikladno za provedbu *antidopinških aktivnosti* sukladno *Kodeksu, međunarodnim standardima* (uključujući posebno *Međunarodni standard* za zaštitu podataka), ovim Pravilima te u skladu s važećim zakonom.

14.6.2 HZJZ ne smije koristiti osobne podatke iz ADAMS-a u svrhe koje nisu povezane s antidopinškim aktivnostima.

14.6.3. Bez ograničenja gore navedenog, HZJZ će:

- (a) obrađivati osobne podatke samo ako postoji pravna osnova;
- (b) obavijestiti svakog *sudionika* ili *osobu* koja podliježe ovim Pravilima, na način i u obliku koji su u skladu s važećim zakonima i *Međunarodnim*

standardom za zaštitu podataka, o tome da HZJZ i druge *osobe* mogu obrađivati njezine osobne podatke u svrhu provedbe ovih Pravila;

- (c) osigurati da vanjski suradnici (uključujući bilo koju *delegiranu treću stranu*) s kojima HZJZ dijeli osobne podatke bilo kojeg *sudionika* ili *osobe* podliježu odgovarajućim tehničkim i ugovornim kontrolama radi zaštite povjerljivosti i privatnosti takvih podataka.

POGLAVLJE 15 PROVEDBA ODLUKA

15.1 Automatski obvezujući učinak odluka *organizacija za borbu protiv dopinga* koje su *potpisnici Kodeksa*

15.1.1 Odluka o kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 koju je donijela *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je *potpisnik Kodeksa*, žalbeno tijelo (odredba 13.2.2 *Kodeksa*) ili CAS će, nakon što strane u postupku budu obaviještene, biti automatski obvezujuća, osim za stranke u postupku, i za HZJZ i bilo koji *nacionalni savez* u Republici Hrvatskoj, kao i sve *potpisnike* u svakom sportu s učinkom opisanim u nastavku:

15.1.1.1 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela kojom se izriče *privremena suspenzija* automatski zabranjuje *sportašu* ili drugoj *osobi* sudjelovanje (kako je opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti bilo kojeg *potpisnika* tijekom trajanja *privremene suspenzije*.

15.1.1.2 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela kojom se izriče razdoblje *nepodobnosti* (nakon saslušanja ili odricanja od saslušanja) automatski zabranjuje *sportašu* ili drugoj *osobi* sudjelovanje (kako je opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti bilo kojeg *potpisnika* tijekom trajanja razdoblja *nepodobnosti*.

15.1.1.3 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela o kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 automatski je obvezujuća za sve *potpisnike*.

15.1.1.4 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela o *diskvalifikaciji* rezultata sukladno odredbi 10.10 za određeno razdoblje automatski *diskvalificira* sve rezultate ostvarene u nadležnosti bilo kojeg *potpisnika* tijekom određenog razdoblja.

15.1.2 HZJZ i svaki *nacionalni savez* u Republici Hrvatskoj priznat će i provesti odluku i njene učinke u skladu s odredbom 15.1.1, bez potrebe za bilo kakvim daljnjim radnjama, na datum kada je HZJZ zaprimio obavijest o odluci ili datum unosa odluke u sustav *ADAMS*, ovisno o tome koji je od ta dva datuma raniji.

15.1.3 Odluka *organizacije za borbu protiv dopinga*, žalbenog tijela ili CAS-a o suspendiranju ili ukidanju *posljedica* bit će obvezujuća za HZJZ i bilo koji *nacionalni savez* u Republici Hrvatskoj, bez potrebe za bilo kakvim daljnjim radnjama, na datum kada je HZJZ zaprimio obavijest o odluci ili datum unosa odluke u sustav *ADAMS*, ovisno o tome koji je od ta dva datuma raniji.

15.1.4 Neovisno o odredbi 15.1.1, odluka o kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 koju donese *organizator velikog sportskog događaja* u žurnom postupku tijekom *sportskog događaja* nije

obvezujuća za HZJZ niti *nacionalne saveze* u Republici Hrvatskoj, osim ako sukladno pravilima organizatora velikog sportskog događaja sportaš ili druga osoba ima pravo izjaviti žalbu u postupcima koji nisu žurni.

[Komentar odredbe 15.1.4: Primjerice, ako pravila organizatora velikog sportskog događaja omogućuju sportašu ili drugoj osobi žalbu CAS-u po žurnom postupku ili po redovnom postupku, konačna odluka ili presuda organizatora velikog sportskog događaja je obvezujuća za druge potpisnike neovisno o tome hoće li sportaš ili druga osoba odabrati mogućnost žalbe po žurnom postupku.]

15.2 Provedba drugih odluka organizacija za borbu protiv dopinga

HZJZ je ovlašten provesti druge antidopinške odluke *organizacije za borbu protiv dopinga*, a koje nisu opisane u odredbi 15.1.1. U takvim okolnostima, te odluke *nacionalni savezi* u Republici Hrvatskoj provode automatski.

[Komentar odredbi 15.1 i 15.2: Ostali potpisnici automatski provode odluke organizacije za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.1 bez potrebe za donošenjem posebne odluke ili poduzimanjem bilo kakve daljnje radnje od strane potpisnika. Na primjer, kada nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odluči privremeno suspendirati sportaša, ta odluka ima automatski učinak na razini međunarodnog saveza. Radi izbjegavanja dvojbe, „odluka“ je ona koju donosi nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga, a međunarodni savez ne donosi zasebnu odluku. Stoga se svaki prigovor sportaša na privremenu suspenziju šalje isključivo nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga. Svaki potpisnik samostalno odlučuje o provedbi odluka organizacija za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.2. Na provedbu odluke iz odredbe 15.1 ili 15.2 nije moguća žalba odvojena od žalbe na temeljnu odluku. Opseg priznavanja odluka o terapijskom izuzeću drugih organizacija za borbu protiv dopinga definiran je odredbom 4.4 i Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća.]

15.3 Provedba odluka tijela koje nije potpisnik Kodeksa

HZJZ će provesti antidopinšku odluku tijela koje nije *potpisnik Kodeksa* ako utvrdi da je odluka donesena u okviru nadležnosti tog tijela te da su antidopinška pravila tog tijela u skladu s *Kodeksom*. U takvim okolnostima, te odluke *nacionalni savezi* u Republici Hrvatskoj provode automatski.

[Komentar odredbe 15.3: Ako je odluka tijela koje nije prihvatilo Kodeks u nekim aspektima u skladu s Kodeksom, a u drugima nije, potpisnici bi trebali nastojati primijeniti odluku u skladu s načelima Kodeksa. Na primjer, ako u postupku koji je u skladu s Kodeksom nepotpisnik Kodeksa utvrdi da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju prisutnosti zabranjene tvari u tijelu, ali je primijenjeno razdoblje nepodobnosti kraće od razdoblja definiranog Kodeksom, tada svi potpisnici trebali bi priznati odluku kojom je utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, a sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga trebala bi provesti saslušanje u skladu s poglavljem 8 kako bi utvrdila treba li odrediti dulje razdoblje nepodobnosti u skladu s Kodeksom. Na odluku potpisnika o provedbi odluke ili na odluku potpisnika da ne provede odluku prema odredbi 15.3 može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.]

POGLAVLJE 16 ZASTARA

Postupak protiv *sportaša* ili druge *osobe* zbog kršenja antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 može se pokrenuti samo ako je ista obaviještena o kršenju antidopinškog pravila sukladno poglavlju 7 ili ako je uložan razuman napor da ista bude obaviještena unutar roka od deset (10) godina od dana kada se tvrdi da se kršenje dogodilo.

POGLAVLJE 17 EDUKACIJA

U okviru svoje nadležnosti, HZJZ planira, provodi, prati i vrednuje program *edukacije* u skladu s poglavljem 18 *Kodeksa* i *Međunarodnim standardom za edukaciju*.

HZJZ osigurava da njegov program *edukacije* podiže razinu svijesti, pruža točne informacije, poboljšava sposobnost donošenja odluka te razvija ponašanja u duhu čistog sporta i u skladu s *Kodeksom*.

HZJZ će osigurati program *edukacije* koji je progresivan i usklađen s glavnim fazama razvojnog puta *sportaša*, uz jasno definirani nastavni plan i program koji uključuje (najmanje) sve teme navedene u *Međunarodnom standardu za edukaciju*. Navedene teme i sadržaji trebaju biti prilagođeni razvojnim fazama *sportaša*.

POGLAVLJE 18 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI HZJZ-a

18.1 Uz uloge i odgovornosti opisane u odredbi 20.5 *Kodeksa* za *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, HZJZ će WADA-i podnositi izvješća o usklađenosti HZJZ-a s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* u skladu s odredbom 24.1.1 *Kodeksa*.

18.2 HZJZ ne smije delegirati niti jedan aspekt *dopinške kontrole* (uključujući, bez ograničenja, *testiranje* i *upravljanje rezultatima*) *delegiranoj trećoj strani* ako bi takvo delegiranje razumno moglo dovesti do mogućeg ili stvarnog sukoba interesa; štoviše, zbog mogućeg sukoba interesa, HZJZ ne smije delegirati niti jedan aspekt *dopinške kontrole* (uključujući, bez ograničenja, *testiranje* i *upravljanje rezultatima*) *nacionalnom savezu*, niti bilo kojem drugom nacionalnom tijelu nadležnom za sport ili drugoj nacionalnoj sportskoj organizaciji.

POGLAVLJE 19 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTAŠA

19.1 Poznavati ova Pravila i pravila donesena na temelju *Kodeksa* te ih se pridržavati.

19.2 Biti dostupan za prikupljanje *uzorka* u svakom trenutku.

[Komentar odredbe 19.2: Poštujući ljudska prava i privatnost sportaša, opravdani antidopinški razlozi ponekad zahtijevaju prikupljanje uzorka u kasnim noćnim satima ili rano ujutro. Na primjer, poznato je da neki sportaši baš u to vrijeme koriste male doze eritropoetina kako se ne bi mogao otkriti ujutro.]

19.3 Preuzeti odgovornost, u antidopinškom smislu, za ono što unosi u organizam i što *koristi*.

19.4 Obavijestiti medicinsko osoblje o svojoj obvezi zabrane korištenja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda*, te preuzeti odgovornost da nijedan primljeni oblik liječenja ne predstavlja kršenje ovih Pravila.

19.5 Obavijestiti HZIZ i svoj međunarodni savez o svakoj odluci koju je donijelo tijelo koje nije *potpisnik Kodeksa*, a kojom se utvrđuje da je *sportaš* počinio kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 u prethodnih deset (10) godina.

19.6 Surađivati s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1.

[Komentar odredbe 19.6: Nesuradnja ne predstavlja kršenje antidopinških pravila prema Kodeksu, ali može biti osnova za stegovni postupak prema pravilima HZIZ-a. Obveza suradnje mora biti podložna odgovarajućim postupovnim jamstvima (uključujući, bez ograničenja, pravo na pravnog savjetnika i pravo na neiznošenje samooptužujućih činjenica), kako je opisano u Međunarodnom standardu za prikupljanje podataka i istrage.]

19.7 Otkriti identitet svojeg *pratećeg osoblja* na zahtjev HZIZ-a ili bilo koje druge *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *sportaša*.

19.8 *Sportaši* se moraju staviti na raspolaganje za *edukaciju*.

POGLAVLJE 20 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI PRATEĆEG OSOBLJA SPORTAŠA

20.1 Poznavati ova Pravila i pravila donesena na temelju *Kodeksa* koja se primjenjuju na njih ili na *sportaše* koje podupiru te ih se pridržavati.

20.2 *Prateće osoblje sportaša* se mora staviti na raspolaganje za *edukaciju* kako bi se podržalo pružanje točnih antidopinških informacija *sportašima* koje podupiru, osobito u slučaju *štićenih osoba* i *maloljetnika*.

20.3 Surađivati u provedbi programa *testiranja sportaša*.

20.4 Koristiti se svojim utjecajem na vrijednosti i ponašanje *sportaša* radi poticanja stavova kojima se potiče sport bez dopinga.

20.5 Obavijestiti HZIZ i svoj međunarodni savez o svakoj odluci koju je donijelo tijelo koje nije *potpisnik Kodeksa*, a kojom je utvrđeno da su počinili kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 u prethodnih deset (10) godina.

20.6 Surađivati s organizacijama za borbu protiv dopinga koje provode istrage kršenja antidopinških pravila ili kršenja odredbe 10.14.1.

[Komentar odredbe 20.6: Nesuradnja ne predstavlja kršenje antidopinških pravila prema Kodeksu, ali može biti osnova za stegovni postupak prema pravilima HZJZ-a. Obveza suradnje mora poštovati odgovarajuća postupovna jamstva (uključujući, bez ograničenja, pravo na pravnog savjetnika i pravo na neiznošenje samooptužujućih činjenica), kako je opisano u Međunarodnom standardu za prikupljanje podataka i istrage.]

20.7 Prateće osoblje sportaša ne smije koristiti ili posjedovati bilo koju zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu bez valjanog opravdanja.

[Komentar odredbe 20.7: U situacijama kada korištenje ili osobno posjedovanje zabranjene tvari ili metode od strane člana pratećeg osoblja sportaša, bez opravdanog razloga, ne predstavlja kršenje antidopinških pravila prema Kodeksu, to bi trebalo biti podložno drugim sportskim stegovnim pravilima. Treneri i ostalo prateće osoblje sportaša često su uzori sportašima. Ne bi se smjeli ponašati u suprotnosti s njihovom odgovornošću da svoje sportaše potiču da se ne koriste dopingom.]

20.8 Nijedna osoba koja podliježe razdoblju nepodobnosti ne smije pružati usluge pratećeg osoblja nijednom sportašu ili drugoj osobi koja je vezana pravilima donesenim na temelju Kodeksa.

20.9 Primjenjivati najviši stupanj pažnje pri podupiranju sportaša kako bi ih se zaštitilo od rizika nenamjernog kršenja antidopinških pravila.

POGLAVLJE 21 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI DRUGIH OSOBA KOJE PODLIJEŽU OVIM PRAVILIMA

21.1 Poznavati ova Pravila i pravila donesena na temelju Kodeksa koja se primjenjuju na njih te ih se pridržavati.

21.2 Obavijestiti HZJZ i svoj međunarodni savez o svakoj odluci koju je donijelo tijelo koje nije potpisnik Kodeksa, a kojom se utvrđuje da su počinili kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 u prethodnih deset (10) godina.

21.3 Surađivati s organizacijama za borbu protiv dopinga koje istražuju kršenja antidopinškog pravila ili kršenja odredbe 10.14.1.

[Komentar odredbe 21.3: Nesuradnja ne predstavlja kršenje antidopinških pravila prema Kodeksu, ali može biti osnova za stegovni postupak prema pravilima HZJZ-a. Obveza suradnje mora poštovati odgovarajuća postupovna jamstva (uključujući, bez ograničenja, pravo na pravnog savjetnika i pravo na neiznošenje samooptužujućih činjenica), kako je opisano u Međunarodnom standardu za prikupljanje podataka i istrage.]

POGLAVLJE 22 TUMAČENJE KODEKSA

22.1 Službeni tekst *Kodeksa* donosi WADA te ga objavljuje na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju bilo kakvog nesuglasja između engleske i francuske verzije, prednost će imati engleska verzija.

22.2 Komentari koji prate pojedine odredbe *Kodeksa* koristit će se za tumačenje *Kodeksa*.

22.3 *Kodeks* se tumači kao neovisan i autonoman tekst, bez pozivanja na postojeće zakone ili druge propise *potpisnika* ili vlada.

22.4 Naslovi koji se upotrebljavaju za različite dijelove i odredbe *Kodeksa* služe za lakše snalaženje i ne smatraju se sastavnim dijelom sadržaja *Kodeksa* niti na bilo koji način utječu na tekst odredbi na koje se odnose.

22.5 Osim ako je drugačije navedeno, izraz „dani“ naveden u *Kodeksu* ili *međunarodnom standardu* predstavlja kalendarske dane.

22.6 Ako se u *Kodeksu* ili *Međunarodnom standardu* koristi izraz „mora / dužan je“, to znači obavezu koje se mora pridržavati; ako se koristi izraz „treba“, to znači da se nešto smatra najboljom praksom ili se preporučuje, ali nije obavezno.

22.7 *Kodeks* se ne primjenjuje retroaktivno na predmete u tijeku prije datuma kada *potpisnik* prihvati *Kodeks* i uvrsti ga u svoja pravila. Iznimno, kršenje antidopinškog pravila nastalo prije dana prihvatanja *Kodeksa* i dalje će se smatrati „prvim kršenjem“ ili „drugim kršenjem“ u svrhu određivanja sankcija sukladno poglavlju 10 za naknadna kršenja nakon dana prihvatanja *Kodeksa*.

22.8 Svrha, područje primjene i organizacija Svjetskog antidopinškog programa i *Kodeksa* te Dodatak 2. – Definicije smatraju se sastavnim dijelovima *Kodeksa*.

POGLAVLJE 23 ZAVRŠNE ODREDBE

23.1 Ova Pravila donesena su u skladu s primjenjivim odredbama *Kodeksa* i *međunarodnim standardima* te se moraju tumačiti u skladu s primjenjivim odredbama *Kodeksa* i *međunarodnim standardima*. *Kodeks* i *Međunarodni standardi* smatraju se sastavnim dijelovima ovih Pravila i imaju prednost u slučaju sukoba odredbi.

23.2 Komentari koji prate pojedine odredbe ovih Pravila koriste se pri njihovu tumačenju. Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga uključuje sve komentare u ova Pravila.

23.3 Ova Pravila stupaju na snagu i u cijelosti se primjenjuju od 1. siječnja 2027. (u daljnjem tekstu: „datum stupanja na snagu“). Njima se stavljaju izvan snage sve prethodne verzije Pravila o antidopingu HZJZ-a.

23.4 Odredbe ovih Pravila ne primjenjuju se retroaktivno na predmete koji su u tijeku prije datuma stupanja na snagu. Iznimno:

23.4.1 Kršenja antidopinških pravila počinjena prije datuma stupanja na snagu ovih Pravila smatraju se „prvim kršenjima“ ili „drugim kršenjima“ u svrhu određivanja sankcija sukladno poglavlju 10 za kršenja počinjena nakon dana stupanja na snagu ovih Pravila.

23.4.2 Na svaki predmet kršenja antidopinškog pravila koji je u tijeku na datum stupanja na snagu i svaki predmet kršenja antidopinškog pravila pokrenut nakon datuma stupanja na snagu zbog kršenja koje se dogodilo prije datuma stupanja na snagu, primjenjivat će se materijalna antidopinška pravila koja su bila na snazi u vrijeme kada je moguće kršenje antidopinških pravila počinjeno, a ne materijalna antidopinška pravila utvrđena ovim Pravilima, osim ako vijeće koje odlučuje o predmetu utvrdi da se s obzirom na okolnosti predmeta, na odgovarajući način primjenjuje načelo „lex mitior“. U tom smislu, protekla razdoblja u kojima se prethodna kršenja mogu razmatrati u svrhu višestrukih kršenja iz odredbe 10.9.4 i rok zastare utvrđen u poglavlju 16 postupovna su pravila, a ne materijalna pravila, te ih treba primjenjivati retroaktivno zajedno sa svim ostalim postupovnim pravilima iz ovih Pravila (pod uvjetom da se poglavlje 16 primjenjuje retroaktivno samo ako rok zastare nije već istekao do datuma stupanja na snagu).

23.4.3 Svaki propust u podacima o lokaciji sukladno odredbi 2.4 (bilo da se radi o propustu u dostavljanju podataka ili propuštenom *testiranju*, kako su ti pojmovi definirani u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima*), počinjen prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, prenosi se u skladu s *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima* i može se uzeti u obzir do njegova isteka, ali se smatra isteklim dvanaest (12) mjeseci nakon njegova nastanka.

23.4.4. U predmetima u kojima je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 donesena prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, a *sportašu* ili drugoj *osobi* na dan stupanja na snagu ovih Pravila još uvijek teče razdoblje *nepodobnosti*, *sportaš* ili druga *osoba* ovlaštena je podnijeti zahtjev HZJZ-u ili drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je bila nadležna za *upravljanje rezultatima* u odnosu na predmetno kršenje antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1, radi razmatranja skraćivanja razdoblja *nepodobnosti* u svjetlu ovih Pravila. Takav se zahtjev mora podnijeti prije isteka razdoblja *nepodobnosti*. Na donesenu odluku može se izjaviti žalba u skladu s odredbom 13.2. Ova Pravila ne primjenjuju se na slučajeve kršenja antidopinškog pravila u kojima je donesena konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila ili kršenju odredbe 10.14.1, a razdoblje *nepodobnosti* je isteklo.

23.4.5 Pri određivanju razdoblja *nepodobnosti* za drugo kršenje u skladu s odredbom 10.9.1, kada je sankcija za prvo kršenje određena na temelju odredbi pravila koja su bila na snazi prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, primjenjuje se razdoblje *nepodobnosti* koje bi za to prvo kršenje bilo određeno da su se primjenjivala ova Pravila.

[Komentar odredbe 23.4.5: Osim u situaciji opisanoj u odredbi 23.4.5, kada je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila ili odredbe 10.14.1 donesena prije stupanja na snagu ovih Pravila i izrečeno razdoblje nepodobnosti je odsluženo u cijelosti, ova Pravila ne mogu se koristiti za ponovnu pravnu kvalifikaciju prethodnog kršenja.]

23.4.6 Izmjene *Popisa* i *tehničkih dokumenata* u vezi s tvarima ili metodama s *Popisa* neće se primjenjivati retroaktivno, osim ako nije izričito drugačije određeno. Iznimku predstavljaju situacije kada je *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* uklonjena s *Popisa*. U tom slučaju *sportaš* ili druga osoba kojoj trenutno teče razdoblje *nepodobnosti* zbog te prije *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* ovlašten je HZJZ-u ili drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je bila nadležna za *upravljanje rezultatima* za kršenje antidopinškog pravila podnijeti zahtjev radi razmatranja skraćivanja razdoblja *nepodobnosti* na temelju uklanjanja tvari ili metode s *Popisa*.

PRILOG 1 DEFINICIJE

[Komentar uz Definicije: Definirani pojmovi uključuju njihove množine i padeže te upotrebljene kao druge vrste riječi.]

ADAMS (The Anti-Doping Administration and Management System): Sustav za administraciju i upravljanje antidopinškim aktivnostima je internetski alat za upravljanje bazom podataka namijenjen unosu, pohrani, razmjeni podataka i izvješćivanju o podacima, koji je osmišljen tako da pomaže dionicima i WADA-i u provedbi antidopinških aktivnosti, uz poštivanje propisa o zaštiti podataka.

Antidopinške aktivnosti: Edukacija i informiranje o borbi protiv dopinga, planiranje *testiranja*, upravljanje *skupinom određenom za testiranje*, upravljanje *biološkom putovnicom sportaša*, provedba *testiranja*, organizacija analize *uzoraka*, prikupljanje podataka i provođenje istraga, obrada zahtjeva za *terapijsko izuzeće*, *upravljanje rezultatima*, praćenje i osiguravanje poštivanja izrečenih *posljedica* te sve ostale aktivnosti povezane s borbom protiv dopinga u sportu koje provodi *organizacija za borbu protiv dopinga* ili se provode u njezino ime, kako je definirano *Kodeksom* i/ili *međunarodnim standardima*.

Atipični nalaz: Izvješće laboratorija koji je WADA akreditirala ili odobrila, a koje zahtijeva daljnju istragu kako je predviđeno primjenjivim *međunarodnim standardima* (uključujući povezane *Tehničke dokumente* ili *Tehnička pisma*), ili prema uputi WADA-e, prije donošenja konačne odluke o nalazu (odnosno utvrđivanja je li počinjeno kršenje antidopinškog pravila ili nije).

Atipični nalaz putovnice: Izvješće opisano kao *atipični nalaz putovnice* u skladu s odgovarajućim *međunarodnim standardima*.

Bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja: *Sportaš* ili druga osoba može dokazati da nije znala ni posumnjala, te da uz primjenu najveće moguće pažnje nije mogla razumno znati niti sumnjati da je *koristila* ili da joj je primijenjena *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda*, odnosno da je na drugi način prekršila antidopinško pravilo. Osim u slučaju *štićene osobe* ili *rekreativnog sportaša*, za svako kršenje odredbe 2.1 *sportaš* također mora dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam.

Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja: *Sportaš* ili druga osoba može dokazati da *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje*, ako se razmatraju u okviru sveukupnih okolnosti i kriterija o nepostojanju *krivnje* ili *nesavjesnog ponašanja*, nisu bili od veće važnosti u pogledu kršenja antidopinškog pravila.

Osim u slučaju *štićene osobe* ili *rekreativnog sportaša*, za svako kršenje odredbe 2.1 *sportaš* također mora dokazati kako je *zabranjena tvar* dospjela u njegov organizam.

Biološka putovnica sportaša: Program i metode prikupljanja i objedinjavanja podataka kako je opisano u *Međunarodnom standardu za testiranje* i *Međunarodnom standardu za laboratorije*.

CAS (The Court of Arbitration for Sport): Sportski arbitražni sud.

Ciljano testiranje: Odabir određenih *sportaša* za *testiranje* na temelju kriterija utvrđenih *Međunarodnim standardom za testiranje*.

Delegirana treća strana: Svaka osoba kojoj HZJZ delegira bilo koji aspekt *dopinške kontrole* ili programa *edukacije* iz područja antidopinga, uključujući, bez ograničenja, treće strane ili druge organizacije za borbu protiv dopinga koje prikupljaju *uzorke* ili pružaju usluge drugih aspekata *dopinške kontrole* ili *edukacijskih* programa u ime HZJZ-a ili pojedinci koji su neovisni ugovorni suradnici koji obavljaju usluge *dopinške kontrole* za HZJZ (npr. *dopinški kontrolori* ili *pratitelji* koji nisu radnici HZJZ-a). Ova definicija ne uključuje CAS.

Diskvalifikacija: Vidjeti definiciju *Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“)*.

Dopinška kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja *testiranja* do konačnog rješavanja žalbe i provedbe svih *posljedica*, uključujući sve korake i postupke između, uključujući, ali ne ograničavajući se na: *testiranje*, istrage, podatke o lokaciji, *terapijska izuzeća*, prikupljanje i postupanje sa *uzorcima*, laboratorijsku analizu, *upravljanje rezultatima*, istrage ili postupke u vezi s kršenjem odredbe 10.14 (status tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*).

Edukacija: Proces učenja s ciljem usvajanja vrijednosti i razvijanja ponašanja koja njeguju i štite sportski duh te sprječavanja namjernog i nenamjernog dopinga.

Financijske posljedice: Vidjeti definiciju *Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“)*.

Granica odlučivanja: Vrijednost iznad koje se kvantitativni analitički rezultat za tvar s pragom u uzorku prijavljuje kao *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

[Komentar: Za više informacija o granicama odlučivanja i tvarima s pragom na koje se primjenjuju, vidjeti ISL TD DL i druge primjenjive Tehničke dokumente (npr. ISL TD GH, ISL TD CG/LH).]

Institucionalna neovisnost: Uz zahtjeve *operativne neovisnosti*, žalbena vijeća moraju biti u potpunosti institucionalno neovisna o *organizaciji za borbu protiv dopinga* odgovorne za *upravljanje rezultatima*, kao i o bilo kojem nacionalnom tijelu nadležnom za sport ili drugoj nacionalnoj sportskoj organizaciji. Stoga njima ni na koji način ne smiju upravljati, niti s njima smiju biti povezani ili im nadređeni *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *upravljanje rezultatima* niti bilo koje nacionalno tijelo nadležno za sport ili druga nacionalna sportska organizacija.

Izvan natjecanja: Svako razdoblje koje nije *na natjecanju*.

Javna objava: Vidjeti definiciju *Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“)*.

Kodeks: Svjetski antidopinški kodeks.

Kontaminirani izvor: Nepredvidiv izvor *zabranjene tvari*, kao što je: korištenje ili uzimanje lijeka ili dodatka prehrani koji sadrži *zabranjenu tvar* koja nije navedena na deklaraciji proizvoda ili u informacijama dostupnim razumnim pretraživanjem pomoću umjetne inteligencije ili usporedivim pretraživanjem; konzumacija hrane ili pića, poput kontaminiranog mesa ili tekućine, koja sadrži *zabranjenu tvar* bez prethodnog upozorenja, objave ili druge osnove za sumnju da može sadržavati *zabranjenu tvar*; izloženost *zabranjenoj tvari* putem izravnog fizičkog kontakta *sportasa* s trećom osobom ili putem fizičkog kontakta s predmetima koje je treća osoba dodirivala ili rukovala.

Korištenje: Korištenje, primjena, unošenje, ubrizgavanje ili konzumacija na bilo koji način bilo koje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

Krivnja: *Krivnja* je bilo koje kršenje dužnosti ili svaki nedostatak dužne pažnje primjerene određenoj situaciji. Čimbenici koje treba uzeti u obzir pri procjeni stupnja *krivnje sportasa* ili druge *osobe* jesu primjerice iskustvo *sportasa* ili druge *osobe*, je li *sportas* ili druga *osoba štice*na osoba ili maloljetnik, posebne okolnosti poput tjelesnog ili mentalnog oštećenja, stupanj rizika koji *sportas* treba prepoznati te razina pažnje i provjere *sportasa* s obzirom na utvrđeni stupanj rizika koji je *sportas* trebao prepoznati. Pri procjeni stupnja *krivnje sportasa* ili druge *osobe* razmotrene okolnosti moraju biti specifične i relevantne za objašnjenje odstupanja *sportasa* ili druge *osobe* od očekivanog standarda ponašanja. Stoga, primjerice, činjenica da bi *sportas* tijekom razdoblja *nepodobnosti* izgubio mogućnost ostvarivanja velike novčane zarade, činjenica da *sportasu* preostaje kratko vrijeme do završetka sportske karijere ili raspored sportskog kalendara nisu relevantni čimbenici koji bi se uzimali u obzir pri skraćivanju razdoblja *nepodobnosti* prema odredbi 10.6.

[Komentar: Kriterij za procjenu stupnja *krivnje sportasa* isti je po svim odredbama u kojima se razmatra *krivnja*. Međutim, sukladno odredbi 10.6, ublažavanje sankcije nije opravdano osim ako je, nakon procjene stupnja *krivnje*, zaključeno da nema značajnije *krivnje* ili nesavjesnog ponašanja *sportasa* ili druge *osobe*.]

Krivotvorenje: Namjerno postupanje kojim se ometa provedba *dopinške kontrole*. *Krivotvorenje* uključuje, bez ograničavanja, ponudu ili primanje mita radi izvršavanja, odnosno neizvršavanja neke radnje, sprječavanja prikupljanja *uzorka*, utjecanja na analizu *uzoraka* ili onemogućavanja analize *uzorka*, lažiranja dokumenata koji se šalju *organizaciji za borbu protiv dopinga* ili Povjerenstvu za *terapijska izuzeća* ili raspravnom vijeću, ishođenje lažnog svjedočenja ili bilo koja druga prijetvorna radnja na štetu *organizacije za borbu protiv dopinga* ili raspravnog vijeća radi utjecanja na *upravljanje rezultatima* ili određivanje *posljedica* ili bilo koje drugo slično namjerno uplitanje ili *pokušaj* uplitanja u bilo koji aspekt *dopinške kontrole*.

[Komentar: Na primjer, ovom se odredbom zabranjuje mijenjanje identifikacijskih brojeva na obrascu za dopinšku kontrolu tijekom testiranja, razbijanje bočice B tijekom analize uzorka B, mijenjanje uzorka dodavanjem strane tvari ili zastrašivanje odnosno pokušaj zastrašivanja mogućeg svjedoka ili svjedoka koji je svjedočio ili pružao informacije u postupku dopinške kontrole. Krivotvorenje uključuje neprilično ponašanje tijekom postupka upravljanja rezultatima- Vidjeti odredbu 10.9.3.3. Međutim, radnje poduzete kao dio legitimne obrane osobe od optužbe za kršenje antidopinškog pravila neće se smatrati krivotvorenjem. Osoblju za prikupljanje uzoraka mora se omogućiti obavljanje njihovih dužnosti u sigurnom okruženju, bez ometanja ili uznemiravanja. Nedolično ponašanje prema dopinškom kontroloru ili drugoj osobi uključenoj u dopinšku kontrolu, a koje inače ne predstavlja krivotvorenje, uređuje se stegovnim pravilima sportskih organizacija.]

Maloljetnik: Fizička osoba koja nije navršila osamnaest (18) godina.

[Komentar: Radi konteksta, vidi komentar uz definiciju štíčena osoba. Sve okolnosti u kojima se prema maloljetniku postupa drugačije nego prema drugim osobama ili sportašima izričito su navedene u Kodeksu. Ako takvo različito postupanje nije izričito propisano, ne treba pretpostaviti da je ono bilo namijenjeno.]

Marker: Tvar, skupina tvari ili bioloških parametara koji upozoravaju na korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode.

Međunarodni sportski događaj: Sportski događaj ili natjecanje kod kojeg je Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savez, organizator velikog sportskog događaja ili neka druga međunarodna sportska organizacija nadležno upravljačko tijelo sportskog događaja ili imenuje tehničke dužnosnike za taj sportski događaj.

Međunarodni standard: Standard koji je usvojila WADA kao potporu Kodeksu. Usklađenost s međunarodnim standardom (za razliku od drugog alternativnog standarda, prakse ili postupka) dostatna je za zaključak da su postupci uređeni međunarodnim standardom pravilno provedeni. Međunarodni standardi uključivat će sve tehničke dokumente i tehnička pisma donesena na temelju međunarodnog standarda.

Metabolit: Svaka tvar nastala procesom biotransformacije.

Minimalna razina izvješćivanja: Vrijednost ispod koje se procijenjeni analitički rezultat za određene tvari bez praga ne bi trebalo prijaviti kao nepovoljan laboratorijski nalaz.

[Komentar: Za više informacija o minimalnim razinama izvješćivanja vezano uz tvari bez praga vidjeti Tehnički dokument ISL TD MRPL.]

Mjesta sportskih događaja: Mjesta koja je nadležno tijelo za sportski događaj odredilo kao mjesta održavanja događaja.

Na natjecanju: Razdoblje koje počinje u 23:59 sati na dan prije natjecanja na kojem će sportaš sudjelovati pa sve do kraja natjecanja i postupka prikupljanja uzorka u vezi s tim natjecanjem.

Međutim, WADA može za određeni sport odobriti alternativnu definiciju ako međunarodni savez pruži uvjerljivo obrazloženje da je za njegov sport potrebna drugačija definicija. Nakon što WADA odobri takvu alternativnu definiciju, svi *organizatori velikih sportskih događaja* primjenjivat će tu definiciju za taj konkretni sport.

[Komentar: Univerzalno prihvaćena definicija pojma „na natjecanju“ omogućuje veću usklađenost među sportašima u svim sportovima, otklanja ili smanjuje nedoumice sportaša oko relevantnog vremenskog okvira za testiranje na natjecanju, izbjegava nenamjerne nepovoljne laboratorijske nalaze u razdoblju između natjecanja tijekom sportskog događaja i pomaže u sprječavanju prenošenja potencijalnih koristi za poboljšanje sportske izvedbe od tvari zabranjenih "izvan natjecanja" na razdoblje natjecanja.]

Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Subjekt (subjekti) koji svaka država ovlašćuje i proglašava kao nadležno s primarnim ovlastima i odgovornošću za donošenje i provedbu antidopinških pravila, usmjeravanje prikupljanja *uzoraka*, upravljanje rezultatima testiranja te provođenje *upravljanja rezultatima* na nacionalnoj razini. Ako nadležna vlast nije imenovala takav subjekt, ulogu subjekta preuzima *nacionalni olimpijski odbor* dotične države ili subjekt koji on sam odredi. U Republici Hrvatskoj *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* jest HZJZ.

Nacionalni olimpijski odbor: Organizacija koju priznaje Međunarodni olimpijski odbor. Pojam *nacionalni olimpijski odbor* mora obuhvaćati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti *nacionalnog olimpijskog odbora* u području borbe protiv dopinga. U Republici Hrvatskoj *nacionalni olimpijski odbor* je Hrvatski olimpijski odbor.

Nacionalni paraolimpijski odbor: Organizacija koju priznaje Međunarodni paraolimpijski odbor. Pojam *nacionalni paraolimpijski odbor* mora obuhvaćati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti *nacionalnog paraolimpijskog odbora* u području borbe protiv dopinga. U Republici Hrvatskoj *nacionalni paraolimpijski odbor* je Hrvatski paraolimpijski odbor.

Nacionalni savez: Nacionalno ili regionalno tijelo u Republici Hrvatskoj koje je član međunarodnog saveza ili ga savez priznaje kao tijelo koje upravlja sportom međunarodnog saveza u toj državi ili regiji u Republici Hrvatskoj.

Nacionalni sportski događaj: *Sportski događaj* ili *natjecanje* u kojem pretežito sudjeluju *sportaši međunarodne* ili *nacionalne razine*, a koji nije *međunarodni sportski događaj*.

Natjecanje: Pojedinačna utrka, utakmica, meč ili jedno pojedinačno sportsko nadmetanje. Primjerice, košarkaška utakmica ili finalna atletska olimpijska utrka na 100 metara. Za etapne utrke i druga sportska *natjecanja* u kojima se nagrade dodjeljuju na dnevnoj ili drugoj privremenoj osnovi razliku između *natjecanja* i *sportskog događaja* određuje se prema pravilima nadležnog međunarodnog saveza.

Nedopušteno trgovanje: Prodavanje, davanje, prijevoz, slanje, dostava ili distribucija (ili posjedovanje u bilo koju od tih svrha) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* (fizički, elektronički ili drugim sredstvima) od strane *sportaša*, člana *pratećeg osoblja sportaša* ili bilo koje druge *osobe* koja je pod nadležnošću *organizacije za borbu protiv dopinga* bilo kojoj trećoj strani; međutim, ova definicija ne uključuje: 1) postupke medicinskog osoblja provedene u dobroj vjeri koji uključuju *zabranjenu tvar korištenu* za stvarnu i zakonitu terapijsku svrhu; 2) postupke koji uključuju jednu ili više *zabranjenih tvari* koje nisu zabranjene *izvan natjecanja*, osim ako okolnosti u cjelini pokazuju da *zabranjena tvar* ili *zabranjene tvari* a) nije/nisu namijenjena/namijenjene stvarnim i zakonitim terapijskim svrhama ili b) je/su namijenjena/namijenjene poboljšanju sportske izvedbe, ili 3) drugo prihvatljivo opravdanje.

[Komentar: Prihvatljivo opravdanje ne bi uključivalo, na primjer, davanje, prijevoz ili dostavu *zabranjene tvari* prijatelju ili rođaku, osim u opravdanim medicinskim okolnostima u kojima je ta osoba imala liječnički recept, npr. za prijevoz i dostavu inzulina djetetu oboljelom od dijabetesa.]

Neovisni stručnjak za reviziju: Uloga *neovisnog stručnjaka za reviziju* je preispitati one rijetke slučajeve u kojima je, kako je opisano u odredbi 7.8.1, HZJZ odlučio ne nastaviti uobičajenim postupkom *upravljanja rezultatima*. Bit će imenovane dvije osobe za obavljanje dužnosti *neovisnog stručnjaka za reviziju* iz odredbe 7.8 – *glavni neovisni stručnjak za reviziju* i zamjenski *neovisni stručnjak za reviziju* koji djeluje u slučaju da je glavni *neovisni stručnjak za reviziju* nedostupan za žurno preispitivanje predmeta ili ima sukob interesa. Glavni i zamjenski *neovisni stručnjaci za reviziju* moraju biti pravne struke, imati bogato iskustvo u *upravljanju rezultatima* u području antidopinga te dokazan ugled integriteta i nepristranosti. Dionici će biti pozvani da prijave, odnosno potaknu pojedince da se prijave za dužnost *neovisnog stručnjaka za reviziju* Odboru za neovisna imenovanja WADA-e. Taj će Odbor predložiti najmanje dvije osobe koje smatra kvalificiranim za obavljanje dužnosti glavnog ili zamjenskog *neovisnog stručnjaka za reviziju*. Glavnog i zamjenskog *neovisnog stručnjaka za reviziju* zatim će odabrati Izvršni odbor WADA-e, i to na temelju uvjeta angažmana koji uključuju naknadu, trajanje mandata i ostale pojedinosti angažmana.

Nepodobnost: Vidjeti definiciju *Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“)*.

Nepovoljan laboratorijski nalaz: Izvješće laboratorija akreditiranog ili odobrenog od WADA-e kojim se u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije utvrđuje u *uzorku* prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera*, odnosno dokazuje *korištenje zabranjene metode*.

Nepovoljan nalaz putovnice: Izvješće utvrđeno kao *nepovoljan nalaz putovnice* kako je opisano u primjenjivim *međunarodnim standardima*.

Operativna neovisnost: To znači da (1) članovi upravnog vijeća, radnici, članovi povjerenstava, savjetnici i službenici *organizacije za borbu protiv dopinga* nadležne za *upravljanje rezultatima* ili njezinih povezanih subjekata (npr. savez ili konfederacija članica) te svaka *osoba* uključena u istragu i prethodno odlučivanje o predmetu ne mogu biti imenovani za članove i/ili administrativno osoblje (u mjeri u kojoj je takvo osoblje uključeno u postupak vijećanja i/ili izradu bilo koje odluke) raspravnih vijeća te *organizacije za borbu protiv dopinga* nadležne za *upravljanje rezultatima* i (2) raspravna vijeća mogu provoditi saslušanja i donositi odluke bez uplitanja *organizacije za borbu protiv dopinga* ili bilo koje treće strane. Cilj je osigurati da članovi raspravnih vijeća ili pojedinci koji su na drugi način

uključeni u odlučivanje raspravnog vijeća ne budu uključeni u istragu slučaja ili u odluke o pokretanju postupka u tom predmetu. Osim toga, saslušanja ne smiju provoditi (bilo putem delegiranja ili na drugi način) osobe koje su imenovale *nacionalni savezi* ili druga nacionalna tijela nadležna za sport ili druge nacionalne sportske organizacije, odnosno osobe koje djeluju pod njihovim ovlastima. *[Komentar: Detaljniji opis zahtjeva za sudjelovanje u raspravnim vijećima, uz primjere, može dati WADA u Smjernicama za Međunarodni standard za upravljanje rezultatima.]*

Operativna neovisnost nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga: To znači da: (1) *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* mora uspostaviti dostatne pravne, organizacijske, postupovne i/ili ugovorne zaštitne mehanizme kako bi spriječila svaki neprimjeren utjecaj, uplitanje ili sudjelovanje u svom upravljanju ili radu te osigurala neovisnu provedbu svojeg antidopinškog programa; i (2) *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* mora osigurati da u njezinim aktivnostima upravljanja ili radu ne sudjeluje nijedna *osoba* koja je u stvarnom ili mogućem sukobu interesa s obzirom na provedbu njezinih djelatnosti; bez ograničenja, to bi uključivalo okolnosti u kojima *osoba* istodobno sudjeluje u upravljanju ili radu *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* te upravljanju ili radu *nacionalnog saveza*, drugog nacionalnog tijela nadležnog za sport ili druge nacionalne sportske organizacije, odnosno državnog tijela nadležnog za sport ili antidoping.

[Komentar: Operativne aktivnosti nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga uključuju svakodnevne administrativne poslove i odlučivanje vezano uz radnike i raspodjelu proračuna, kao i proces dopinške kontrole.]

Uvjet operativne neovisnosti nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga ne bi, primjerice, zabranjivao suradnju radnika potpisnika na međunarodnim natjecanjima; stručno savjetovanje predstavnika nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga drugim antidopinškim organizacijama; uključivanje liječnika u javno zdravstvenim ustanovama ili medicinskih sestara u javno zdravstvenim ustanovama kao osoblja za prikupljanje uzoraka; sudjelovanje radnika nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga u radu lokalnih sportskih udruga ili klubova; ili uključivanje osoblja nacionalnog saveza u edukacijske aktivnosti o doping.

Ako nacionalni olimpijski odbor djeluje kao nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga sukladno odredbi 20.4.6, mora ispunjavati uvjet operativne neovisnosti nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga. Ako, međutim, nacionalni olimpijski odbor koji djeluje kao nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ne može u potpunosti osigurati poštivanje tih uvjeta, trebao bi delegirati svoje aktivnosti dopinške kontrole delegiranoj trećoj strani radi njihove neovisne provedbe.]

Organizacija za borbu protiv dopinga: WADA ili potpisnik odgovoran za donošenje pravila za pokretanje, provođenje ili izvršavanje bilo kojeg dijela postupka *dopinške kontrole*. To uključuje, na primjer, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, druge *organizatore velikih sportskih događaja* koji provode *testiranja* na svojim *sportskim događajima*, međunarodne saveze i *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

Organizator velikog sportskog događaja: Kontinentalne udruge *nacionalnih olimpijskih odbora* i druge međunarodne multidisciplinarne sportske organizacije koje djeluju kao tijelo koje upravlja svakim kontinentalnim, regionalnim ili drugim *međunarodnim sportskim događajem*.

Osiguranje kvalitete: Postupci usmjereni na održavanje i poboljšanje kvalitete postupaka analitičkog *testiranja* (kako su dodatno definirani u *Međunarodnom standardu* za laboratorije), odnosno kontrola kvalitete, poboljšanje kvalitete, razvoj i validacija metoda, prikupljanje i procjena podataka referentne populacije, analiza tvari uključenih u WADA-in Program praćenja kako je opisano u

odredbi 4.5 *Kodeksa* te svaki drugi legitimni postupak osiguranja kvalitete, kako ga utvrdi WADA, a koji je usmjeren na praćenje valjanosti postupaka analitičkog *testiranja* koji se primjenjuju pri analizi *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* za potrebe utvrđene u odredbi 6.2 *Kodeksa*.

Osoba: Fizička *osoba* ili organizacija ili drugo tijelo.

Otegotne okolnosti: Okolnosti ili postupanja *sportaša* ili druge *osobe* koja mogu opravdati izricanje razdoblja *nepodobnosti* duljeg od inače primjenjive sankcije. Te okolnosti uključuju, ali nisu ograničene na sljedeće: *sportaš* ili druga *osoba* je *koristila* ili *posjedovala* više *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda*, *koristila* ili *posjedovala zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* u nekoliko navrata ili je počinila više drugih kršenja antidopinških pravila; vjerojatnost da će pojedinac imati koristi od poboljšane izvedbe uslijed kršenja antidopinškog pravila nakon isteka uobičajenog razdoblja *nepodobnosti*; povreda antidopinških pravila počinjena je u sklopu složenog dopinškog plana ili sheme; *sportaš* ili *osoba* ponašali su se na obmanjujući ili ometajući način kako bi izbjegla otkrivanje ili procesuiranje povrede antidopinškog pravila. Radi izbjegavanja dvojbe, ovdje opisani primjeri okolnosti i ponašanja nisu isključivi. Druge slične okolnosti ili ponašanja također mogu opravdati izricanje duljeg razdoblja *nepodobnosti*.

Pojedinačni sport: Svaki sport koji nije *timski sport*.

Pokušaj: Namjerno poduzimanje radnje koja predstavlja znatan korak u nizu radnji planiranih s ciljem kršenja antidopinških pravila. Međutim, neće se smatrati da je počinjeno kršenje antidopinških pravila isključivo na temelju *pokušaja* počinjenja kršenja ako *osoba* odustane od pokušaja prije nego što za njega dozna treća strana koja nije uključena u taj *pokušaj*.

Popis zabranjenih sredstava: Popis kojim se određuju *zabranjene tvari* i *zabranjene metode*.

Posjedovanje: Stvarno, fizičko *posjedovanje* ili posredno *posjedovanje* (koje se može ustanoviti samo ako *osoba* ima isključivu kontrolu ili namjerava uspostaviti kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom*, odnosno nad prostorima u kojima *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* postoji); ako međutim *osoba* nema isključivu kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom* ili prostorom u kojem se *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* nalazi, posredno *posjedovanje* može se ustanoviti samo ako je *osoba* znala za prisutnost *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* i namjeravala ostvarivati kontrolu nad njom. Međutim, ne postoji kršenje antidopinškog pravila samo na temelju *posjedovanja* ako prije dobivanja obavijesti bilo kakve vrste o tome da je *osoba* prekršila antidopinško pravilo, ta *osoba* poduzme konkretne radnje kojima može pokazati da nikada nije imala namjeru *posjedovati* te se odrekla posjedovanja tako što je to izričito izjavila *organizaciji za borbu protiv dopinga*. Neovisno o bilo kojoj suprotnoj odredbi sadržanoj u ovoj definiciji, kupnja (uključujući elektroničkim ili bilo kojim drugim putem) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* predstavlja *posjedovanje* od strane *osobe* koja kupuje.

[Komentar: Prema definiciji posjedovanja, anabolički steroidi pronađeni u sportaševu automobilu mogli bi predstavljati kršenje, osim ako sportaš ne dokaže da se netko drugi koristio automobilom; u tom slučaju HZIZ mora dokazati da je sportaš, iako nije imao isključivu kontrolu nad vozilom, znao za prisutnost anaboličkih steroida te da ih je namjeravao držati pod kontrolom. Sličan je tomu i slučaj anaboličkih steroida pronađenih u obiteljskom ormariću za lijekove koji je pod zajedničkom kontrolom

sportaša i supružnika, HZJZ mora dokazati da je sportaš znao da se anabolički steroidi nalaze u ormariću i da je namjeravao imati kontrolu nad njima. Sama kupnja zabranjene tvari znači posjedovanje, čak i ako proizvod ne stigne, ako ga zaprimi netko drugi ili ako je poslan na adresu treće osobe.]

Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“): Kršenje antidopinškog pravila od strane sportaša ili druge osobe može rezultirati jednom ili više od sljedećih *posljedica*: (a) diskvalifikacija znači da se sportaševi rezultati na određenom *natjecanju* ili *sportskom događaju* poništavaju, sa svim *posljedicama*, uključujući gubitak prava na sve medalje, bodove i nagrade; (b) nepodobnost znači da se sportašu ili drugoj osobi zbog kršenja antidopinškog pravila, tijekom određenog vremena, zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili u drugim aktivnostima te da mu se uskraćuje financiranje kako je propisano odredbom 10.14; (c) privremena suspenzija znači da se sportašu ili drugoj osobi privremeno zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili u aktivnostima prije donošenja konačne odluke na saslušanju koje se provodi na način propisan poglavljem 8; (d) *financijske posljedice* znači financijske sankcije određene za kršenje antidopinškog pravila ili za pokrivanje troškova povezanih s kršenjem antidopinškog pravila i (e) javna objava znači objavljivanje ili širenje informacija široj javnosti ili *osobama* izvan kruga osoba koje imaju pravo na ranije obavješćivanje u skladu s poglavljem 14. Timovi u *timskim sportovima* također mogu biti podložni *posljedicama* u skladu s poglavljem 11.

Potpisnici: Subjekti koji prihvaćaju Kodeks i pristaju primjenjivati Kodeks u skladu s poglavljem 23 Kodeksa.

Prateće osoblje sportaša / prateća osoba sportaša: Svaki trener, instruktor, menadžer, posrednik/agent, timski radnik, službena osoba, medicinsko ili pomoćno medicinsko osoblje, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi sa sportašem, liječi ga ili mu pomaže, a koji sudjeluje ili se priprema za sudjelovanje na sportskom *natjecanju*.

Primjena: Davanje, opskrbljivanje, nadziranje, omogućavanje ili sudjelovanje na neki drugi način u *korištenju* ili *pokušaju korištenja* neke *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* od strane druge osobe. Međutim, ova definicija ne uključuje postupke medicinskog osoblja počinjene u dobroj vjeri koji uključuju *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* kada ih se *koristi* u stvarne i opravdane terapijske svrhe ili druga prihvatljiva opravdanja, odnosno ne uključuje aktivnosti koje uključuju *zabranjene tvari* koje nisu zabranjene na *testiranju izvan natjecanja*, osim ako cjelokupna situacija ukazuje na to da *zabranjene tvari* nisu namijenjene za stvarne i opravdane terapijske svrhe ili su namijenjene za poboljšanje sportske izvedbe.

Privremena suspenzija: Vidjeti definiciju *Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“)*.

Program neovisnih promatrača: Tim promatrača i/ili revizora pod nadzorom WADA-e koji promatraju postupak *dopinške kontrole* prije ili tijekom određenih *sportskih događaja* i daju smjernice u vezi s tim postupkom te izvješćuju o svojim zapažanjima u okviru WADA-inog programa praćenja usklađenosti.

Program praćenja: Program laboratorijskog *testiranja* koji uključuje tvari ili metode koje se ne nalaze na *Popisu zabranjenih sredstava*, ali koje WADA želi pratiti radi otkrivanja mogućih obrazaca zloupotrebe u sportu.

Regionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Regionalni subjekt koji su države članice odredile za koordinaciju i upravljanje delegiranim područjima svojih nacionalnih antidopinških programa, što može uključivati donošenje i provedbu antidopinških pravila, planiranje i prikupljanje *uzoraka*, upravljanje rezultatima, preispitivanje *terapijskih izuzeća*, provođenje saslušanja i provođenje *edukacijskih* programa na regionalnoj razini.

Rekreativni sportaš: U Republici Hrvatskoj *rekreativni sportaš* definiran je kako je navedeno u Uvodu ovih Pravila (odjeljak „Područje primjene ovih Pravila“).

Skupina određena za testiranje (RTP): Skupina *sportaša* najviše razine koju određuje međunarodni savez na međunarodnoj razini, a *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* na nacionalnoj razini, a koji podliježu najmanje minimalnoj razini *testiranja izvan natjecanja* u okviru planiranog rasporeda *testiranja* toga međunarodnog saveza ili *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* te su stoga dužni dostavljati podatke o lokaciji kako je propisano odredbom 5.5 *Kodeksa* i *Međunarodnim standardom za testiranje*. U Republici Hrvatskoj *skupina određena za testiranje* HZJZ-a definirana je u skladu s odredbom 5.5 ovih Pravila.

Skupina za testiranje (TP): Skupina *sportaša* koje HZJZ smatra manje prioritetnima i koji pripadaju sportovima, odnosno disciplinama s manjim rizikom u odnosu na *sportaše* u *Skupini određenoj za testiranje*; ti su *sportaši* podložni barem minimalnoj razini *testiranja izvan natjecanja* te su dužni dostavljati podatke o lokaciji, kako je navedeno u *Međunarodnom standardu za testiranje*.

Specificirana metoda: Vidjeti odredbu 4.2.2.

Specificirana tvar: Vidjeti odredbu 4.2.2.

Sporazum bez prejudiciranja: U smislu odredbi 10.7.1.1 i 10.8, pisani sporazum između *organizacije za borbu protiv dopinga* i *sportaša* ili druge *osobe* kojim se *sportašu* ili drugoj *osobi* omogućuje pružanje informacija *organizaciji za borbu protiv dopinga* u definiranom vremenski ograničenom okviru s razumijevanjem da se, ako sporazum o *značajnoj pomoći* ili sporazum o rješavanju slučaja ne bude sklopljen, informacije koje *sportaš* ili druga *osoba* pruži u tom određenom okviru *organizaciji za borbu protiv dopinga* ne mogu upotrijebiti protiv *sportaša* ili druge *osobe* u bilo kojem postupku *upravljanja rezultatima* u skladu s *Kodeksom* i da informacije koje je pružila *organizacija za borbu protiv dopinga* u tom konkretnom okviru *sportaš* ili druga *osoba* ne može upotrijebiti na štetu *organizacije za borbu protiv dopinga* u bilo kojem postupku *upravljanja rezultatima* u skladu s *Kodeksom*. Takav sporazum ne sprječava *organizaciju za borbu protiv dopinga*, *sportaša* ili drugu *osobu* da upotrijebi bilo kakve informacije ili dokaze prikupljene iz bilo kojeg drugog izvora koji nije obuhvaćen određenim vremenski ograničenim okvirom opisanim u sporazumu.

Sportaš: Svaka *osoba* koja se natječe u *sportu* na međunarodnoj razini (prema definiciji pojedinog međunarodnog saveza) ili na nacionalnoj razini (prema definiciji pojedine *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*). *Organizacija za borbu protiv dopinga* ima diskrecijsko pravo primjenjivati antidopinška pravila na *sportaše* koji nisu *sportaši međunarodne razine* ni *sportaši nacionalne razine* te ih tako uključiti u definiciju „*sportaša*“. Kad je riječ o *sportašima* koji nisu ni *sportaši međunarodne razine* ni *sportaši nacionalne razine*, *organizacija za borbu protiv dopinga* može izabrati između sljedećeg: provoditi ograničena *testiranja* ili uopće ne provoditi *testiranja*; analizirati *uzorke* u manjem opsegu od standardnog izbornika za analizu *uzoraka* na *zabranjene tvari*; zahtijevati ograničene podatke o lokaciji ili ih uopće ne zahtijevati; ne zahtijevati prethodna odobrenja *terapijskih izuzeća*. Međutim, ako *sportaš* kojega je nadležna *organizacija za borbu protiv dopinga* odlučila testirati, a koji se natječe ispod *međunarodne* ili *nacionalne razine*, prekrši antidopinško pravilo iz odredbe 2.1, 2.3 ili 2.5, moraju se primijeniti *posljedice* navedene u *Kodeksu*. U smislu odredbi 2.8 i 2.9 te u svrhu *edukacije* i informiranja o borbi protiv dopinga, *sportašem* se smatra svaka

osoba koja sudjeluje u sportu pod nadležnošću bilo kojeg potpisnika, tijela javne vlasti ili druge sportske organizacije koja prihvaća Kodeks. [Komentar: Radi izbjegavanja dvojbi, HZJZ ne smije usvojiti različita pravila za takve sportaše (uključujući u vezi s terapijskim izuzećima), osim vezano uz pitanja izričito navedena gore ili ako to izričito dopušta Međunarodni standard.]

[Komentar: Pojedinci koji sudjeluju u sportu mogu se svrstati u jednu od pet kategorija: 1) sportaš međunarodne razine, 2) sportaš nacionalne razine, 3) pojedinci koji nisu sportaši međunarodne razine niti sportaši nacionalne razine, a za koje je međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odlučila biti nadležna, 4) rekreativni sportaš i 5) pojedinci za koje nije nadležan nijedan međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga. Svi sportaši međunarodne ili nacionalne razine podliježu antidopinškim odredbama iz Kodeksa, pri čemu se precizne definicije sporta na međunarodnoj i nacionalnoj razini utvrđuju antidopinškim pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.]

Sportaš međunarodne razine: Sportaši koji sudjeluju u sportu na međunarodnoj razini prema definiciji svakoga međunarodnog saveza u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje.

[Komentar: U skladu s Međunarodnim standardom za testiranje, međunarodni savez slobodno može odrediti kriterije koje će primjenjivati za klasifikaciju sportaša kao sportaša međunarodne razine, npr. rangiranjem, sudjelovanjem na određenim međunarodnim sportskim događajima ili prema vrsti licence unutar određenog vremenskog razdoblja, itd. Međutim, te kriterije mora objaviti u kratkom i jasnom obliku kako bi sportaši mogli brzo i lako provjeriti kada će biti klasificirani kao sportaši međunarodne razine. Na primjer, ako kriteriji uključuju sudjelovanje na određenim međunarodnim sportskim događajima, tada međunarodni savez mora objaviti popis tih sportskih događaja te razdoblje unatrag na koje se primjenjuju navedeni kriteriji.]

Sportaš nacionalne razine: Sportaši koji se natječu u sportu na nacionalnoj razini prema definiciji svake nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje. U Republici Hrvatskoj sportaši nacionalne razine definiraju se u skladu s Uvodom ovih Pravila (odjeljak „Područje primjene ovih Pravila“).

[Komentar: HZJZ će objaviti svoju definiciju (zajedno s pripadajućim kriterijima, ako postoje) sportaša nacionalne razine na način koji sportašima pruža dovoljno smjernica za utvrđivanje imaju li status sportaša nacionalne razine.]

Sportski događaj: Niz pojedinačnih natjecanja koja se održavaju zajedno pod okriljem jednog upravljačkog tijela (npr. Olimpijske igre, svjetska prvenstva u organizaciji međunarodnog saveza ili Panameričke igre).

Stroga odgovornost: Pravilo prema kojem, u skladu s odredbama 2.1 i 2.2, organizacija za borbu protiv dopinga ne mora dokazati da je sportaš postupao s namjerom, krivnjom ili da se nesavjesno ponašao ili da je svjesno koristio zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu kako bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila.

Sudionik: Svaki sportaš ili član pratećeg osoblja sportaša.

Štićena osoba: Sportaš ili druga fizička osoba koja u vrijeme kršenja antidopinškog pravila: (a) nije navršila šesnaest (16) godina, (b) nije navršila osamnaest (18) godina te nije uključena ni u jednu skupinu određenu za testiranje (RTP) i nije se nikad natjecala na međunarodnom sportskom događaju u otvorenoj kategoriji ili (c) za koju je iz razloga nevezanih za dob utvrđeno da nema poslovnu sposobnost prema važećem nacionalnom zakonu.

[Komentar: Nije svaki maloljetnik štićena osoba. Kodeks razlikuje skupine maloljetnika na temelju dvaju kriterija: (i) dobi i (ii) razine sportskog postignuća. Maloljetnici mlađi od 16 godina uvijek se smatraju štićenim osobama. Pretpostavlja se da oni načelno nisu u stanju kontrolirati svoje ponašanje na isti način kao odrasle osobe te im stoga treba osigurati posebno postupanje.]

Pretpostavlja se da maloljetnici stariji od 16 godina (ali mlađi od 18 godina) imaju višu razinu razumijevanja i, ovisno o sportskoj razini, bolji pristup edukaciji iz područja antidopinga. To opravdava drugačiji tretman dobne skupine između 16-18 godina u odnosu na dobnu skupinu mlađu od 16 godina. Izraz „otvorena kategorija“ namijenjen je isključenju natjecanja koja su ograničena na juniorsku ili dobnu kategoriju. Sportaši s dokumentiranim nedostatkom poslovne sposobnosti zbog intelektualnog oštećenja uvijek spadaju u štićene osobe, neovisno o dobi.]

Svrha kategorije "štićena osoba" jest uzeti u obzir činjenicu da sportaš ili druga osoba možda ne posjeduje mentalnu sposobnost za dostatno razumijevanje i shvaćanje zabrana ponašanja sadržanih u Kodeksu. Poseban tretman štićene osobe proizlazi iz činjenice da je središnji kriterij za određivanje razdoblja nepodobnosti „krivnja“. Okolnosti kada štićenu osobu, maloljetnika ili rekreativnog sportaša treba tretirati drugačije od drugih osoba ili sportaša posebno su navedene u Kodeksu. Ne smije se pretpostavljati, u vezi s odredbom 7.4 ili bilo kojom drugom odredbom Kodeksa, da je namijenjen drugačiji tretman ako to nije izričito navedeno.]

Tehnički dokument: Dokument koji s vremena na vrijeme donosi i objavljuje WADA, a sadrži obavezne tehničke zahtjeve u vezi sa specifičnim antidopinškim temama kako je definirano međunarodnim standardom.

Tehničko pismo: Obavezni tehnički zahtjevi koje WADA povremeno izdaje radi rješavanja pojedinih pitanja povezanih s analizom, tumačenjem i izvješćivanjem o određenoj *zabranjenoj tvari* odnosno određenim *zabranjenim tvarima i/ili zabranjenoj metodi* odnosno *zabranjenim metodama* ili s primjenom određenih laboratorijskih postupaka ili postupaka laboratorija za *biološku putovnicu sportaša*.

Terapijsko izuzeće (TUE): Terapijsko izuzeće omogućuje sportašu korištenje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* zbog medicinskih razloga isključivo pod uvjetima iz odredbe 4.4 i Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća.

Testiranje: Dijelovi postupka *dopinške kontrole* koji obuhvaćaju planiranje *testiranja*, prikupljanje *uzorka*, postupanje s *uzorkom* i prijevoz *uzorka* u laboratorij.

Timski sport: Sport u kojem se dopušta zamjena igrača tijekom *natjecanja*.

Trajanje sportskog događaja: Vrijeme između početka i kraja nekoga *sportskog događaja* kako je odredilo tijelo koje upravlja *sportskim događajem*.

Tvar zloupotrebe: Vidjeti odredbu 4.2.3.

UNESCO-va konvencija: Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena na 33. zasjedanju UNESCO-ove Opće konferencije 19. listopada 2005. godine, uključujući sve izmjene i dopune usvojene od država stranaka Konvencije te Konferencije stranaka Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

Upravljanje rezultatima: Proces koji obuhvaća vrijeme između obavješćivanja iz poglavlja 5 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*, ili u određenim slučajevima (npr. *atipični nalaz*, *biološka putovnica sportaša*, propust u podacima o lokaciji) od koraka koji prethode obavijesti, a koji su izričito predviđeni člankom 5. *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*, preko podizanja optužbe pa sve do konačnog rješavanja predmeta, uključujući završetak postupka saslušanja u prvom stupnju ili u žalbenom postupku (ako je žalba podnesena).

Uzorak: Svaki biološki materijal koji se prikupi u svrhu *dopinške kontrole*.

[Komentar: Ponekad se tvrdi da se prikupljanjem uzoraka krvi ili urina krše načela određenih vjerskih ili kulturnih skupina. Utvrđeno je da nema osnova za takve tvrdnje.]

WADA: Svjetska antidopinška agencija.

Zabranjena metoda: Svaka metoda koja je kao takva opisana na *Popisu zabranjenih sredstava*.

Zabranjena tvar: Svaka tvar ili skupina tvari koja je kao takva opisana na *Popisu zabranjenih sredstava*.

Značajna pomoć: U smislu odredbe 10.7.3 *osoba* koja pruža *značajnu pomoć* mora: 1) u pisanoj i potpisanoj izjavi ili snimljenom intervjuu potpuno razotkriti sve informacije kojima raspolaže u vezi s kršenjima antidopinškog pravila ili drugim postupcima opisanima u odredbi 10.7.3.1 i 2) potpuno surađivati u istrazi i rješavanju svakog slučaja ili predmeta povezanog s tim informacijama, uključujući npr. davanje iskaza na saslušanju ako to zatraži *organizacija za borbu protiv dopinga* ili raspravno vijeće. Nadalje, pružene informacije moraju ostati vjerodostojne i vrijedne tijekom svake naknadne istrage ili postupka.